

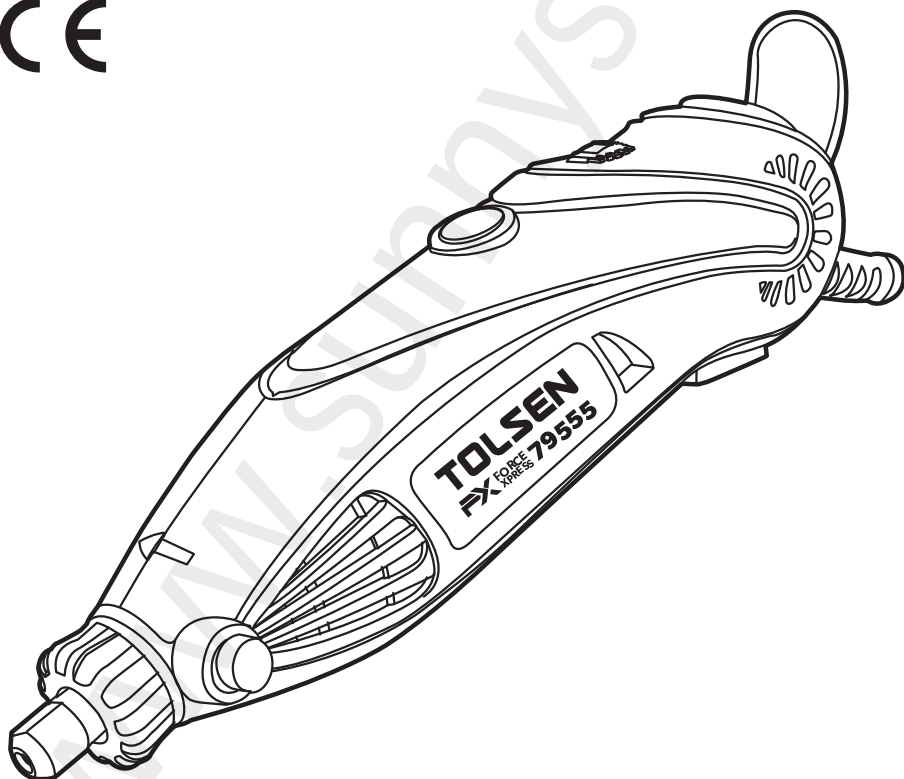
TOLSEN

79555

Sada Elektrická gravírovací
a modelářská bruska s nástavci

NÁVOD K POUŽITÍ

230V~50Hz 130W



ULOŽIT TENTO NÁVOD !

Tuto příručku budete potřebovat pro bezpečnostní pokyny, provozní postupy a záruku.
Příručku a originál prodejního dokladu uložte na bezpečné suché místo pro
budoucí použití.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Důležité! -bezpečnostní pokyny pro všechny nástroje

VAROVÁNÍ:

Při používání elektrického nářadí je třeba vždy dodržovat důležitá bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob.

PŘEČTĚTE SI DŮKLADNĚ NÁSLEDUJÍCÍ INFORMACE:

1. **UDRŽUJTE PRACOVNÍ MÍSTĚ ČISTÉ.** Neuklizené lavice a pracovní plochy jsou příčinou úrazů.
2. **ZVAŽTE PROSTŘEDÍ PRACOVNÍHO PROSTORU.** Nepoužívejte elektrické nářadí na vlhkých nebo mokřích místech. Nevystavujte elektrické nářadí dešti. Udržujte pracovní prostory dobře osvětlené.
3. **GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.** Zabráňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy. Např. radiátory, potrubí, skříně chladniček.
4. **DRŽET DĚTI STRANOU.** Všichni návštěvníci se musí držet dál od pracovního prostoru. Nedovolte, aby návštěvníci přišli do styku s nářadím nebo prodlužovacím kabelem.
5. **UKLÁDAT IDELTOLY.** Pokud se nářadí nepoužívá, musí být uloženo na suchém místě mimo dosah dětí.
6. **NE NECHÁVEJTE SI NÁSTROJ VNUTIT.** Svou práci odvede lépe a bezpečněji v míře, pro kterou byl určen.
7. **POUŽÍJTE SPRÁVNÝ NÁSTROJ.** Nenuťte malé nářadí, aby dělalo práci těžkého elektrického nářadí. Nepoužívejte nářadí k účelu, ke kterému není určeno.
8. **DRMS PROPERLY.** Nenoste volné oblečení ani šperky, protože by se mohly zachytit o pohyblivé části. Při práci venku se doporučují rukavice a neklouzavá obuv. Noste ochrannou pokrývku hlavy, která zadrží dlouhé vlasy.
9. **POUŽÍJTE SAFETY GLASSES.** Používejte také obličejovou a protiprachovou masku, abyste se chránili před prachem.
10. **NE ABSOLVUJTE ŠŇŮRU.** Nikdy nenoste nářadí za šňůru ani za ni netahejte, abyste nářadí odpojili. Chraňte corci před teplem, olejem nebo ostrými předměty.
11. **ZAJISTĚTE SI PRÁCI.** Použijte svorky nebo svěrák, abyste obrobek udrželi ve správné poloze. Je to mnohem bezpečnější než používat ruce a uvolnit si obě ruce pro práci s nástrojem.
12. **NEPŘEHÁNĚJTE TO.** Po celou dobu udržujte správný postoj a rovnováhu.
13. **PEČLIVĚ UDRŽUJTE NÁŘADÍ.** Udržujte nářadí v čistotě, abyste dosáhli lepšího a bezpečnějšího výkonu. Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství. Udržujte ruce suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty.
14. **ODPOJOVACÍ NÁSTROJE.** Pokud se nepoužívá, před údržbou a při výměně příslušenství.
15. **ODSTRANĚTE ŘEZNÉ KLÍČE A KLEŠTĚ.** Mějte ve zvyku před zapnutím nářadí zkontrolovat a přesvědčit se, zda jsou klíče a seřizovací klíče z nářadí odstraněny.
16. **ZABRÁNIT NEÚMYSLNÉMU SPUSTĚNÍ.** Nepřenásejte zapojené nářadí s prstem na spínači. Ujistěte se, že je spínač při zapojování vypnutý.
17. **VENKOVNÍ PRODLUŽOVACÍ ŠŇŮRY.** Při venkovním použití nářadí používejte pouze prodlužovací šňůry určené pro venkovní použití a označené tak.
18. **STAY ALERT.** Dávejte pozor, co děláte. Používejte zdravý rozum. Nepracujte s nářadím, když jste unaveni.
19. **ZKONTROLUJTE POŠKOZENÉ DÍLY.** Před použitím nářadí, ochranného krytu nebo jiného dílu, který je poškozený, je třeba tyto díly pečlivě zkontrolovat, aby bylo zajištěno, že nářadí bude správně plnit určenou funkci. Zkontrolujte, zda nedošlo k vyrovnaní pohyblivých částí, vážnutí pohyblivých částí, zlomení dílů, upevnění a jakémukoli jinému stavu, který by mohl ovlivnit činnost nářadí.
20. **NEPROVÁDĚJTE přenosné elektrické nářadí v blízkosti hořlavých kapalin nebo v plynném či výbušném prostředí.** Motory v tomto nářadí běžně jiskří a jiskry mohou zapálit výpary.

NASTAVENÍ

Multifunkční elektrické nářadí uae

Tento rotační nástroj lze použít k vrtání, broušení, broušení a leštění, stejně jako k gravírování, řezání a odstraňování rzi v těsných prostorách nebo na nepřístupných místech. Nástroj lze použít na většinu kovů, skla, dřeva a keramiky. Pro dosažení nejlepšího výkonu a výsledků udržujte co nejrovnoměrší otáčky bez přílišného tlaku. Pro všechny velké doplňky, jako je například leštění, používejte nástroj při nízkých otáčkách a pro menší doplňky, jako je například gravírování, při vysokých otáčkách. Při broušení a gravírování držte nástroj, jako by to bylo pero.

Multifunction elektrické nářadí egart-up

Nikdy nespouštějte ani nezastavujte nářadí, pokud je příslušenství v kontaktu s opracovávaným dílem. Pevně jej držte a stiskněte spínač ON/OFF. Nářadí poběží nepřetržitě, dokud spínač nepřepnete do polohy OFF. Otáčky lze nastavovat za chodu nářadí.

Nastavení rychlosti

Multifunkční elektrické nářadí je vybaveno regulací otáček. Během práce s nářadím neměňte rychlost. Přepínač rychlosti je umístěn na zadní straně nářadí. Otáčením jím zvyšujete nebo snižujete otáčky. Pro leštění a podobné operace používejte nářadí s nízkými otáčkami, ale pro vrtání nebo řezání používejte vyšší otáčky.

Impozantní všeobecné bezpečnostní tipy!

1. Při výměně příslušenství by mělo být nářadí odpojeno od sítě
2. Pokud nářadí zastavíte, okamžitě jej vypněte.
3. Pravidelně kontrolyte těsnost skřídla, zejména při dlouhodobém používání stejného příslušenství.
4. Po použití elektrického nářadí vždy odpojte.
5. Opravu elektrického nářadí neprovádějte sami.
6. Nenechávejte zapnutý nástroj bez dozoru
7. Nepoužívejte ani neskladujte nářadí ve vlhkém nebo mokřem prostředí.

Užitečné tipy & tipy

1. Rotační nářadí se po delším používání zahřeje, a proto je třeba jej vypnout a nechat vychladnout
2. Pro zajištění hladkého chodu je třeba vřeten o pravidelně mazat olejem.
3. Při leštění, čištění, broušení nebo broušení nevyvíjejte na bity příslušenství příliš velký radiální tlak. Tím zajišťujete vřeten a nepříznivě ovlivíte přesnost nástroje.
4. Vždy pracujte citlivě, abyste nezhorsili účinnost svého mini nástroje.
5. Při vrtání do kovů si vždy nejprve označte místo vrtání středícím razítkem, aby vám rotační nástroj nesklouzl.
6. Vždy dbejte na maximální kontakt mezi hřídelí příslušenství a upínacím skřídlem
7. Měňte otáčky nástroje podle druhu práce, například nízké otáčky pro leštění a čištění a vysoké otáčky pro gravírování.

Umístění akcesorií do nástroje

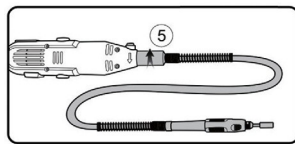
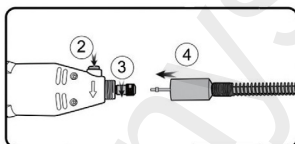
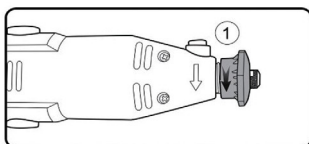
Nářadí vždy nejprve vypněte. Podržte aretační tlačítko v přední části nástroje stisknuté a uvolněte křesťanový zámek (proti směru hodinových ručiček). Vložte kleštinu, která odpovídá velikosti hřídele používaného příslušenství. Nasadte matici kleštiny na kleštinu a poté vložte hřídel příslušenství do kleštinového skřídla, abyste zajistili maximální kontakt s hřídelí. Poté matici kleštiny utáhněte. (NEPOUŽÍVEJTE KLEŠTĚ).

Montáž Flexy'drive

Otáčením proti směru hodinových ručiček sejměte přední kroužkovou matici z nářadí. Částečně vyšroubujte blokovací kroužkovou matici z víetena . Částečně vyjměte vnitřní převodový kabel z pohonu flexydrive. Vložte převodový kabel pohonu flexydrive do víetena nářadí a zatlačte jej co nejdále. Blokovací tlačítko víetena držte stisknuté a zašroubujte matici blokovacího kroužku víetena otáčením ve směru hodinových ručiček. Utáhněte pomocí klíče k tomuto účelu určeného. Našroubujte závitový konec pohonu flexydrive na tělo nástroje a utáhněte jej, šroubujte ve směru hodinových ručiček.

Výměna vložky a příslušenství flexydrive

Při výměně vložky nebo montáži příslušenství na pohon flexydrive postupujte stejně jako při výměně vložky a montáži příslušenství na nástavec. Chcete-li zablokovat víeteno, otáčejte jím tak dlouho, dokud nebude otvor v hřídeli v jedné linii s otvorem na rukojeti pohonu flexydrive. Do zarovnaných otvorů vložte vrták o průměru 1/8", abyste zablokovali hřídel.

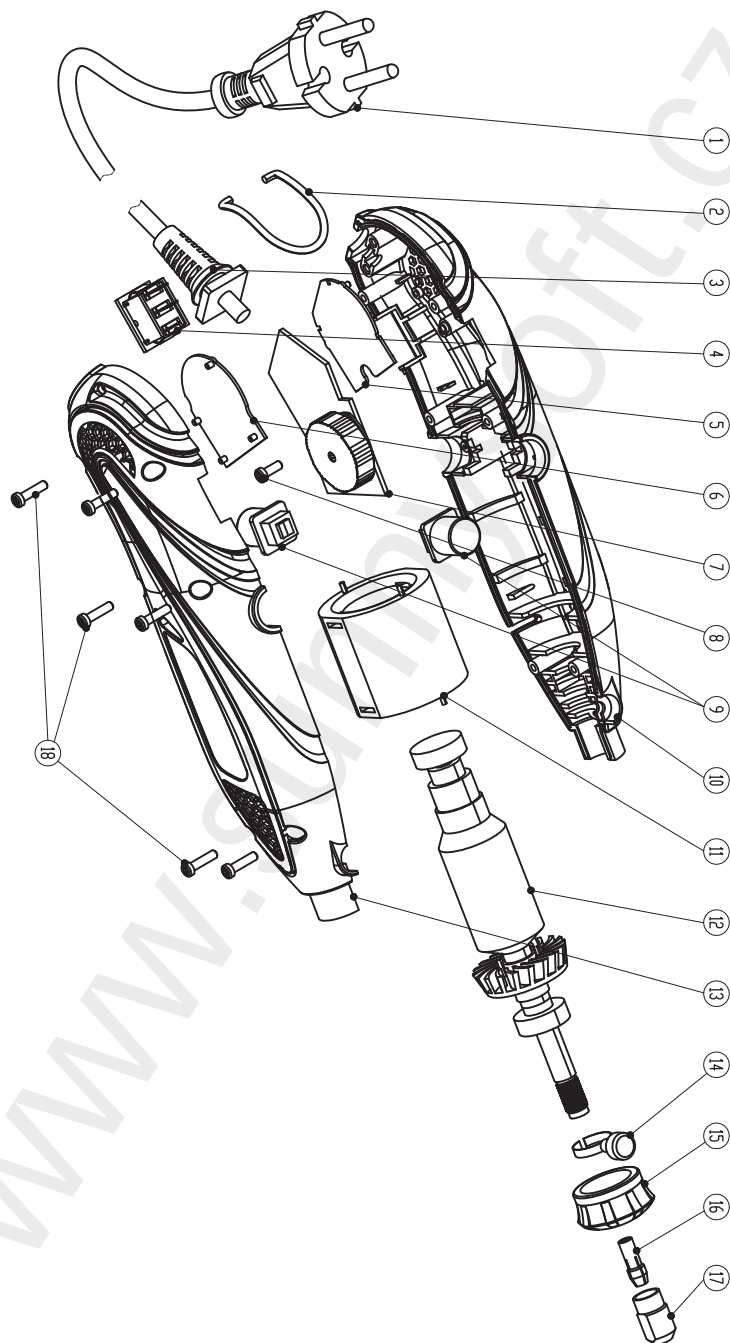


Sestava podpěry lavičky

Při použití svěráku je vždy vhodné použít podpěru stolu. Utahovací šroub na svěráku povolte, dokud není otvor širší než tloušťka desky stolu, na kterou bude svěrák připevněn. Svěrák nasadte na okraj desky stolu a poté šroub utáhněte, dokud nebude svěrák dobře upevněn na desce stolu. Našroubujte teleskopickou podpěru na tělo svěráku a vytáhněte ji na požadovanou délku. Nástroj zavěste za kroužek umístěný na zadní části rukojeti na háček na teleskopické podpěře. Svěrák lze trvale stabilně připevnit k desce stolu pomocí dvou závitových šroubů.

Dostupná napětí	230V, 50Hz
Jmenovitý proud	130W
Rychlost bez zatížení	8000 - 38 000/min
Kapacita upínacího sklíčidla	max. 3,2 mm





SEZNAM ČÁSTÍ

	Popis	Množství
1	Zástrčka	1
2	Věšák	1
3	Obal na šňůru	1
4	Přepínač	1
5	Větrací rámeček	1
6	Větrací rámeček	1
7	Deska plošných spojů	1
8	Přepínač	1
9	Uhlíkový kartáč	2
10	Levá část těla	1
11	Stator	1
12	Rotor	1
13	Pravé tělo	1
14	Tlačítko aretace vřetena	1
15	Tělo uzávěru	1
16	Nábojnice	1
17	Nástrčná matice	1
18	Šroub	6

Distributor

Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

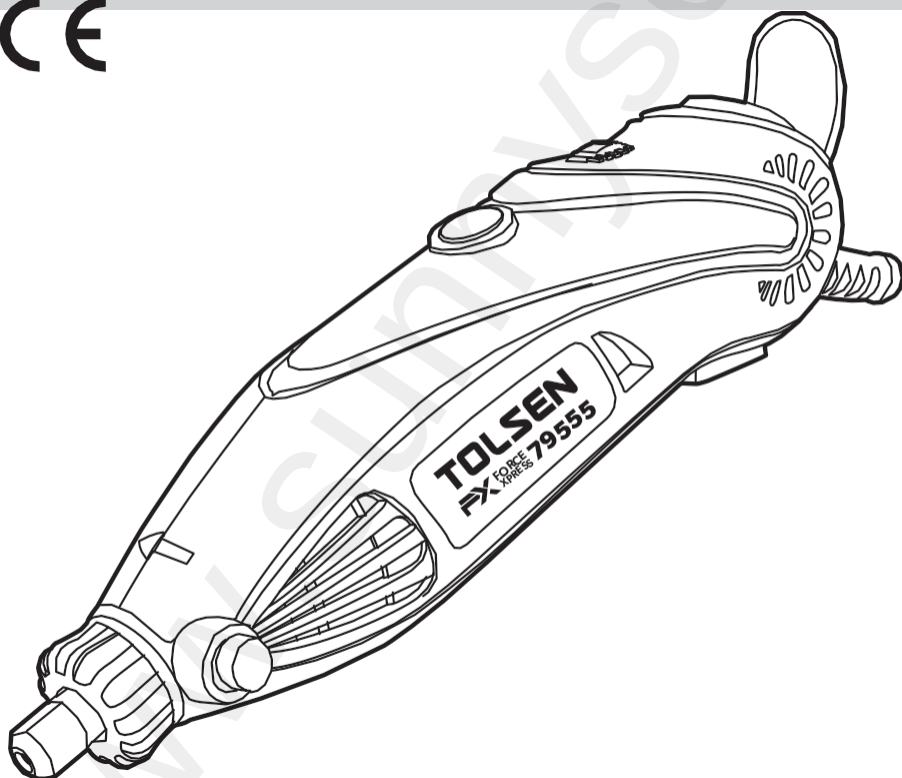
TOLSEN

79555

Elektrisches Gravierset
und Modellschleifer mit Aufsätzen

GEBRAUCHSANWEISUNG

230V~50Hz 130W



BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH AUF!

Sie benötigen dieses Handbuch für Sicherheitshinweise, Betriebsverfahren und Garantie. Bewahren Sie das Handbuch und den Original-Kaufbeleg an einem sicheren, trockenen Ort auf, um später darin nachschlagen zu können.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Wichtig! -Sicherheitshinweise für alle Werkzeuge

A WARNUNG:

Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen müssen stets wichtige Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.

LESEN SIE DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN SORGFÄLTIG DURCH:

1. HALTEN SIE IHREN **ARBEITSPLATZ SAUBER**. Unsaubere Bänke und Arbeitsbereiche sind eine Unfallursache.
2. BERÜCKSICHTIGEN SIE DIE **UMGEBUNG** DES ARBEITSBEREICHS. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchten oder nassen Bereichen. Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus. Halten Sie den Arbeitsbereich gut beleuchtet.
3. SCHUTZ VOR ELEKTRISCHEM SCHLAG. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen. Z. B. Heizkörper, Rohre, Kühlschränke.
4. KINDER fernhalten: Alle Besucher müssen sich vom Arbeitsbereich fernhalten. Erlauben Sie Besuchern nicht, mit Werkzeugen oder Verlängerungskabeln in Kontakt zu kommen.
5. IDLETOOLS AUFBEWAHREN. Wenn das Gerät nicht benutzt wird, muss es an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
6. LASSEN SIE SICH DAS WERKZEUG NICHT AUFWZINGEN. Es wird seine Aufgabe besser und sicherer in dem Umfang erfüllen, für den es gedacht ist.
7. VERWENDEN SIE DAS **RICHTIGE WERKZEUG**: Zwingen Sie kleine Werkzeuge nicht dazu, die Arbeit von schweren Elektrowerkzeugen zu übernehmen. Verwenden Sie nicht Werkzeuge für einen Zweck, für den sie nicht bestimmt sind.
8. DRINGSORFÄLTIG. Tragen Sie keine losen Kleidungsstücke oder Schmuck, da sie sich in den beweglichen Teilen verfangen können. Bei Arbeiten im Freien Handschuhe und rutschfestes Schuhwerk werden empfohlen. Tragen Sie eine , um lange Haare zu schützen.
9. Benutzen Sie eine Schutzbrille sowie eine Gesichts- und Staubmaske, um sich vor Staub zu schützen.
- JO. NEHMEN SIE NICHT DAS KABEL. Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Kabel, um es abzutrennen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl oder scharfen Gegenständen.
11. SICHERN SIE EINE ARBEIT. Verwenden Sie Zwingen oder einen Schraubstock, um das Werkstück in halten. Das ist viel sicherer als die Hände zu benutzen und gibt Ihnen beide Hände frei, um mit dem Werkzeug zu arbeiten.
- J2. ÜBERTREIBEN SIE ES NICHT. Achten Sie stets auf eine korrekte Körperhaltung und Balance.
13. PFLEGEN SIE DIE WERKZEUGE SORGFÄLTIG. Halten Sie die Werkzeuge sauber, um eine bessere und sicherere Leistung zu gewährleisten. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln des Zubehörs. Halten Sie Ihre Hände trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
- J4. WERKZEUGE ABTRENKEN. Bei Nichtgebrauch, vor der Wartung und beim Austausch von Zubehör.
- J5. ENTFERNEN SIE DIE SCHRAUBENSCHLÜSSEL UND ZANGEN. Gewöhnen Sie sich an, vor dem Einschalten des Werkzeugs zu prüfen und sicherzustellen, dass die Schlüssel und Einstellschlüssel aus dem Werkzeug entfernt sind.
16. UNBEABSICHTIGTES EINSCHALTEN VERHINDERN. Bewegen Sie das eingesteckte Gerät nicht mit dem Finger auf dem Schalter. Stellen Sie sicher, dass der Schalter beim Einstecken ausgeschaltet ist.
- J7. VERLÄNGERUNGSKABEL FÜR DEN AUSSENBEREICH. Verwenden Sie bei der Verwendung von Werkzeugen im Freien nur Verlängerungskabel, die für die Verwendung im Freien vorgesehen und als solche gekennzeichnet sind.
18. STAYALERT. Seien Sie , was Sie tun. Seien Sie . Arbeiten Sie nicht mit Werkzeugen, wenn Sie müde sind.
19. AUF BESCHÄDIGTE TEILE PRÜFEN. Bevor Sie ein Werkzeug, einen Schutz oder ein anderes Teil, das beschädigt ist, verwenden, sollten diese Teile sorgfältig überprüft werden, um sicherzustellen, dass das Werkzeug seine beabsichtigte Funktion ordnungsgemäß erfüllt. Prüfen Sie, ob die beweglichen Teile falsch ausgerichtet sind, ob sie klemmen, ob Teile oder Befestigungen gebrochen sind oder ob ein anderer Zustand vorliegt, der die Funktion des Werkzeugs beeinträchtigen könnte.
20. Betreiben Sie tragbare Elektrowerkzeuge NICHT in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder in gasförmigen oder explosiven Umgebungen. Die Motoren in diesen Werkzeugen sprühen normalerweise Funken, und Funken können Dämpfe entzünden.

EINSTELLUNGEN

Multifunktionale Elektrowerkzeuge uae

Dieses rotierende Werkzeug kann zum Bohren, Schleifen, Schleifen und Polieren sowie zum Gravieren, Schneiden und Entrosten auf engem Raum oder an unzugänglichen Stellen verwendet werden. Das Werkzeug kann für die meisten Metalle, Glas, Holz und Keramik verwendet werden. Die beste Leistung und die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Geschwindigkeit so gleichmäßig wie möglich halten, ohne zusätzlichen Druck auszuüben. Verwenden Sie das Werkzeug mit niedriger Geschwindigkeit für alle größeren Arbeiten wie Polieren und mit hoher für kleinere Arbeiten Gravieren. Halten Sie das Werkzeug beim Schleifen und Gravieren wie einen Stift.

Elektrisch betriebene Multifunktionswerkzeuge egart-up

Starten oder stoppen Sie das Werkzeug niemals, wenn das Zubehörteil mit dem Werkstück in Kontakt ist. Halten Sie es fest und drücken Sie den ON/OFF-Schalter. Das Werkzeug läuft ununterbrochen, bis der Schalter in die Position OFF gedreht wird. Die Geschwindigkeit kann bei laufendem Gängeinstellt werden –

Geschwindigkeitseinstellungen

Das multifunktionale Elektrowerkzeug ist mit einer Drehzahlregelung ausgestattet. Verändern Sie nicht, während Sie mit dem Gerät arbeiten. Der Geschwindigkeitsschalter befindet sich auf der Rückseite des Geräts. Drehen Sie ihn, um die Drehzahl zu erhöhen oder zu verringern. Verwenden Sie zum Polieren und für ähnliche Arbeiten eine niedrige , zum Bohren oder Schneiden jedoch eine höhere Drehzahl.

Beeindruckende allgemeine Sicherheitstipps!

- 1 Beim Austausch von Zubehörteilen sollte das Gerät vom Netz getrennt werden.
- 2 Wenn Sie das Gerät anhalten, schalten Sie es sofort aus.
- 3 Überprüfen Sie den festen Sitz Schiebers, insbesondere wenn Sie das gleiche Zubehör über einen längeren Zeitraum verwenden.
- 4 Trennen Sie das Elektrowerkzeug nach Gebrauch immer vom Stromnetz.
- 5 Reparieren Sie Elektrowerkzeuge nicht selbst.
- 6 Lassen Sie unser Gerät nicht , wenn es eingeschaltet ist –
7. Verwenden oder lagern Sie die Werkzeuge nicht in feuchten oder nassen Umgebungen.

Nützliche hlnty <tpa

1. Das Drehgerät wird nach längerem Gebrauch heiß, deshalb sollte es ausgeschaltet und abgekühlt werden.
- 2 Um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten, muss die Spindel regelmäßig mit Öl geschmiert werden.
3. Üben Sie beim Polieren oder Schleifen keinen übermäßigen radialen Druck auf die Zuhör-Bits aus. Dadurch wird die Spindel belastet und die Genauigkeit des Werkzeugs beeinträchtigt.
4. Arbeiten Sie stets mit Fingerspitzengefühl, um die Wirksamkeit Ihres Miniwerkzeugs nicht zu beeinträchtigen.
5. Wenn Sie in Metall bohren, markieren Sie den Bohrpunkt immer zuerst mit einem , um ein Abrutschen des Drehwerkzeugs zu verhindern.
6. Achten Sie immer auf maximalen Kontakt zwischen dem Zubehörschaft und der Spannvorrichtung
7. Variieren Sie die Maschinengeschwindigkeit je nach Art der Arbeit, z. B. niedrige Geschwindigkeit zum Polieren und Reinigen und hohe Geschwindigkeit zum Gravieren.

Platzierung von Acesoria im Werkzeug

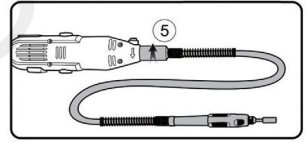
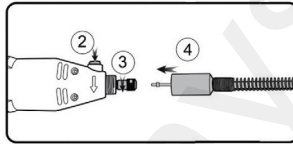
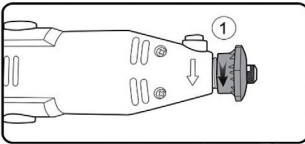
Schalten Sie das Werkzeug immer zuerst aus. Halten Sie den Sicherungsstift an der Vorderseite des Werkzeugs nach unten und lösen Sie die neue Verriegelung (gegen den Uhrzeigersinn). Setzen Sie die Zange ein, die der Schaftgröße des verwendeten Zubehörs entspricht. Setzen Sie die Spannzangenmutter auf die Spannzange und führen Sie dann den Schaft des Zubehörs in die ein, um maximalen Kontakt mit dem Schaft zu gewährleisten. Ziehen Sie dann die Spannzangenmutter an (NICHT die Spannzange verwenden).

Installation von Flexy'drive

Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um die vordere Ringmutter vom Werkzeug zu entfernen. Schrauben Sie die Sicherungsmutter teilweise von der Spindel ab. Entfernen Sie teilweise das Innenzahnradkabel vom Flexydrive. Führen Sie das Zahnradkabel des Flexydrive in die Spindel des Werkzeugs ein und schieben Sie es so weit wie möglich hinein. Halten Sie den Spindelverriegelungsknopf gedrückt und schrauben Sie die Spindelverriegelungsringsmutter im Uhrzeigersinn ein. Ziehen Sie sie mit dem dafür vorgesehenen Schraubenschlüssel fest. Schrauben Sie das Gewindeende des Flexydrive auf den Werkzeugkörper und ziehen Sie es im Uhrzeigersinn fest.

Auswechseln des Flexydrive-Einsatzes und des Zubehörs

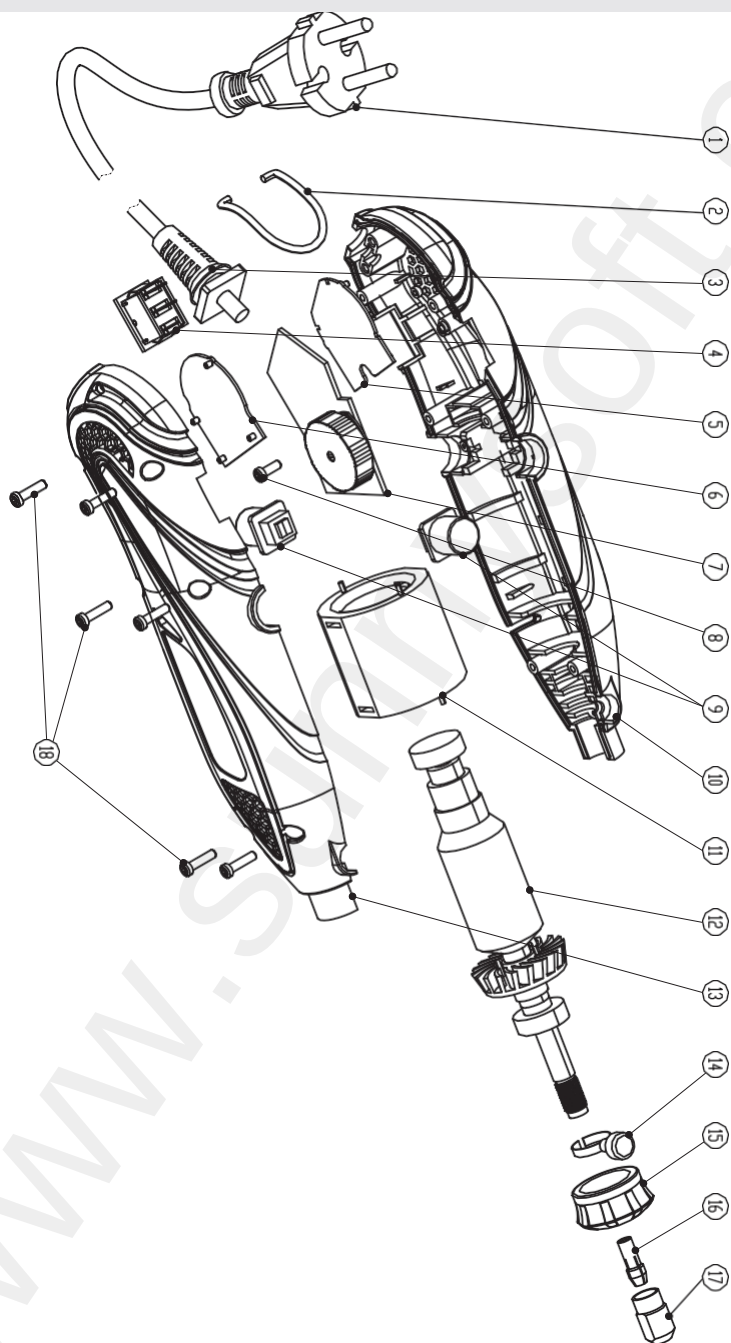
Gehen Sie beim Austausch der Auskleidung oder bei der Installation des Flexydrive-Zubehörs genauso vor wie beim Austausch der Auskleidung und der Installation des Zubehörs an der Verlängerung. Um die Spindel zu verriegeln, drehen Sie sie, bis das Loch in der Welle mit dem Loch am Flexydrive-Griff ausgerichtet ist. Führen Sie einen 1/8"-Bohrer in die ausgerichteten Löcher ein, um die Welle zu verriegeln.

**Montage der Bankstütze**

Lösen Sie die Feststellschraube des Schraubstocks, bis das Loch breiter ist als die Dicke der Tischplatte, an der der Schraubstock werden soll, setzen Sie den Schraubstock auf die Kante der Tischplatte und ziehen Sie die Schraube fest, der Schraubstock sicher an der Tischplatte befestigt ist. Schrauben Sie die Teleskopstütze auf den Schraubstockkörper und ziehen Sie sie auf die gewünschte Länge aus. Hängen Sie das Werkzeug an dem Ring auf der Rückseite des Griffs in den Haken der Teleskopstütze ein. Der Schraubstock kann mit zwei Gewindeschrauben dauerhaft an der Tischplatte befestigt werden.

Verfügbare Spannungen	230V, 50Hz
Nennstrom	130W
Geschwindigkeit ohne Last	8000 - 38 000/min
Kapazität des Spannfeeders	max. 3,2 mm





LISTE DER TEILE

	Beschreibung	Menge
1	Stecker	1
2	Aufhänger	1
3	Kabelabdeckung	1
4	Schalter	1
5	Lüftungsrahmen	1
6	Lüftungsrahmen	1
7	Gedruckte Leiterplatte	1
8	Schalter	1
9	Kohlebürste	2
10	Linke Seite des Körpers	1
11	Stator	1
12	Rotor	1
13	Der echte Körper	1
14	Knopf für Spindelarretierung	1
15	Kappengehäuse	1
16	Drehkreuze	1
17	Überwurfmutter	1
18	Schraube	6

Vertriebspartner

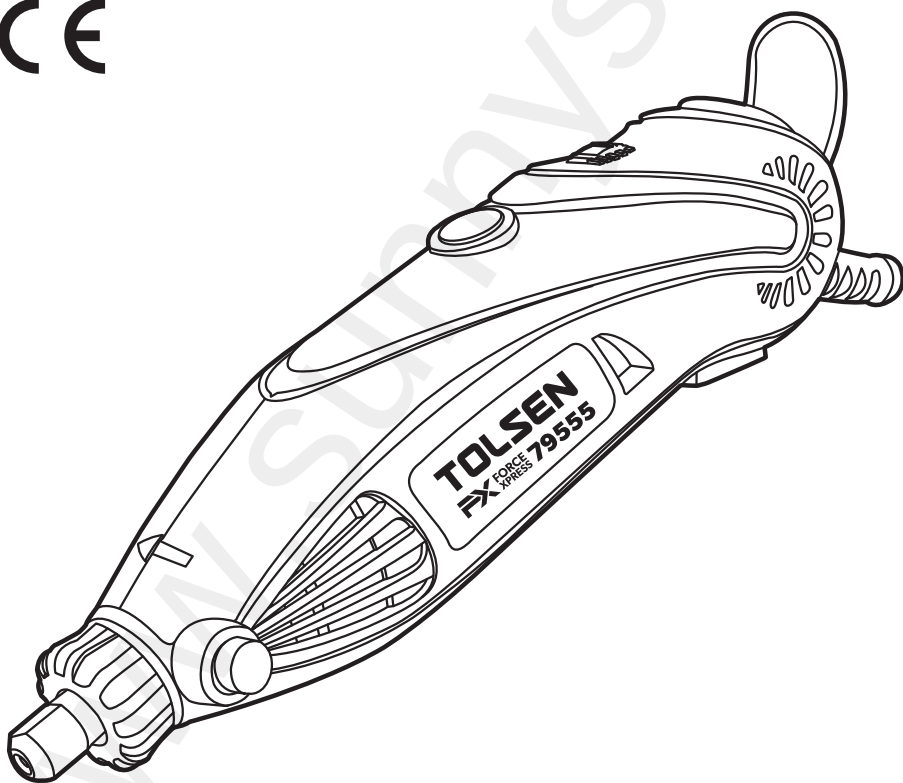
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Prag 9
Tschechische
Republik
www.sunnysoft.cz

TOLSEN **FX** FORCE XPRESS

79555 ROTARY TOOL KIT

INSTRUCTION MANUAL

230V~50Hz 130W



SAVE THIS MANUAL !

You will need this manual for safety instructions, operating procedures and warranty.
Put it and the original sales receipt in a safe dry place for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Important! – safety instructions for all tools

WARNING:

When using electric power tools, important safety precautions must always be adhered to in order to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

PLEASE READ THE FOLLOWING CAREFULLY:

1. **KEEP WORK AREA CLEAN.** Untidy benches and work areas invite injuries.
2. **CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.** Do not use power tools in damp or wet locations. Do not expose power tools to rain. Keep work areas well lit.
3. **GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.** Prevent body contact with grounded surfaces. Eg. Radiators, pipes, refrigerator enclosures.
4. **KEEP CHILDREN AWAY.** All visitors must be kept away from the work area. Do not let visitors come into contact with the tool or extension cord.
5. **STORE IDLE TOOLS.** When not in use, tools must be stored in a dry place, out of reach of children.
6. **DO NOT FORCE THE TOOL.** It will do the job in hand better and safer at the rate for which it was intended.
7. **USE THE RIGHT TOOL.** Do not force a small tool to do the job of a heavy duty power tool. Do not use the tool for the purpose it is not intended for
8. **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing or jewellery, as these can be caught in moving parts. Gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective head cover to contain long hair.
9. **USE SAFETY GLASSES.** Also use face and dust mask to guard against dust.
10. **DO NOT ABUSE THE CORD.** Never carry the tool by the cord or pull the cord to disconnect the tool. Keep the cord away from heat, oil or sharp objects.
11. **SECURE YOUR WORK.** Use clamps or a vice to hold your work in position. It is much safer than using your hand and it frees both hands to operate the tool.
12. **DO NOT OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
13. **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Keep hands dry, clean and free from oil and grease.
14. **DISCONNECT TOOLS.** When not in use, before servicing and when changing any accessories.
15. **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Have the habit to check and see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning on.
16. **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Do not carry plugged-in tool with finger on switch. Be sure that the switch is off when plugging in.
17. **OUTDOOR EXTENSION CORDS.** When the tool is used outdoors, only use extension cords intended for use outdoors and so marked.
18. **STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate the tool when you are tired.
19. **CHECK DAMAGED PARTS.** Before using the tool, a guard or other part that is damaged, these must be carefully checked to ensure that the tool will perform properly the intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other condition that may affect the tool's operation.
20. **DO NOT OPERATE** portable electric tools near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these tools normally spark, and the sparks may ignite fumes.

SETUP

Multifunction power tool use

This rotary tool can be used for drilling, grinding, sanding and polishing, as well as engraving, cutting and removing rust in tight spaces or inaccessible places. The tool can be used on most metals, glass, wood and ceramics. For best performance and results keep the speed as even as possible without exercising too much pressure. As a guideline, use the tool at low speed for all large accessories, such as polishing for example, and at high speed for smaller accessories such as those used for engraving. For grinding and engraving, hold the tool as if it were a pen.

Multifunction power tool start-up

Never start up or stop the tool is the accessory is in contact with the piece to be worked on. Hold it firmly and press the ON/OFF switch. The tool will run continuously until the switch is turned to OFF position. The speed can be adjusted while the tool is running.

Speed adjustment

The multifunction power tool is equipped with speed control. Do not change the speed while the tool is working. The speed switch is located on the rear of the tool. Turn it to increase or reduce speed. Use the tool at low speed for polishing and similar operations, but use higher speed for drilling or cutting action.

Important general safety tips!

1. The Tool should be unplugged when changing accessories.
2. If you stall the tool, switch it off immediately.
3. Periodically check the tightness of your collet chuck, especially during prolonged use of the same accessory
4. After use, always disconnect your power tool
5. Do not undertake repair of the power tool your self.
6. Do not leave your tool unattended while switched on.
7. Do not use or store your tool in damp or wet conditions.

Useful hints & tips

1. Your rotary tool will become warm after prolonged use and so must be switched off and allowed to cool down.
2. To ensure smooth running, the spindle should be oiled periodically.
3. Do not apply too much radial pressure to the accessory bits while polishing, cleaning, sanding or grinding. By doing this you will put a strain on the spindle and adversely affect the precision of the tool.
4. Always work with a sensitive touch so as not to impede the efficiency of your mini tool.
5. When drilling metal, always mark the drilling point with a centre punch first, so that your rotary tool does not slip.
6. Always ensure that you have maximum contact between the accessory shaft and the collet chuck.
7. Vary the speed on the tool for the work in hand, eg. Low speed for polishing & cleaning and high speed for engraving

Placing accessories into the tool

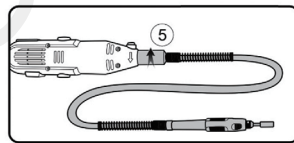
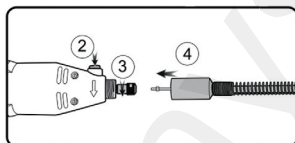
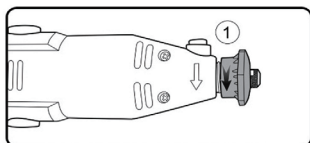
Always switch the tool off first. Hold the locking button at the front of the tool down and undo the collet chuck (anti-clockwise). Insert the collet that matches the shaft size of the accessory to be used. Place the collet nut over the collet and then insert the accessory shaft into the collet chuck ensuring maximum shaft contact. Then tighten up the collet nut. **(DO NOT USE PLIERS)**.

Flexydrive assembly

Remove the front ring nut from the tool by turning in an anti-clockwise direction. Partially unscrew the blocking ring nut from the spindle. Partially extract the internal transmission cable from the flexydrive. Insert the flexydrive transmission cable into the spindle of the tool pushing it in as far as possible. Keep the spindle block button pressed in and screw the spindle blocking ring nut turning it in a clockwise direction. Tighten using the spanner for this purpose. Screw the threaded end of the flexydrive onto the body of the tool and tighten, screwing in a clockwise direction

Changing the insert and accessories on the flexydrive

To change the insert or to install accessories on the flexydrive, follow the same general procedure for insert change and for accessory assembly on the attachment. To block the spindle, turn it until the hole in the shaft is in line with the hole on the handle of the flexydrive. Insert a 1/8" drill bit in the aligned holes to block the shaft.



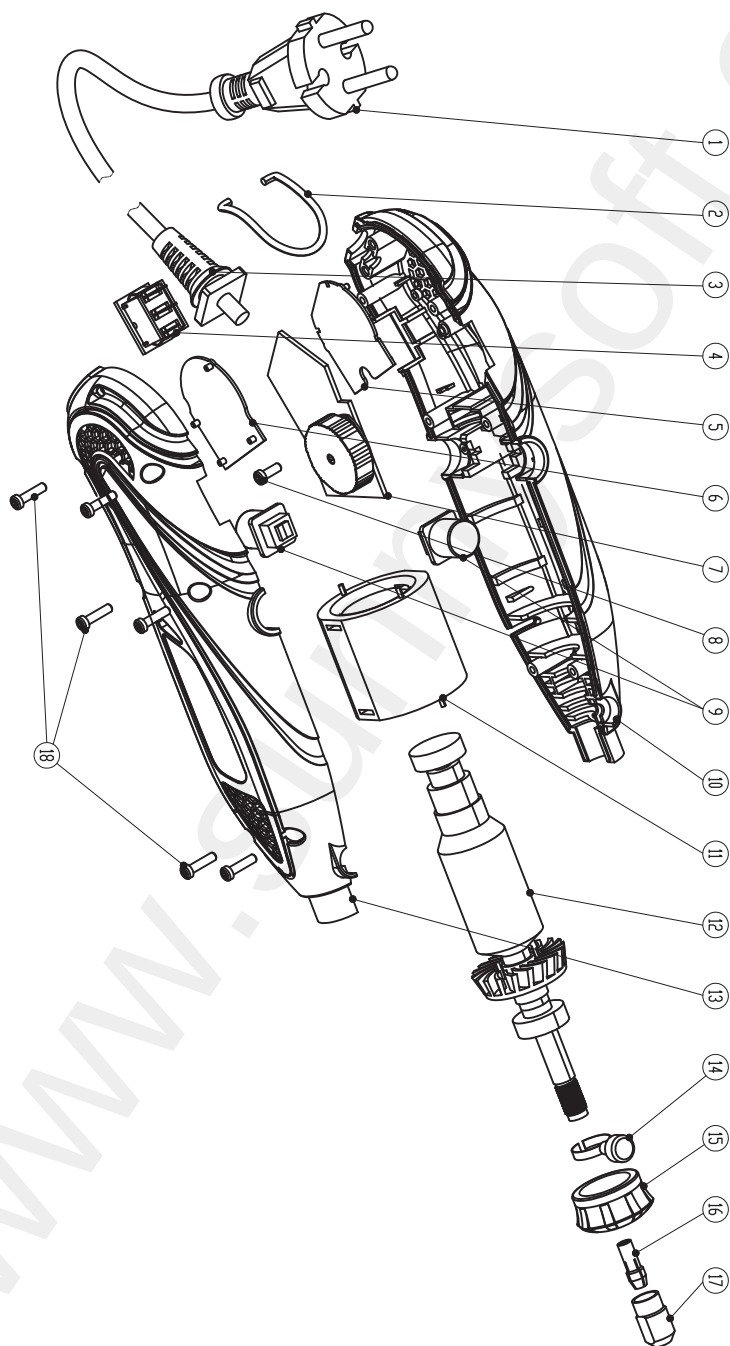
Bench support assembly

It is always advisable to use the bench support when using the flexydrive. Loosen the tightening screw on the vice until the opening is wider than the thickness of the bench top on which the vice will be attached. Set the vice on the edge of the bench top, then tighten the screw until the vice is well fixed on the bench top. Screw the telescopic support onto the body of the vice and pull out to the required length. Hang the tool by its ring located on the rear part of the handle, on the hook on the telescopic support. The vice can be attached in a permanent stable manner to the bench top using two threaded screws.

SPECIFICATIONS

Available Voltages	230V, 50Hz
Amperage rating	130W
No Load Speed	8000 - 38,000 /min
Collet chuck capacity	max 3.2mm





PARTS LIST

Part	Description	Qty
1	Plug	1
2	Hanger	1
3	Cord sleeve	1
4	Switch	1
5	Vent bezel	1
6	Vent bezel	1
7	Circuit board	1
8	Switch	1
9	Carbon brush	2
10	Left body	1
11	Stator	1
12	Rotor	1
13	Right body	1
14	Spindle lock button	1
15	Cap body	1
16	Collet	1
17	Collet nut	1
18	Screw	6

CE DECLARATION OF CONFORMITY

WE
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
Building No.2, Zhenxing Road, Hexing, Jinfeng Town,
Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China

Declare that the product
79555 Mini-Grinder
Serial number: N/A

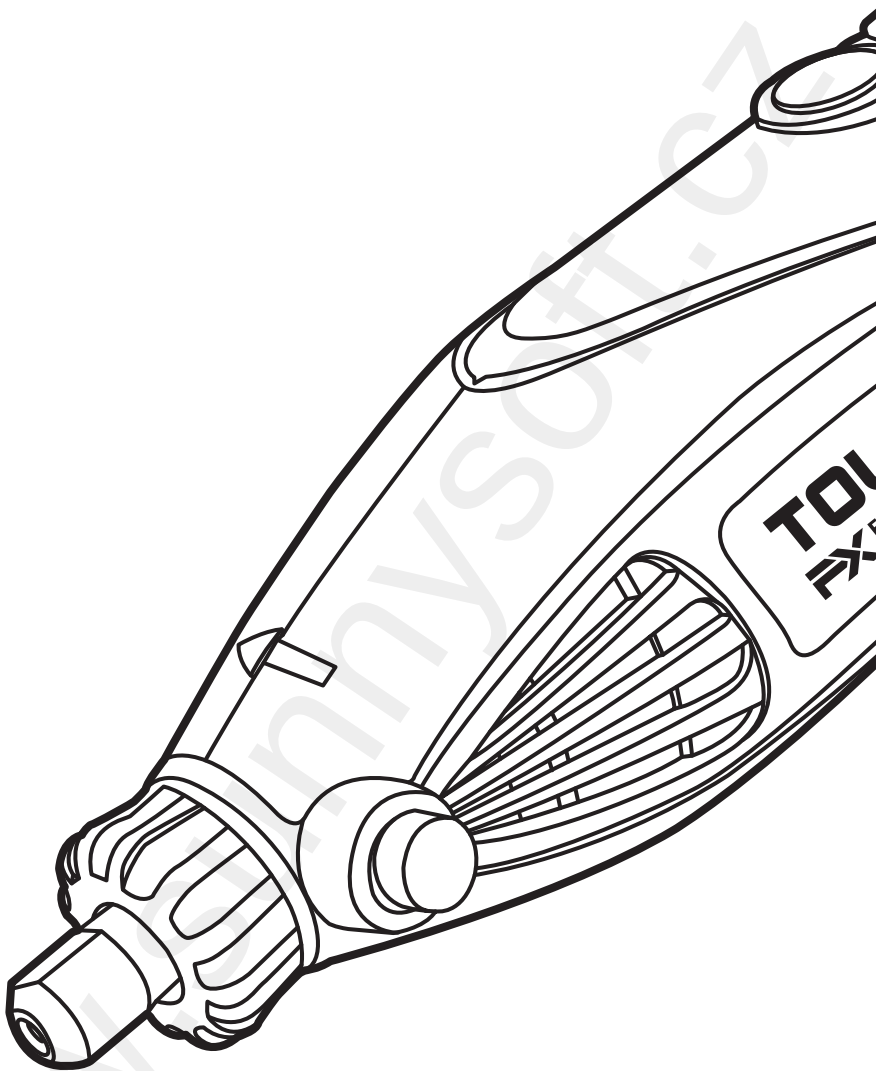
Complies with the essential health and safety requirements
of the following Directices:
EC Machinery Directive 2006/42/EC
The EMC Directive 2014/30/EU

Standards and technical specifications referred to:
EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-23:2013
EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Authorised Signatory and technical file holder
Signed for and on behalf of:
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
Building No.2, Zhenxing Road, Hexing, Jinfeng Town,
Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China
ZHANG XING YU
Group Quality Director

on:26/05/2020





SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO., LTD.

www.tolsentools.com

TOLSEN is a trademark or
registered trademark of TOLSEN
TOOLS. All rights reserved.
MADE IN CHINA



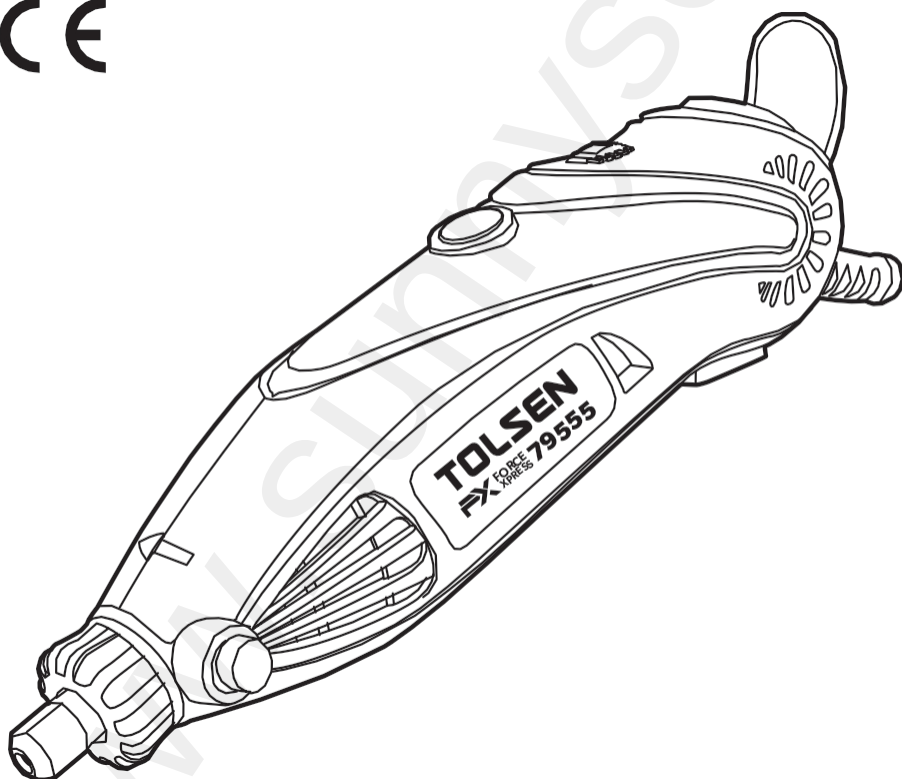
TOLSEN

79555

Elektromos gravírozó készlet
és modell csiszológép tartozékokkal

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

230V~50Hz 130W



ŐRIZZE MEG EZT A KÉZIKÖNYVET !

Erre a kézikönyvre a biztonsági utasítások, a működési eljárások és a garancia miatt lesz szüksége.

Tárolja a kézikönyvet és az eredeti eladási bizonylatot biztonságos, száraz helyen a későbbi .

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Fontos! -Biztonsági utasítások minden szerszámhoz

FIGYELEM:

Az elektromos szerszámok használatakor mindig be kell tartani a fontos biztonsági óvintézkedéseket, hogy csökkentse a tűz, az áramütés és a személyi sérülés veszélyét.

OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ ALÁBBI INFORMÁCIÓKAT:

- 1. TARTJA TISZTÁN MUNKAPONTJÁT.** A tisztátalan padok és munkaterületek balesetveszélyesek.
- 2. VEGYE FIGYELEMBE A MUNKATERÜLET KÖRNYEZETÉT.** Ne használjon elektromos szerszámokat nedves vagy nedves helyiségekben. Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek. Tartsa a munkaterület jól megvilágítva.
- 3. GUARDAGAINSTELECTRICSHOCK.** Kerülje a test érintkezését a földelt felületekkel. Pl. radiátorok, csövek, hűtőszekrények.
- 4. Távolságtartsa a gyermekeket. Minden látogatónak távol kell maradnia a munkaterülettől. Ne engedje, hogy a látogatók szerszámokkal vagy hosszabbítókábelekkel .**
- 5. IDELTÖLÖK TÁROLÁSA.** Amikor a szerszámot nem használják, száraz, gyermekek elől elzárt helyen kell tárolni.
- 6. NE HAGYJA, HOGY AZ ESZKÖZT RÁSZORÍTSÁK.** Jobban és biztonságosabban fogja végezni a dolgot, olyan mértékben, amilyenre szánták.
- 7. A MEGFELELŐ SZERELÉK HASZNÁLATA.** Ne hagyja, hogy kis szerszámok végezzék el a nehéz elektromos szerszámok munkáját. Ne használjon eszközök olyan célra, amelyre nem rendeltetésszerűen használják őket.
- 8. DRMSPROPERLY.** Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket, mert azok beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe. Szabadtéri munkavégzés esetén kesztyű és csúszásmentes lábbeli ajánlott. Viseljen védő , hogy a hosszú hajat visszatartsa.
- 9. Használjon védőeszműveget.** Használjon arc- és porvédő maszkot is, hogy megvédje magát a portól.
- JO. NE VEDD EL A ZSINÓRT.** Soha ne vigye vagy húzza a szerszámot a zsinóránál fogva a szerszám leválasztásához. Védje a kábelt a hőtől, olajtól vagy éles tárgyaktól.
- 11. BIZTOSÍTSON MUNKÁT.** A munkadarab használjon szorítókat vagy egy csővázat. Ez sokkal biztonságosabb, mintha a kezét használná, és mindkét keze felszabadul a szerszámmal való munkavégzésre.
- J2. NE VIDD .** Mindig tartsa meg a megfelelő testtartást és egyensúlyt.
- 13. GONDOSAN TARTSA KARBAN A SZERSZÁMOKAT.** Tartsa tisztán a szerszámokat a jobb és biztonságosabb teljesítmény érdekében. Kövesse a tartozékok kenésére és cseréjére vonatkozó utasításokat. Tartsa a kezét szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.
- J4. LEVÁLASZTÓ SZERSZÁMOK.** Használaton kívül, karbantartás előtt és tartozékok cseréjekor.
- J5. VEGYE KI A VÁGÓCSAVARKULCSOKAT ÉS A FOGÓKAT.** Szokjon hozzá, hogy a szerszám bekapcsolása előtt ellenőrizze és győződjön meg arról, hogy a vágókulcsok és a beállítókulcsok ki vannak-e véve a szerszámból.
- 16. MEGAKADÁLYOZZA A NEM SZÁNDÉKOS INDÍTÁST.** Ne mozgassa a bedugott szerszámot úgy, hogy az ujjai a kapcsolón van. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló ki van kapcsolva, amikor bedugja a készülékét.
- J7. KÜLTÉRI HOSSZABBÍTÓ VEZETÉKEK.** A szerszámok kültéri használatok csak kültéri használatra tervezett és megjelölt hosszabbítókábeleket használjon.
- 18. STAYALERT., mit csinálsz.** Használja a józan eszét. Ne dolgozzon szerszámokkal, ha fáradt.
- 19. ELLENŐRIZZE A SÉRÜLT ALKATRÉSZEKET.** Mielőtt egy sérült szerszámot, védőt vagy más alkatrészt használna, ezeket az alkatrészeket gondosan ellenőrizni kell annak biztosítása érdekében, hogy a szerszám megfelelően ellássa a tervezett funkcióját. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nincsenek-e rosszul beállítva, a mozgó alkatrészek nem kötődnek-e össze, nem törtek-e el alkatrészek, rögzítések vagy bármilyen más olyan állapot, amely befolyásolhatja a szerszám működését.
- 20. NE működtesse a hordozható elektromos szerszámokat gyúlékony folyadékok közelében, illetve gáz- vagy robbanásveszélyes környezetben.** Az ilyen szerszámok motorjai általában szikráznak, és a szikrák meggyújtják a füstöt.

BEÁLLÍTÁSOK

Többfunkciós elektromos szerszámok uae

Ez a forgószerszám fúrásra, csiszolásra, csiszolásra és polírozásra, valamint gravírozásra, vágásra és rozsdaeltávolításra használható szűk helyeken vagy nehezen hozzáférhető helyeken. A szerszám a legtöbb fémen, üvegen, fán és kerámián használható. A legjobb teljesítmény és eredmény érdekében tartsa a sebességet a lehető legegyszerűsebben, további nyomás nélkül. Használja a szerszámot alacsony fordulatszámon minden nagyméretű tartozékhoz, például polírozáshoz, és magas a kisebb tartozékokhoz, például gravírozáshoz. Csiszolás és gravírozás közben úgy tartsa a szerszámot, mintha toll lenne.

Multifunction elektromos szerszámok egart-up

Soha ne indítsa el vagy állítsa le a szerszámot, amikor a tartozék érintkezik a munkadarabbal. Tartsa erősen a kezében, és nyomja meg az ON/OFF kapcsolót. A szerszám folyamatosan működik, amíg a kapcsolót OFF állásba nem fordítja. A szerszám működése közben a sebesség beállítható –

Sebesség beállítások

A többfunkciós elektromos szerszám sebességszabályozóval van felszerelve. A szerszámmal végzett munka közben ne változtassa a sebességkapcsoló a szerszám hátulján található. Forgassa el a sebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez. Csiszoláshoz és hasonló műveletekhez használjon alacsony szerszámot, fúráshoz vagy vágáshoz azonban használjon magasabb fordulatszámot.

Lenyűgöző általános biztonsági tippek!

1. **A tartozékok cseréjekor a szerszámot le kell választani a hálózatról.**
2. **Ha leállítja a szerszámot, azonnal kapcsolja ki.**
3. Ellenőrizze **megfelelően** a szorosságát, különösen, ha ugyanazt a **tartozékot** hosszú ideig **használja**.
4. **Használat** után mindig húzza ki **az elektromos szerszámot**.
5. Ne javítson saját maga elektromos **szerszámokat**.
6. **Bekapcsolt** állapotban ne hagyja gépünket! –
7. Ne használja vagy tárolja **a szerszámokat** nedves vagy nedves **környezetben**.

Hasznos hlnty &tlpa

1. A **forgószerszám** hosszabb **használat** után **felforrósodik**, ezért ki kell kapcsolni és hagyni kell lehűlni.
2. A zavartalan működés érdekében az orsót **rendszeresen** olajjal kell kenni.
3. Ne gyakoroljon **túlzott sugárirányú** nyomást a **tartozékfűréfejekre csiszolás** vagy **csiszolás közben**. Ez megterheli az orsót, és **hátrányosan** befolyásolja a szerszám pontosságát.
4. Mindig **érzékenyen** dolgozzon, hogy ne rontsa a mini eszköz hatékonyságát.
5. Fémbe **fúráskor** először **mindig** jelölje meg a **fúrási** pontot egy , hogy megakadályozza a forgószerszám elcsúszását.
6. Mindig biztosítsa a **maximális érintkezést a tartozéktengely** és a szorítószerszám között.
7. Változtassa a gép sebességét a munka típusának megfelelően, **pl. alacsony** fordulatszámot **polírozáshoz** és **tisztításhoz** és **magas** fordulatszámot **gravírozáshoz**.

Az acesoria elhelyezése az eszközben

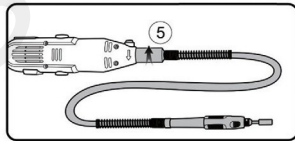
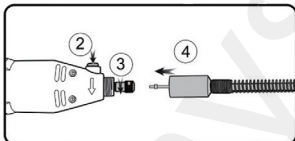
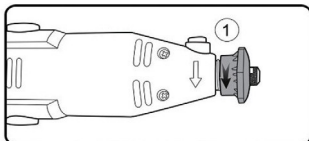
Először mindig kapcsolja ki a szerszámot, és először tartsa lefelé a szerszám elején lévő reteszelőszegyet, majd oldja ki az új reteszt (az óramutató járásával ellentétes irányban). Helyezze be a fogót a használt tartozék tengelyméretének megfelelően. Helyezze a fogóanyát a fogócsapágyra, majd helyezze be a tartozék tengelyét a fogócsapágy tokmányaiba, hogy biztosítsa a maximális érintkezést a tengellyel. Ezután húzza meg a tokmányanyát (NE használja a tokmányt).

A Flexy'drive telepítése

Az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva távolítsa el az első gyűrűs anyát a szerszámról. Csavarja le részlegesen a rögzítő gyűrűs anyát az orsóról. Vegye le részlegesen a belső fogaskábelét a flexydrive-ről. Helyezze be a flexihajtás fogaskábelét a szerszám orsójába, és nyomja be, amennyire csak lehetséges. Tartsa lenyomva az orsó reteszelőgombját, és csavarja be az orsó reteszelőgyűrűs anyáját az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva. Húzza meg az erre a célra szolgáló csavarkulccsal. Csavarja a flexydrive menetes végét a szerszámtestre, és az óramutató járásával megegyező irányba csavarva húzza meg.

A flexydrive betét és tartozékok cseréje

A bélés cseréjekor vagy a flexydrive tartozék felszerelésekor kövesse ugyanazt az eljárást, mint a bélés cseréjekor és a tartozék felszerelésekor a hosszabbítóra. Az orsó rögzítéséhez forgassa el, amíg a tengelyen lévő furat egy vonalba nem kerül a flexydrive fogantyún lévő furattal. A tengely rögzítéséhez helyezzen be egy 1/8" átmérőjű fúrófejet az egy vonalban lévő furatokba.

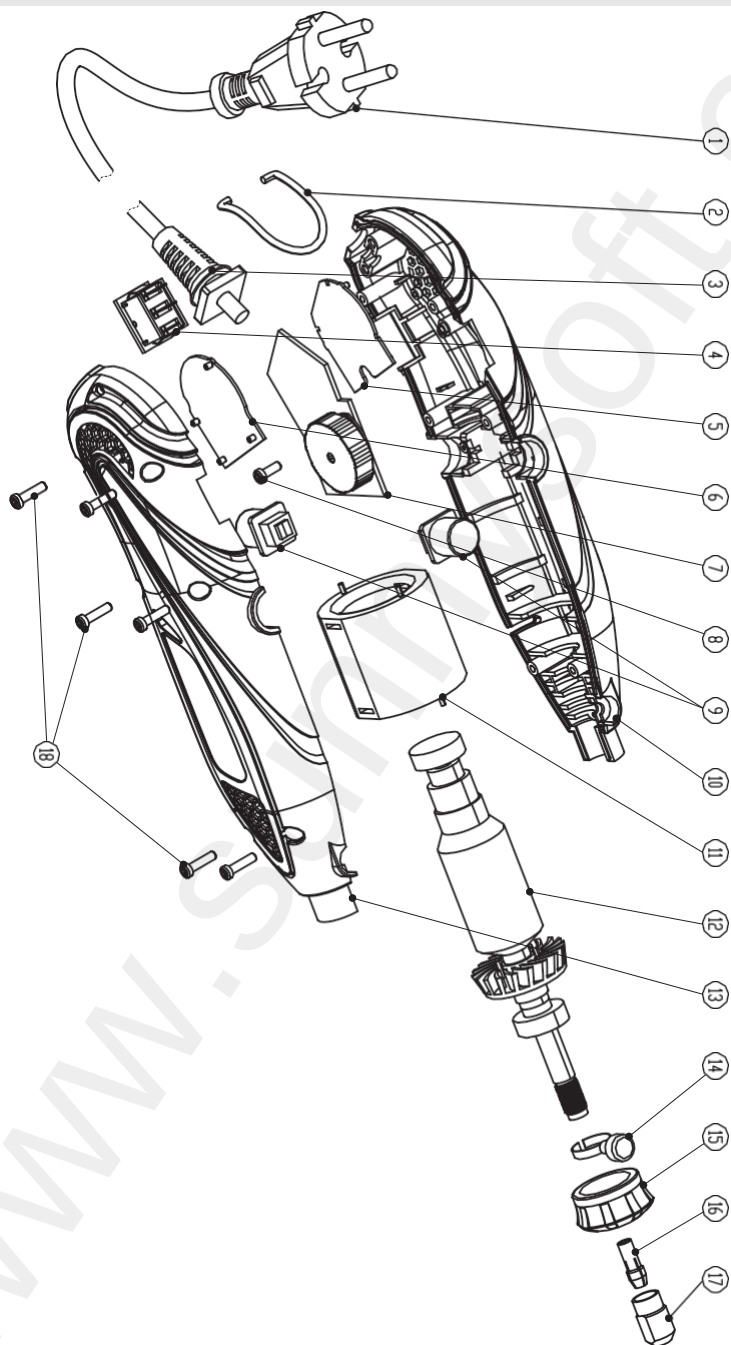


A pad tartószerkezetének összeszerelése

A fogó használata esetén mindig ajánlatos asztali támasztékot használni. Lazítsa meg a fogó feszítőcsavarját, amíg a furat szélesebb nem lesz, mint az asztallap vastagsága, amelyhez a fogó csatlakozik. Helyezze a fogót az asztallap szélére, majd húzza meg a csavart fogó biztonságosan rögzül az asztallaphoz. Csavarozza a teleszkópos támasztékot a fogótestre, és húzza ki a kívánt hosszra. Akassza a szerszámot a fogantyú hátulján található gyűrűnél fogva a teleszkópos tartó kampójára. A fogócső két menetes csavarral tartósan rögzíthető az asztallaphoz.

Elérhető feszültségek	230V, 50Hz
Névleges áram	130W
Sebesség terhelés nélkül	8000 - 38 000/min
Befogó tokmány kapacitása	max. 3,2 mm





ALKATRÉSZJEGYZÉK

	Leírás	Mennyiség
1	Plug	1
2	Akasztó	1
3	Zsinórburkolat	1
4	Switch	1
5	Szellőzőkeret	1
6	Szellőzőkeret	1
7	Nyomtatott áramköri lap	1
8	Switch	1
9	Szénkefe	2
10	A test bal oldala	1
11	Státor	1
12	Rotor	1
13	A valódi test	1
14	Orsó reteszelő gomb	1
15	Kupak teste	1
16	Hubs	1
17	Hüvelyes anya	1
18	Csavar	6

Forgalmazó

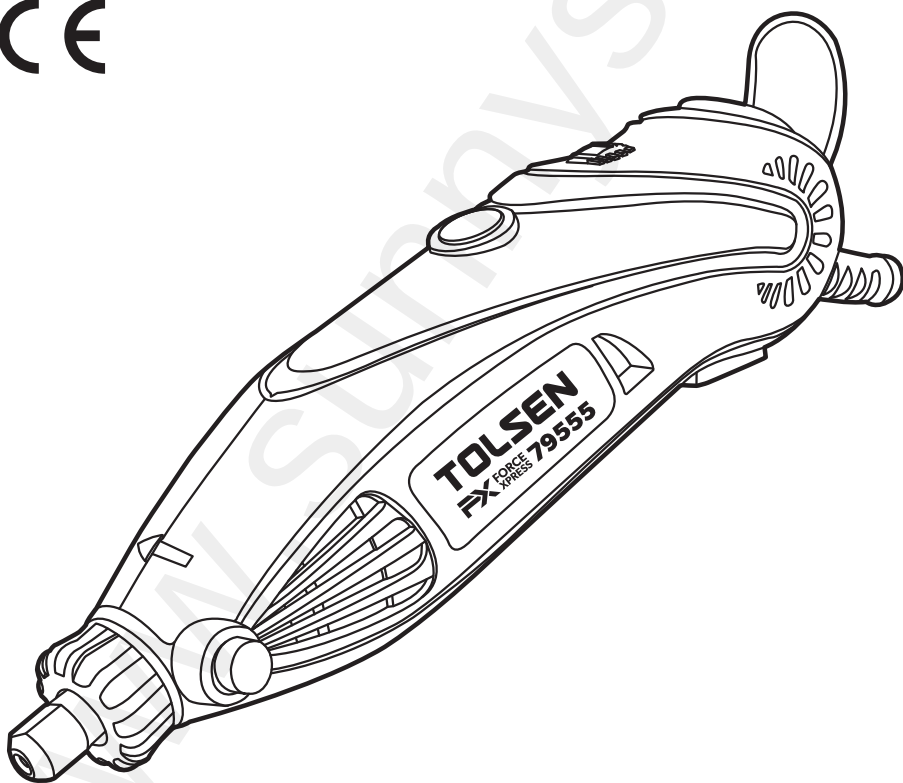
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Prague 9
Csehország
www.sunnysoft.cz

TOLSEN **FX** FORCE XPRESS

79555 ROTARY TOOL KIT

INSTRUCTION MANUAL

230V~50Hz 130W



SAVE THIS MANUAL !

You will need this manual for safety instructions, operating procedures and warranty.
Put it and the original sales receipt in a safe dry place for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Important! – safety instructions for all tools

WARNING:

When using electric power tools, important safety precautions must always be adhered to in order to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

PLEASE READ THE FOLLOWING CAREFULLY:

1. **KEEP WORK AREA CLEAN.** Untidy benches and work areas invite injuries.
2. **CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.** Do not use power tools in damp or wet locations. Do not expose power tools to rain. Keep work areas well lit.
3. **GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.** Prevent body contact with grounded surfaces. Eg. Radiators, pipes, refrigerator enclosures.
4. **KEEP CHILDREN AWAY.** All visitors must be kept away from the work area. Do not let visitors come into contact with the tool or extension cord.
5. **STORE IDLE TOOLS.** When not in use, tools must be stored in a dry place, out of reach of children.
6. **DO NOT FORCE THE TOOL.** It will do the job in hand better and safer at the rate for which it was intended.
7. **USE THE RIGHT TOOL.** Do not force a small tool to do the job of a heavy duty power tool. Do not use the tool for the purpose it is not intended for
8. **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing or jewellery, as these can be caught in moving parts. Gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective head cover to contain long hair.
9. **USE SAFETY GLASSES.** Also use face and dust mask to guard against dust.
10. **DO NOT ABUSE THE CORD.** Never carry the tool by the cord or pull the cord to disconnect the tool. Keep the cord away from heat, oil or sharp objects.
11. **SECURE YOUR WORK.** Use clamps or a vice to hold your work in position. It is much safer than using your hand and it frees both hands to operate the tool.
12. **DO NOT OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
13. **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Keep hands dry, clean and free from oil and grease.
14. **DISCONNECT TOOLS.** When not in use, before servicing and when changing any accessories.
15. **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Have the habit to check and see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning on.
16. **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Do not carry plugged-in tool with finger on switch. Be sure that the switch is off when plugging in.
17. **OUTDOOR EXTENSION CORDS.** When the tool is used outdoors, only use extension cords intended for use outdoors and so marked.
18. **STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate the tool when you are tired.
19. **CHECK DAMAGED PARTS.** Before using the tool, a guard or other part that is damaged, these must be carefully checked to ensure that the tool will perform properly the intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other condition that may affect the tool's operation.
20. **DO NOT OPERATE** portable electric tools near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these tools normally spark, and the sparks may ignite fumes.

SETUP

Multifunction power tool use

This rotary tool can be used for drilling, grinding, sanding and polishing, as well as engraving, cutting and removing rust in tight spaces or inaccessible places. The tool can be used on most metals, glass, wood and ceramics. For best performance and results keep the speed as even as possible without exercising too much pressure. As a guideline, use the tool at low speed for all large accessories, such as polishing for example, and at high speed for smaller accessories such as those used for engraving. For grinding and engraving, hold the tool as if it were a pen.

Multifunction power tool start-up

Never start up or stop the tool is the accessory is in contact with the piece to be worked on. Hold it firmly and press the ON/OFF switch. The tool will run continuously until the switch is turned to OFF position. The speed can be adjusted while the tool is running.

Speed adjustment

The multifunction power tool is equipped with speed control. Do not change the speed while the tool is working. The speed switch is located on the rear of the tool. Turn it to increase or reduce speed. Use the tool at low speed for polishing and similar operations, but use higher speed for drilling or cutting action.

Important general safety tips!

1. The Tool should be unplugged when changing accessories.
2. If you stall the tool, switch it off immediately.
3. Periodically check the tightness of your collet chuck, especially during prolonged use of the same accessory
4. After use, always disconnect your power tool
5. Do not undertake repair of the power tool your self.
6. Do not leave your tool unattended while switched on.
7. Do not use or store your tool in damp or wet conditions.

Useful hints & tips

1. Your rotary tool will become warm after prolonged use and so must be switched off and allowed to cool down.
2. To ensure smooth running, the spindle should be oiled periodically.
3. Do not apply too much radial pressure to the accessory bits while polishing, cleaning, sanding or grinding. By doing this you will put a strain on the spindle and adversely affect the precision of the tool.
4. Always work with a sensitive touch so as not to impede the efficiency of your mini tool.
5. When drilling metal, always mark the drilling point with a centre punch first, so that your rotary tool does not slip.
6. Always ensure that you have maximum contact between the accessory shaft and the collet chuck.
7. Vary the speed on the tool for the work in hand, eg. Low speed for polishing & cleaning and high speed for engraving

Placing accessories into the tool

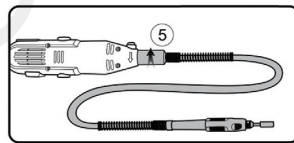
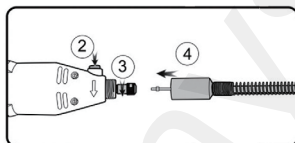
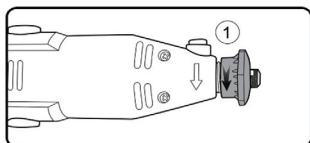
Always switch the tool off first. Hold the locking button at the front of the tool down and undo the collet chuck (anti-clockwise). Insert the collet that matches the shaft size of the accessory to be used. Place the collet nut over the collet and then insert the accessory shaft into the collet chuck ensuring maximum shaft contact. Then tighten up the collet nut. **(DO NOT USE PLIERS)**.

Flexydrive assembly

Remove the front ring nut from the tool by turning in an anti-clockwise direction. Partially unscrew the blocking ring nut from the spindle. Partially extract the internal transmission cable from the flexydrive. Insert the flexydrive transmission cable into the spindle of the tool pushing it in as far as possible. Keep the spindle block button pressed in and screw the spindle blocking ring nut turning it in a clockwise direction. Tighten using the spanner for this purpose. Screw the threaded end of the flexydrive onto the body of the tool and tighten, screwing in a clockwise direction

Changing the insert and accessories on the flexydrive

To change the insert or to install accessories on the flexydrive, follow the same general procedure for insert change and for accessory assembly on the attachment. To block the spindle, turn it until the hole in the shaft is in line with the hole on the handle of the flexydrive. Insert a 1/8" drill bit in the aligned holes to block the shaft.



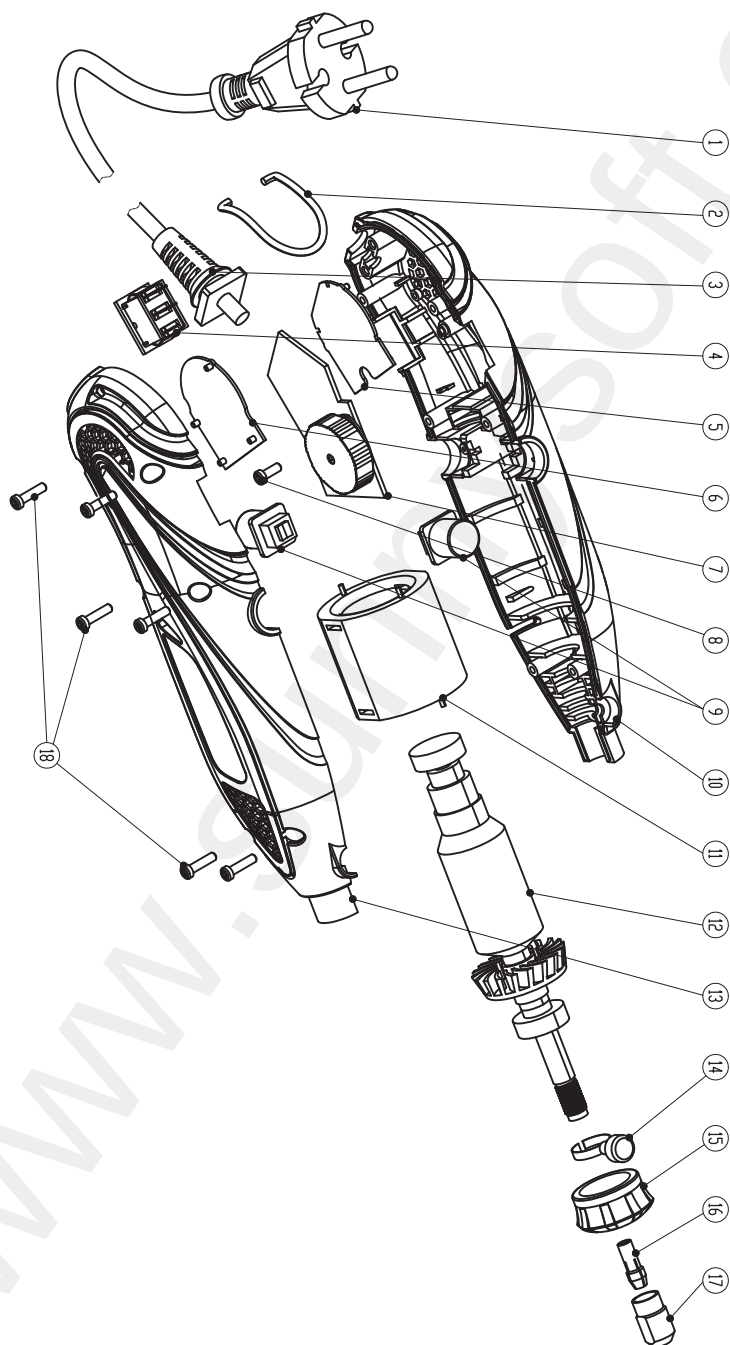
Bench support assembly

It is always advisable to use the bench support when using the flexydrive. Loosen the tightening screw on the vice until the opening is wider than the thickness of the bench top on which the vice will be attached. Set the vice on the edge of the bench top, then tighten the screw until the vice is well fixed on the bench top. Screw the telescopic support onto the body of the vice and pull out to the required length. Hang the tool by its ring located on the rear part of the handle, on the hook on the telescopic support. The vice can be attached in a permanent stable manner to the bench top using two threaded screws.

SPECIFICATIONS

Available Voltages	230V, 50Hz
Amperage rating	130W
No Load Speed	8000 - 38,000 /min
Collet chuck capacity	max 3.2mm





PARTS LIST

Part	Description	Qty
1	Plug	1
2	Hanger	1
3	Cord sleeve	1
4	Switch	1
5	Vent bezel	1
6	Vent bezel	1
7	Circuit board	1
8	Switch	1
9	Carbon brush	2
10	Left body	1
11	Stator	1
12	Rotor	1
13	Right body	1
14	Spindle lock button	1
15	Cap body	1
16	Collet	1
17	Collet nut	1
18	Screw	6

CE DECLARATION OF CONFORMITY

WE
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
Building No.2, Zhenxing Road, Hexing, Jinfeng Town,
Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China

Declare that the product
79555 Mini-Grinder
Serial number: N/A

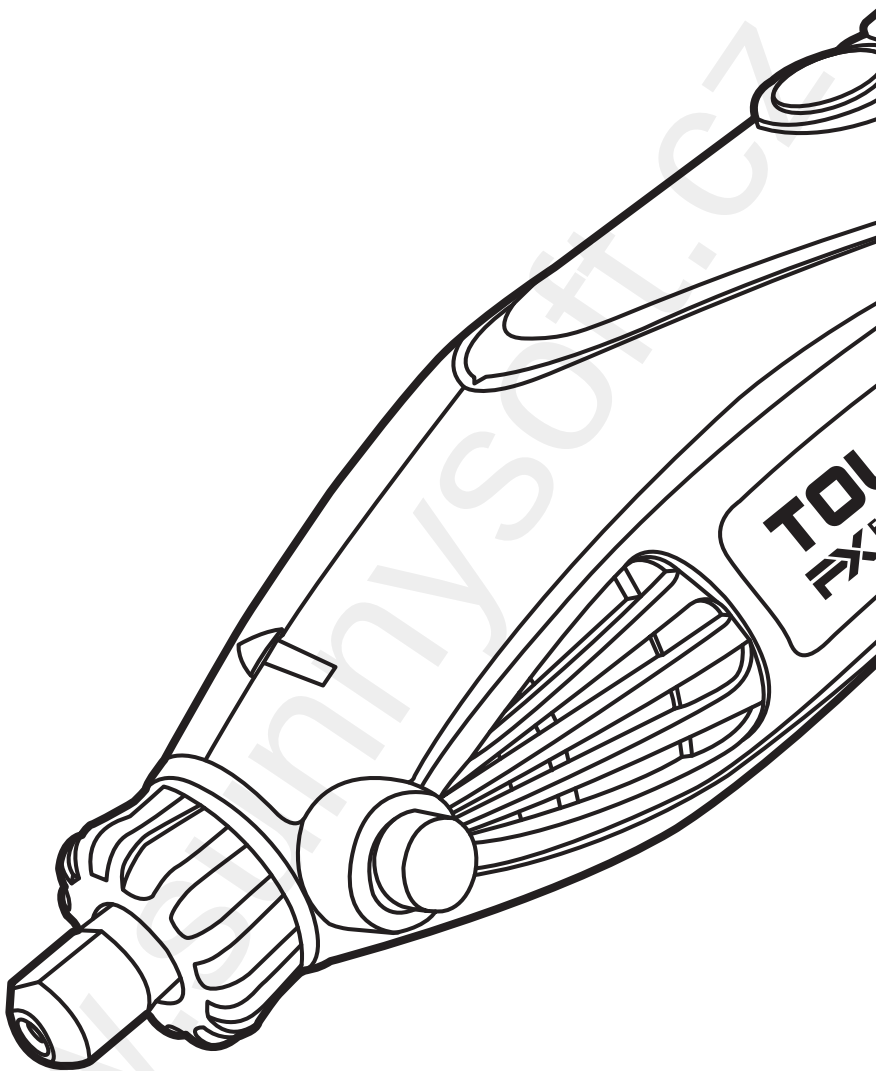
Complies with the essential health and safety requirements
of the following Directices:
EC Machinery Directive 2006/42/EC
The EMC Directive 2014/30/EU

Standards and technical specifications referred to:
EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-23:2013
EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Authorised Signatory and technical file holder
Signed for and on behalf of:
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
Building No.2, Zhenxing Road, Hexing, Jinfeng Town,
Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China
ZHANG XING YU
Group Quality Director

on:26/05/2020





**SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO., LTD.**

www.tolsentools.com

TOLSEN is a trademark or
registered trademark of TOLSEN
TOOLS. All rights reserved.
MADE IN CHINA



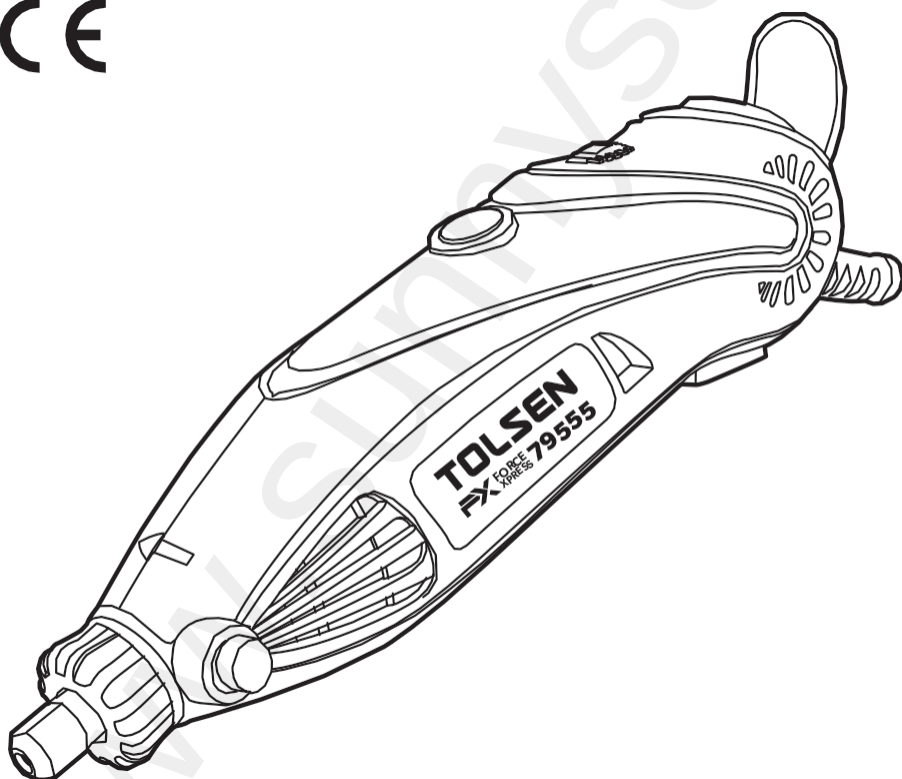
TOLSEN

79555

Комплект за електрическо гравирание
и модел мелница с приставки

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

230V~50Hz 130W



ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО!

Това ръководство ще ви е необходимо за инструкциите за безопасност, процедурите за работа и гаранцията. Съхранявайте ръководството и оригиналната касова бележка на сигурно и сухо място за бъдещи справки.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**Важно! -Инструкции за безопасност за всички инструменти****▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

При използване на електрически инструменти винаги трябва да се спазват важни предпазни мерки, за да се намали рискът от пожар, токов удар и телесни наранявания.

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО СЛЕДНАТА ИНФОРМАЦИЯ:

1. Поддържайте работното си място чисто. Непочистените пейки и работни места са причина за злополуки.
2. РАЗГЛЕДАЙТЕ СРЕДАТА НА РАБОТНОТО ПРОСТРАНСТВО. Не използвайте електрически инструменти във влажни или мокри помещения. Не излагайте електрическите инструменти на дъжд. Поддържайте работната зона добре осветена.
3. ПРЕДПАЗВАНЕ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР. Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности. Напр. радиатори, тръби, хладилници, шкафове.
4. Всички посетители трябва да стоят настрана от работната зона. Не позволявайте на посетителите да влизат в инструменти или удължителите.
5. СЪХРАНЯВАЙТЕ ИДЕЛТОЛИ. Когато не се използва, инструментът трябва да се съхранява на сухо място, недостъпно за деца.
6. НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ ИНСТРУМЕНТЪТ ДА ВИ БЪДЕ НАЛАГАН. Той ще свърши работата си по-добре и по-безопасно в степента, за която е предназначен.
7. Не карайте малките инструменти да вършат работата на тежките. Не използвайте инструменти за цел, за която не са предназначени.
8. DRMS PROPERLY. Носете свободни дрехи или бижута, тъй като те могат да се закачат за движещите се части. При работа на открито препоръчват се ръкавици и нелъзгащи се обувки. Носете защитни за да не се разлиплава дългата коса.
9. ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРЕДПАЗНИ ОЧИЛА. Използвайте и маска за лице и прах, за да се предпазите от прах.
10. НЕ ВЗЕМАЙТЕ КАБЕЛА. Никога не носете и не инструмента за кабела, за да го изключите. Предпазвайте кордела от топлина, масло или остри предмети.
11. ОСИГУРЕТЕ СИ РАБОТА. Използвайте стяги или визия, за да задържите обработвания детайл. Това е много по-безопасно, отколкото да използвате ръцете си, и освобождава и двете за работа с инструмента.
12. НЕ ПРЕКАЛВАЙТЕ. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време.
13. ПОДДЪРЖАЙТЕ ИНСТРУМЕНТИТЕ ВНИМАТЕЛНО. Поддържайте инструментите чисти, за да работят по-добре и по-безопасно. Спазвайте инструкциите за смазване и смяна на принадлежностите. Поддържайте ръцете си сухи, чисти и без масла и мазнини.
14. ИНСТРУМЕНТИ ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ. Когато не се използват, преди поддръжка и при подмяна на принадлежности.
15. ИЗВАДЕТЕ РЕЖЕЩИТЕ КЛЮЧОВЕ И КЛЕЩИТЕ. Имайте навика да проверявате и да се уверявате, че режещите ключове и регулиращите клещи са извадени от инструмента, преди да го включите.
16. ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА НЕПРЕДНАМЕРЕНО СТАРТИРАНЕ. Не премествайте включения инструмент с пръст върху превключвателя. Уверете се, че превключвателят е изключен, когато включвате инструмента в контакта.
17. ВЪНШНИ УДЪЛЖИТЕЛИ. Когато използвате инструменти на открито, използвайте само удължителите, предназначени за употреба на открито и обозначени като такива.
18. СТАЯЛЕРТ. Какво правите. Използвайте здрав разум. Не работете с инструменти, когато сте уморени.
19. ПРОВЕРЕТЕ ЗА ПОВРЕДЕНИ ЧАСТИ. Преди да използвате инструмент, предпазител или друга част, която е повредена, тези части трябва да се проверят внимателно, за да се гарантира, че инструментът ще изпълнява правилно функциите си по предназначение. Проверявайте за неправилно подреждане на движещите се части, обвързване на движещите се части, счупени части, крепежни елементи или всяко друго състояние, което може да повлияе на работата на инструмента.
20. НЕ РАБОТЕТЕ С ПРЕНОСИМИ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ В БЛИЗОСТ ДО ЗАПАЛИМИ ТЕЧНОСТИ ИЛИ В ГАЗООБРАЗНА ИЛИ ВЗРИВООПАСНА АТМОСФЕРА. Двигателите на тези инструменти обикновено искрят, а искрите могат да възпламенят изпаренията.

НАСТРОЙКИ

Многофункционални електрически инструменти и ае

Този въртящ се инструмент може да се използва за пробиване, шлайфане, шлифване и полиране, както и за гравирание, рязане и отстраняване на ръжда в тесни пространства или труднодостъпни места. Инструментът може да се използва за обработка на повечето метали, стъкло, дърво и керамика. За най-добра производителност и резултати поддържайте скоростта възможно най-равномерна, без допълнителен натиск. Използвайте инструмента на ниска скорост за всички големи допълнения, като полиране, и на висока за по-малки допълнения като гравирание. Когато шлифвате и гравирате, дръжте инструмента така, сякаш е писалка.

Мултифункционални електрически инструменти eart-up

Никога не пускайте и не спирате инструмента, когато аксесоарът е в контакт с обработвания детайл. Дръжте го здраво и натиснете превключвателя за включване/изключване. Инструментът ще работи непрекъснато, докато превключвателят не бъде завъртан в положение OFF. Скоростта може да се регулира, докато инструментът работи –

Настройки на скоростта

Многофункционалният електроинструмент е оборудван с контрол на скоростта. Не променяйте , докато работите с инструмента. Превключвателят за скоростта се намира на гърба на инструмента. Завъртете го, за да увеличите или намалите скоростта. За полиране и подобни операции използвайте инструмент с ниска , а за пробиване или рязане - с по-висока скорост.

Впечатляващи общи съвети за безопасност!

1. При подмяна на принадлежностите инструментът трябва да бъде изключен от **електрическата мрежа**
2. Ако **спрете инструмента, незабавно го изключете.**
3. Проверявайте **правилно** затягането на **плъзгача**, особено **когато използвате** един и същ **аксесоар** дълго време.
4. Винаги изключвайте **електроинструмента** след **употреба.**
5. Не ремонтирайте сами електрически **инструменти.**
6. Не оставяйте машината когато е **включена** –
7. Не използвайте и не съхранявайте **инструментите** във влажна или мокра **среда.**

Полезна информация & tips

1. **Ротационният** инструмент се **нагрива** след продължителна **употреба**, затова трябва да се изключи и да се остави да изстине.
2. За да се **осигури** безпроблемна работа, шпинделът трябва **редовно да** се смазва с масло.
3. Не упражнявайте **прекомерен радиален** натиск върху **допълнителните** крайници **при полиране** или **шлифване. Това** ще доведе до натоварване на шпиндела и ще се отрази **неблагоприятно** на точността на инструмента.
4. Винаги работете с **повишено внимание, за** да не нарушите ефективността на вашия мини инструмент.
5. **Когато пробивате** в метал, **винаги** първо маркирайте точката на **пробиване** с централен , за да предотвратите приплъзване на **ротационния** инструмент.
6. Винаги осигурявайте **максимален** контакт между **вала на аксесоара** и стягащото устройство
7. Променяйте скоростта на машината в зависимост от вида на работата, **напр. ниска** скорост за **полиране** и **почистване** и **висока** скорост за **гравирание.**

Поставяне на аесор в инструмента

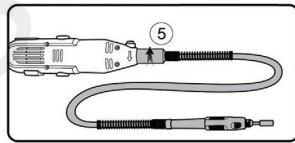
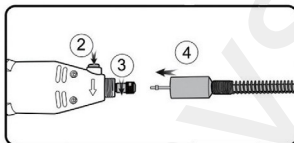
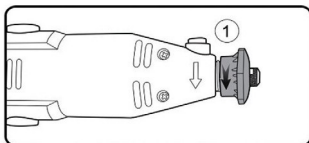
Винаги първо изключвайте инструмента Задръжте заключващия щифт в предната част на инструмента надолу и освободете новата ключалка (обратно на часовниковата стрелка). Поставете клещите, съответстващи на размера на вала на използвания аксесоар. Поставете гайката на цангата върху цангата и след това поставете вала на аксесоара в , за да осигурите максимален контакт с вала. След това затегнете гайката на патронника (НЕ използвайте патронника).

Инсталиране на **Flexy'drive**

Завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да извадите гайката на предния пръстен от инструмента. Частично развийте гайката със застопоряващ пръстен от шпиндела. Частично отстранете кабела на вътрешната предавка от flexydrive. Вкарайте редукторния кабел на flexydrive в шпиндела на инструмента и го избутайте максимално навътре. Дръжте бутона за заключване на шпиндела натиснат и завийте гайката на заключващия пръстен на шпиндела, като я завъртите по посока на часовниковата стрелка. Затегнете с помощта на предоставения за тази цел ключ. Завинтете резбовия край на flexydrive към корпуса на инструмента и затегнете, като завивате по посока на часовниковата стрелка.

Смяна на вложката flexydrive и аксесоарите

При смяна на облицовката или инсталиране на аксесоара flexydrive следвайте същата процедура, както смяна на облицовката и инсталиране на аксесоара на удължителя. За да застопорите шпиндела, завъртете го, докато отворът във вала се изравни с отвора на дръжката flexydrive. Поставете средло с диаметър 1/8" в изравнените отвори, за да застопорите вала.

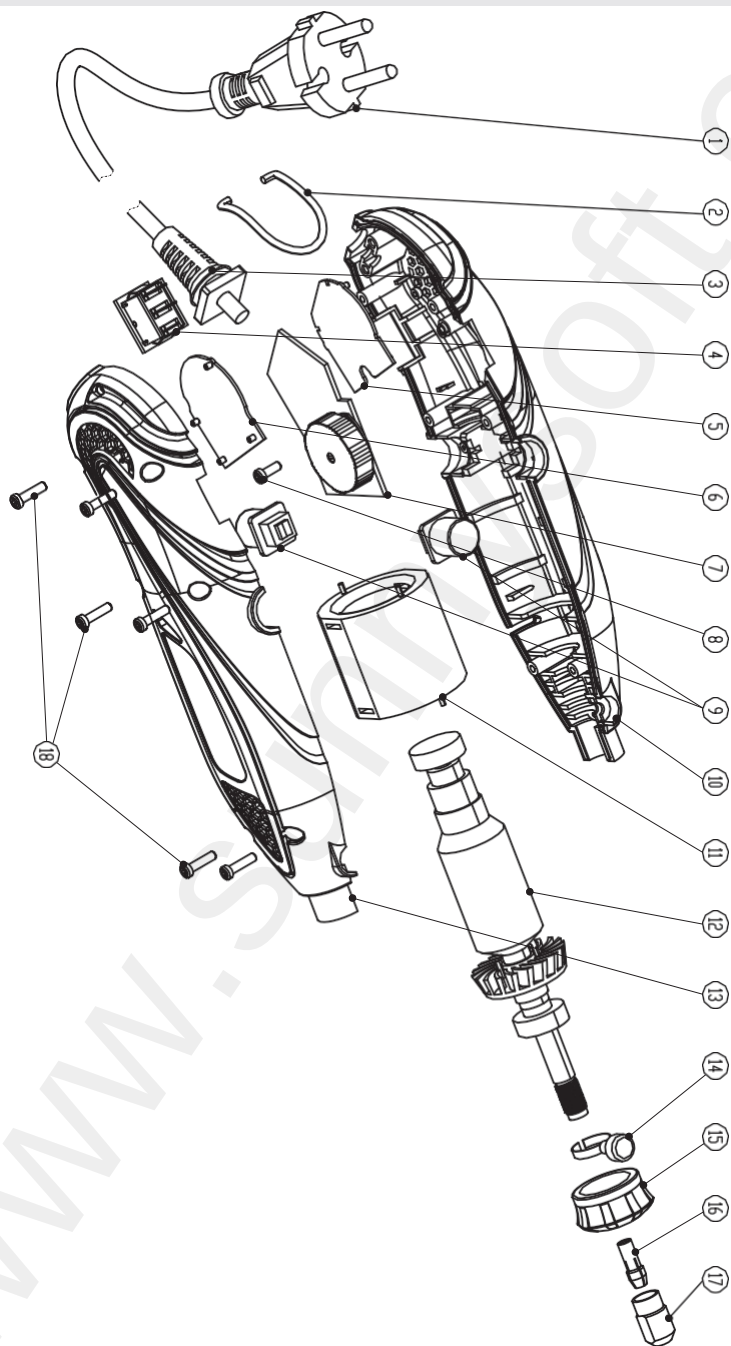


Монтаж на опората на пейката

Когато използвате тесла, винаги е препоръчително да използвате опора за маса. Разхлабете затягащия винт на теслата, докато отворът стане по-широк от дебелината на плота на масата, към който ще бъде прикрепена теслата. Поставете теслата върху ръба на плота на масата и след това затегнете винта, теслата здраво закрепена към плота на масата. Завинтете телескопичната опора върху тялото на теслата и я издърпайте до желаната дължина. Закачете инструмента за пръстена, разположен на гърба на дръжката, върху куката на телескопичната опора. Видиите могат да се закрепят трайно към плота на масата с помощта на два винта с резба.

Налични напрежения	230V, 50Hz
Номинален ток	130W
Скорост без натоварване	8000 - 38 000/min
Капацитет на затягащия патронник	макс. 3,2 мм





СПИСЪК НА ЧАСТИТЕ

	Описание	Количество
1	Щепсел	1
2	Закачалка	1
3	Капак на кабела	1
4	Превключвател	1
5	Вентилационна рамка	1
6	Вентилационна рамка	1
7	Печатна платка	1
8	Превключвател	1
9	Въглеродна четка	2
10	Лявата страна на тялото	1
11	Статор	1
12	Ротор	1
13	Истинското тяло	1
14	Бутон за заключване на шпиндела	1
15	Корпус на капачката	1
16	Главини	1
17	Гайка с гнездо	1
18	Винт	6

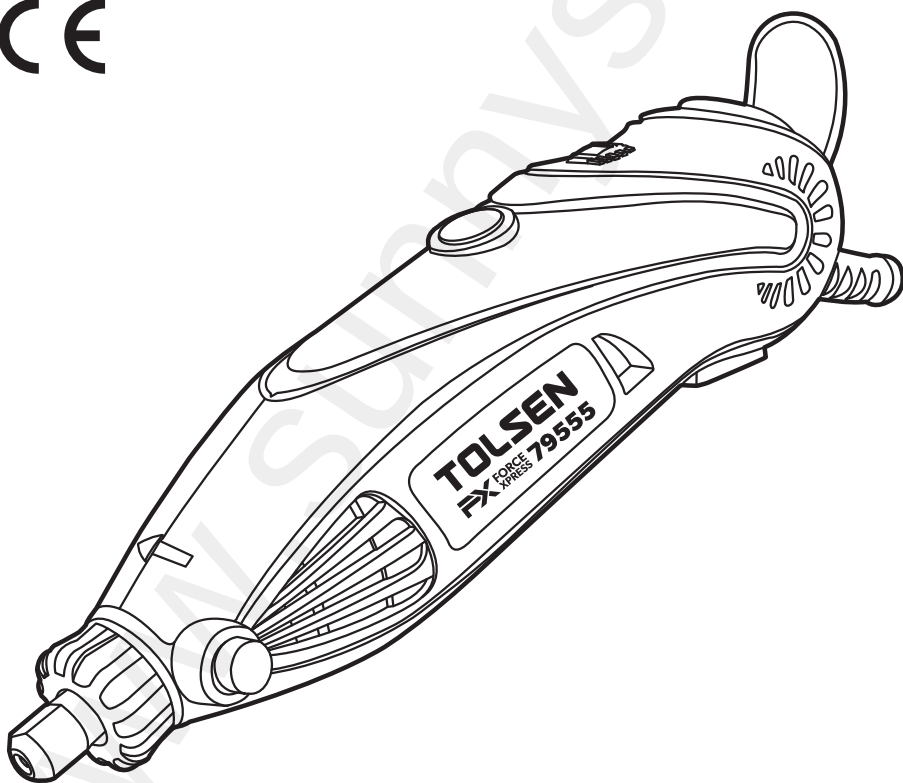
Дистрибутор
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Прага 9
Чешка република
www.sunnysoft.cz

TOLSEN **FX** FORCE XPRESS

79555 ROTARY TOOL KIT

INSTRUCTION MANUAL

230V~50Hz 130W



SAVE THIS MANUAL !

You will need this manual for safety instructions, operating procedures and warranty.
Put it and the original sales receipt in a safe dry place for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Important! – safety instructions for all tools

WARNING:

When using electric power tools, important safety precautions must always be adhered to in order to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

PLEASE READ THE FOLLOWING CAREFULLY:

1. **KEEP WORK AREA CLEAN.** Untidy benches and work areas invite injuries.
2. **CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.** Do not use power tools in damp or wet locations. Do not expose power tools to rain. Keep work areas well lit.
3. **GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.** Prevent body contact with grounded surfaces. Eg. Radiators, pipes, refrigerator enclosures.
4. **KEEP CHILDREN AWAY.** All visitors must be kept away from the work area. Do not let visitors come into contact with the tool or extension cord.
5. **STORE IDLE TOOLS.** When not in use, tools must be stored in a dry place, out of reach of children.
6. **DO NOT FORCE THE TOOL.** It will do the job in hand better and safer at the rate for which it was intended.
7. **USE THE RIGHT TOOL.** Do not force a small tool to do the job of a heavy duty power tool. Do not use the tool for the purpose it is not intended for
8. **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing or jewellery, as these can be caught in moving parts. Gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective head cover to contain long hair.
9. **USE SAFETY GLASSES.** Also use face and dust mask to guard against dust.
10. **DO NOT ABUSE THE CORD.** Never carry the tool by the cord or pull the cord to disconnect the tool. Keep the cord away from heat, oil or sharp objects.
11. **SECURE YOUR WORK.** Use clamps or a vice to hold your work in position. It is much safer than using your hand and it frees both hands to operate the tool.
12. **DO NOT OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
13. **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Keep hands dry, clean and free from oil and grease.
14. **DISCONNECT TOOLS.** When not in use, before servicing and when changing any accessories.
15. **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Have the habit to check and see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning on.
16. **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Do not carry plugged-in tool with finger on switch. Be sure that the switch is off when plugging in.
17. **OUTDOOR EXTENSION CORDS.** When the tool is used outdoors, only use extension cords intended for use outdoors and so marked.
18. **STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate the tool when you are tired.
19. **CHECK DAMAGED PARTS.** Before using the tool, a guard or other part that is damaged, these must be carefully checked to ensure that the tool will perform properly the intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other condition that may affect the tool's operation.
20. **DO NOT OPERATE** portable electric tools near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these tools normally spark, and the sparks may ignite fumes.

SETUP

Multifunction power tool use

This rotary tool can be used for drilling, grinding, sanding and polishing, as well as engraving, cutting and removing rust in tight spaces or inaccessible places. The tool can be used on most metals, glass, wood and ceramics. For best performance and results keep the speed as even as possible without exercising too much pressure. As a guideline, use the tool at low speed for all large accessories, such as polishing for example, and at high speed for smaller accessories such as those used for engraving. For grinding and engraving, hold the tool as if it were a pen.

Multifunction power tool start-up

Never start up or stop the tool is the accessory is in contact with the piece to be worked on. Hold it firmly and press the ON/OFF switch. The tool will run continuously until the switch is turned to OFF position. The speed can be adjusted while the tool is running.

Speed adjustment

The multifunction power tool is equipped with speed control. Do not change the speed while the tool is working. The speed switch is located on the rear of the tool. Turn it to increase or reduce speed. Use the tool at low speed for polishing and similar operations, but use higher speed for drilling or cutting action.

Important general safety tips!

1. The Tool should be unplugged when changing accessories.
2. If you stall the tool, switch it off immediately.
3. Periodically check the tightness of your collet chuck, especially during prolonged use of the same accessory
4. After use, always disconnect your power tool
5. Do not undertake repair of the power tool your self.
6. Do not leave your tool unattended while switched on.
7. Do not use or store your tool in damp or wet conditions.

Useful hints & tips

1. Your rotary tool will become warm after prolonged use and so must be switched off and allowed to cool down.
2. To ensure smooth running, the spindle should be oiled periodically.
3. Do not apply too much radial pressure to the accessory bits while polishing, cleaning, sanding or grinding. By doing this you will put a strain on the spindle and adversely affect the precision of the tool.
4. Always work with a sensitive touch so as not to impede the efficiency of your mini tool.
5. When drilling metal, always mark the drilling point with a centre punch first, so that your rotary tool does not slip.
6. Always ensure that you have maximum contact between the accessory shaft and the collet chuck.
7. Vary the speed on the tool for the work in hand, eg. Low speed for polishing & cleaning and high speed for engraving

Placing accessories into the tool

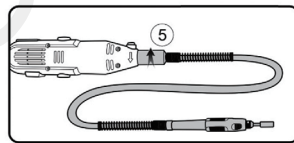
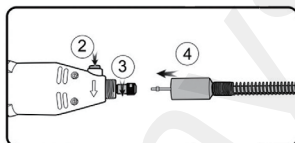
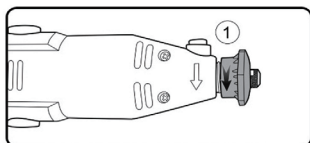
Always switch the tool off first. Hold the locking button at the front of the tool down and undo the collet chuck (anti-clockwise). Insert the collet that matches the shaft size of the accessory to be used. Place the collet nut over the collet and then insert the accessory shaft into the collet chuck ensuring maximum shaft contact. Then tighten up the collet nut. **(DO NOT USE PLIERS)**.

Flexydrive assembly

Remove the front ring nut from the tool by turning in an anti-clockwise direction. Partially unscrew the blocking ring nut from the spindle. Partially extract the internal transmission cable from the flexydrive. Insert the flexydrive transmission cable into the spindle of the tool pushing it in as far as possible. Keep the spindle block button pressed in and screw the spindle blocking ring nut turning it in a clockwise direction. Tighten using the spanner for this purpose. Screw the threaded end of the flexydrive onto the body of the tool and tighten, screwing in a clockwise direction

Changing the insert and accessories on the flexydrive

To change the insert or to install accessories on the flexydrive, follow the same general procedure for insert change and for accessory assembly on the attachment. To block the spindle, turn it until the hole in the shaft is in line with the hole on the handle of the flexydrive. Insert a 1/8" drill bit in the aligned holes to block the shaft.



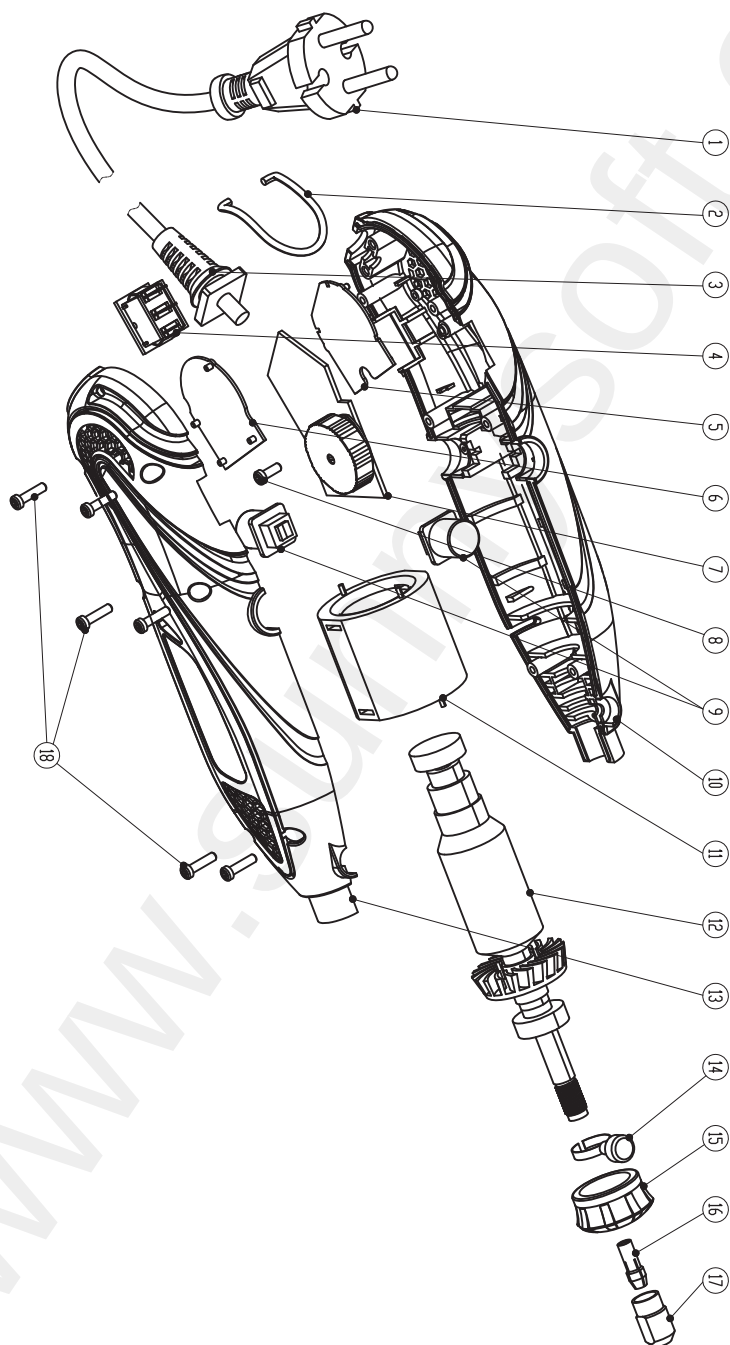
Bench support assembly

It is always advisable to use the bench support when using the flexydrive. Loosen the tightening screw on the vice until the opening is wider than the thickness of the bench top on which the vice will be attached. Set the vice on the edge of the bench top, then tighten the screw until the vice is well fixed on the bench top. Screw the telescopic support onto the body of the vice and pull out to the required length. Hang the tool by its ring located on the rear part of the handle, on the hook on the telescopic support. The vice can be attached in a permanent stable manner to the bench top using two threaded screws.

SPECIFICATIONS

Available Voltages	230V, 50Hz
Amperage rating	130W
No Load Speed	8000 - 38,000 /min
Collet chuck capacity	max 3.2mm





PARTS LIST

Part	Description	Qty
1	Plug	1
2	Hanger	1
3	Cord sleeve	1
4	Switch	1
5	Vent bezel	1
6	Vent bezel	1
7	Circuit board	1
8	Switch	1
9	Carbon brush	2
10	Left body	1
11	Stator	1
12	Rotor	1
13	Right body	1
14	Spindle lock button	1
15	Cap body	1
16	Collet	1
17	Collet nut	1
18	Screw	6

CE DECLARATION OF CONFORMITY

WE
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
Building No.2, Zhenxing Road, Hexing, Jinfeng Town,
Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China

Declare that the product
79555 Mini-Grinder
Serial number: N/A

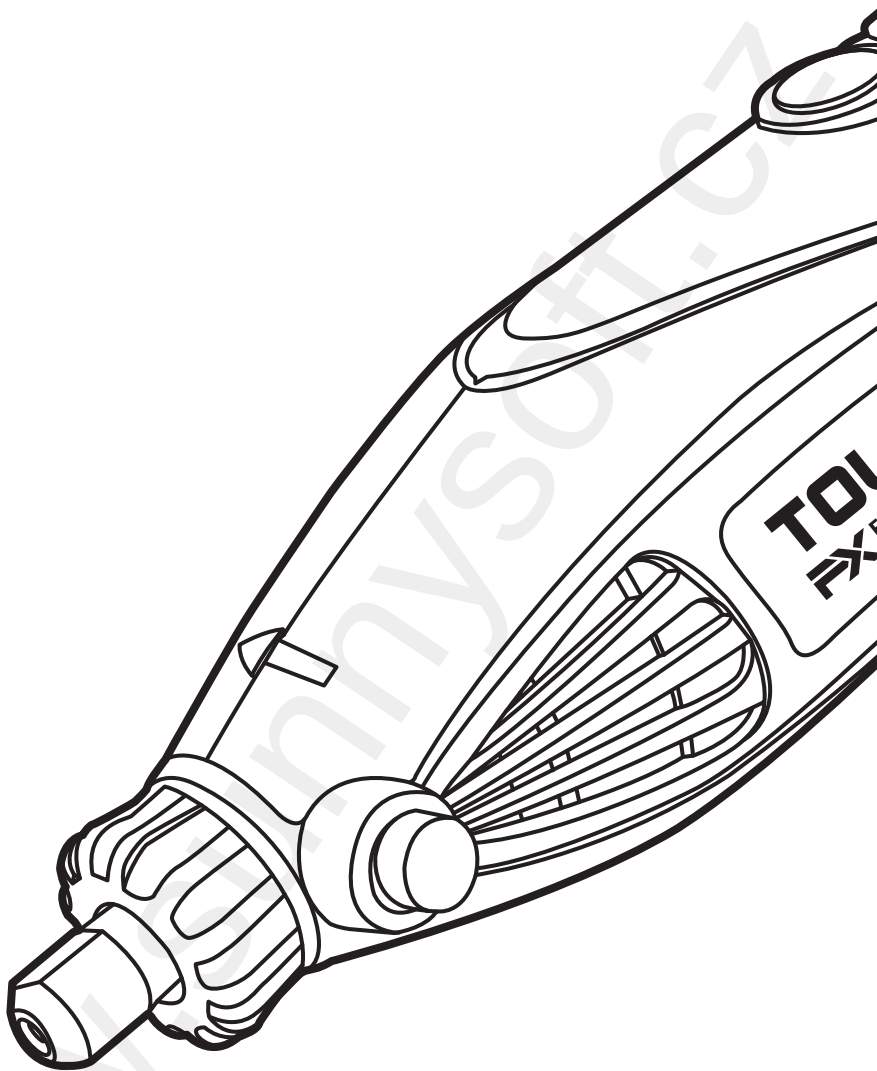
Complies with the essential health and safety requirements
of the following Directices:
EC Machinery Directive 2006/42/EC
The EMC Directive 2014/30/EU

Standards and technical specifications referred to:
EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-23:2013
EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Authorised Signatory and technical file holder
Signed for and on behalf of:
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
Building No.2, Zhenxing Road, Hexing, Jinfeng Town,
Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China
ZHANG XING YU
Group Quality Director

on:26/05/2020





**SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO., LTD.**

www.tolsentools.com

TOLSEN is a trademark or
registered trademark of TOLSEN
TOOLS. All rights reserved.
MADE IN CHINA



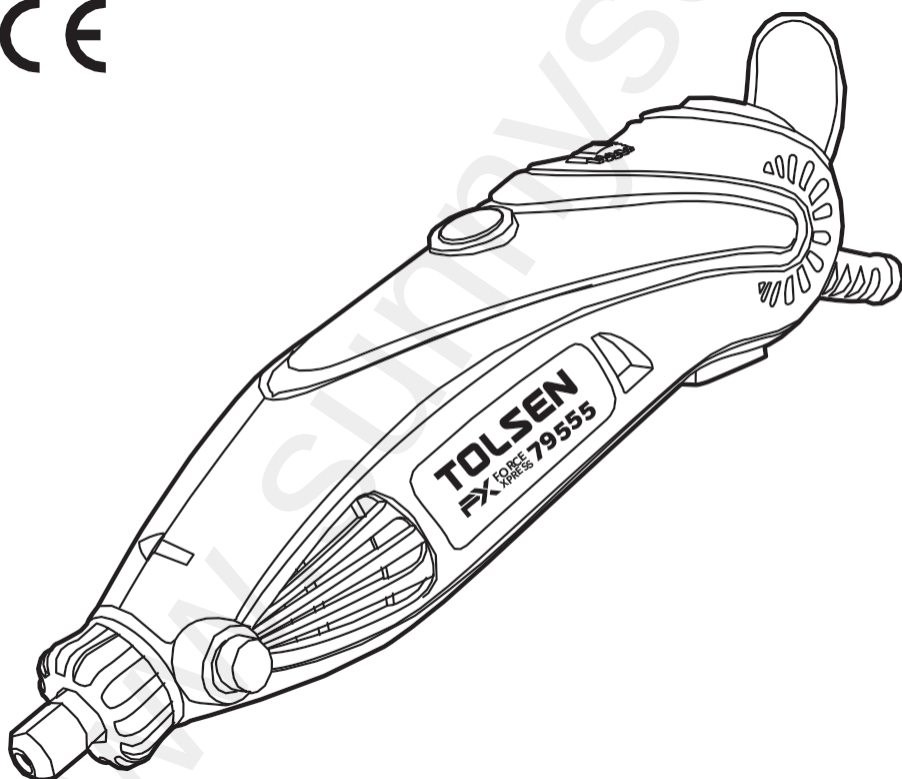
TOLSEN

79555

Set de gravură electrică
și model de polizor cu atașamente

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

230V~50Hz 130W



SALVAȚI ACEST MANUAL!

Veți avea nevoie de acest manual pentru instrucțiuni de siguranță, proceduri de operare și garanție.

Păstrați manualul și chitanța de vânzare originală într-un loc sigur și uscat pentru referințe viitoare.

INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Important! -Instrucțiuni de siguranță pentru toate uneltele

AVERTISMENT:

Trebuie respectate întotdeauna măsurile importante de siguranță la utilizarea uneltelor electrice pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric și vătămare corporală.

CITIȚI CU ATENȚIE URMĂTOARELE INFORMAȚII:

1. Mențineți **curățenia la locul de muncă**. Băncile și zonele de lucru necurățate sunt o cauză a accidentelor.
2. LUAȚI ÎN CONSIDERARE **MEDIUL DE LUCRU**. Nu utilizați unelte electrice în zone umede sau ude. Nu expuneți uneltele electrice la ploaie. Mențineți zona de lucru bine iluminată.
3. PROTEJAȚI ÎMPOTRIVA ȘOCURILOR ELECTRICE. Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate. De exemplu, radiatoare, țevi, dulapuri frigorifice.
4. ȚINEȚI COPIII LA DISTANȚĂ. Toți vizitatorii trebuie să stea departe de zona de lucru. Nu permiteți vizitatorilor să intre în cu uneltele sau cu cablurile prelungitoare.
5. DEPOZITAȚI IDLETOOLS. Atunci când nu este utilizată, unealta trebuie depozitată într-un loc uscat, ferit de accesul copiilor.
6. NU LĂSAȚI CA INSTRUMENTUL SĂ VĂ FIE ÎMPUS. Acesta își va face treaba mai bine și mai sigur, în măsura pentru care a fost .
7. UTILIZAȚI **UNELTA CORECTĂ**. Nu puneți uneltele mici să facă treaba uneltelor electrice grele. Nu utilizați instrumente pentru un scop pentru care nu sunt destinate.
8. DRESS PROPERLY. Nu purtați haine largi sau bijuterii, deoarece acestea se pot prinde de piesele în mișcare. Atunci când lucrați în aer liber sunt recomandate mănuși și încălțăminte antiderapantă. Purtați de protecție pentru a reține părul lung.
9. Folosiți **ochelari de protecție**. De asemenea, folosiți o mască pentru față și praf pentru a vă proteja de praf.
10. NU LUAȚI CABLUL. Nu transportați sau nu trageți niciodată unealta de cordon pentru a o deconecta. Protejați corclul de căldură, ulei sau obiecte ascuțite.
11. FIXAȚI O LUCRARE. Utilizați cleme sau o menhină pentru a menține piesa de lucru în . Acest lucru este mult mai sigur decât folosirea mâinilor și eliberează ambele mâini pentru a lucra cu unealta.
12. NU EXAGERAȚI. Păstrați o postură și un echilibru adecvate în permanență.
13. ÎNȚEȚINEȚI SCULELE CU ATENȚIE. Păstrați uneltele curate pentru performanțe mai bune și mai sigure. Urmăriți instrucțiunile pentru lubrifierea și schimbarea accesoriilor. Păstrați mâinile uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare.
14. DECONECTAREA SCULELOR. Atunci când nu se utilizează, înainte de întreținere și la înlocuirea accesoriilor.
15. SCOATEȚI CHEILE DE TĂIERE ȘI CLEȘȚII. Obișnuți-vă să verificați și să vă asigurați că cheile și cheile de reglare sunt scoase din unealtă înainte de a o porni.
16. PREVENIȚI PORNIREA NEINTENȚIONATĂ. Nu mișcați unealta conectată cu degetul pe comutator. Asigurați-vă că întrerupătorul este oprit la conectare.
17. CORDOANE PRELUNGITOARE PENTRU EXTERIOR. Atunci când utilizați unelte în exterior, folosiți numai prelungitoare concepute pentru utilizare în exterior și marcate ca atare.
18. STAY ALERT. Fiți ceea ce faceți. Folosiți bunul simț. Nu lucrați cu unelte atunci când sunteți obosit.
19. VERIFICAȚI DACĂ EXISTĂ PIESE DETERIORATE. Înainte de a utiliza o unealtă, un apărător sau o altă piesă deteriorată, aceste piese trebuie inspectate cu atenție pentru a vă asigura că unealta își va îndeplini corect funcția prevăzută. Verificați dacă piesele în mișcare sunt dezaliniate, dacă piesele în mișcare sunt blocate, dacă sunt rupte piese, elemente de fixare sau orice altă condiție care ar putea afecta funcționarea sculei.
20. NU folosiți uneltele electrice portabile în apropierea lichidelor inflamabile sau în atmosfere gazoase sau explozive. Motoarele din aceste unelte produc în mod normal scântei, iar scânteele pot aprinde fumul.

SETĂRI

Unelte electrice multifuncționale uae

Această unealtă rotativă poate fi utilizată pentru găurire, șlefuire, șlefuire și lustruire, precum și pentru gravură, tăiere și îndepărtarea ruginii în spații înguste sau în zone inaccesibile. Unealta poate fi utilizată pe majoritatea metalelor, sticlei, lemnului și ceramicii. Pentru cele mai bune performanțe și rezultate, mențineți viteza cât mai uniformă, fără presiune suplimentară. Utilizați unealta la viteză mică pentru toate accesoriile mari, cum ar fi șlefuirea și la mare pentru accesoriile mai mici, cum ar gravarea. Când șlefuiți și gravați, țineți unealta ca și cum ar fi un stilou.

Unelte electrice Multifunction egart-up

Nu porniți sau opriți niciodată unealta atunci când accesoriul este în contact cu piesa de lucru. Țineți-o ferm și apăsați comutatorul ON/OFF. Unealta va funcționa continuu până când comutatorul este pus în poziția OFF. Viteza poate fi reglată în timp ce unealta este în funcțiune –

Setări de viteză

Unealta electrică multifuncțională este echipată cu control al vitezei. Nu modificați timp ce lucrați cu unealta. Comutatorul de viteză este situat pe partea din spate a unelei. Rotiți-l pentru a crește sau a reduce viteza. Pentru lustruire și operațiuni similare, utilizați o unealtă redusă, dar pentru găurire sau tăiere, utilizați o viteză mai mare.

Sfaturi generale de siguranță impresionante!

1. **La înlocuirea accesoriilor, unealta** trebuie deconectată de la **rețea**
2. Dacă **opriți unealta, opriți-o imediat.**
3. Verificați etanșeitatea în **mod corespunzător**, în special **atunci când utilizați** același **accesoriu** pentru o perioadă lungă de timp.
4. Deconectați întotdeauna **scula electrică** după **utilizare**.
5. Nu reparați singuri **unelte** electrice.
6. Nu lăsați aparatul **nostru** atunci când este **pornit** –
7. Nu utilizați sau depozitați **unelte** în **medii** umede sau ude.

Hinty & tlpă utile

1. **Unealta rotativă se încălzește** după **o utilizare** prelungită, astfel încât trebuie oprită și lăsată să se răcească
2. Pentru a **asigura** buna funcționare, axul trebuie lubrifiat **periodic** cu ulei.
3. Nu exercitați **o presiune radială excesivă** asupra biților **accesoriilor atunci când lustruiți** sau **polizați**. **Acest lucru** va pune presiune pe ax și va afecta **negativ** precizia sculei.
4. Lucrați întotdeauna **cu sensibilitate** pentru a nu afecta eficiența mini-uneltei dvs.
5. **Atunci când găuriți** în metal, marcați **întotdeauna** mai întâi punctul de **găurire** cu un central pentru a preveni alunecarea sculei **rotative**.
6. Asigurați întotdeauna un contact **maxim** între **arboarele accesoriului** și dispozitivul de prindere
7. Variați viteza mașinii în funcție de tipul de lucru, **de exemplu**, viteză **mică** pentru **lustruire** și **curățare** și viteză **mare** pentru **gravură**.

Plasarea acesoriilor în instrument

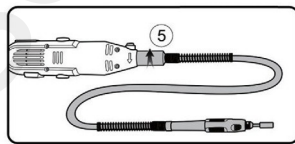
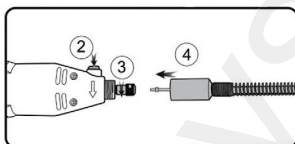
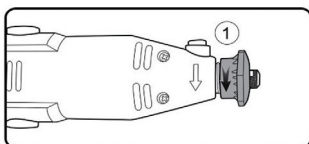
Întotdeauna opriți mai întâi scula. Țineți în jos știftul de blocare din partea din față a sculei și eliberați noua blocare (în sensul invers acelor de ceasornic). Introduceți cleștele corespunzător dimensiunii arborelui accesoriului utilizat. Puneți piulița de prindere pe mandrină și apoi introduceți arborele accesoriului în mandrina de prindere pentru a asigura un contact maxim cu arborele. Apoi strângeți piulița mandrinei. (NU utilizați mandrina).

Instalarea Flexy'drive

Rotiți în sensul invers acelor de ceasornic pentru a scoate piulița inelară frontală din unealtă. Deșurubați parțial piulița inelară de blocare de pe ax . Îndepărtați parțial cablul angrenajului intern de la flexydrive. Introduceți cablul angrenajului flexydrive în fusul sculei și împingeți-l cât mai mult posibil. Țineți apăsat butonul de blocare a fusului și înșurubați piulița inelară de blocare a fusului rotind-o în sensul acelor de ceasornic. Strângeți folosind cheia prevăzută în acest scop. Înșurubați capătul filetat al flexydrive-ului pe corpul sculei și strângeți, înșurubând în sensul acelor de ceasornic.

Înlocuirea insertiei flexydrive și a accesoriilor

Atunci când înlocuiți căptușeala sau instalați accesoriul flexydrive, urmați aceeași procedură ca înlocuirea căptușelii și instalarea accesoriului pe extensie. Pentru a bloca axul, rotiți-l până când orificiul din ax este aliniat cu orificiul de pe mânerul flexydrive. Introduceți un burghiu cu diametrul de 1/8" în orificiile aliniate pentru a bloca axul.

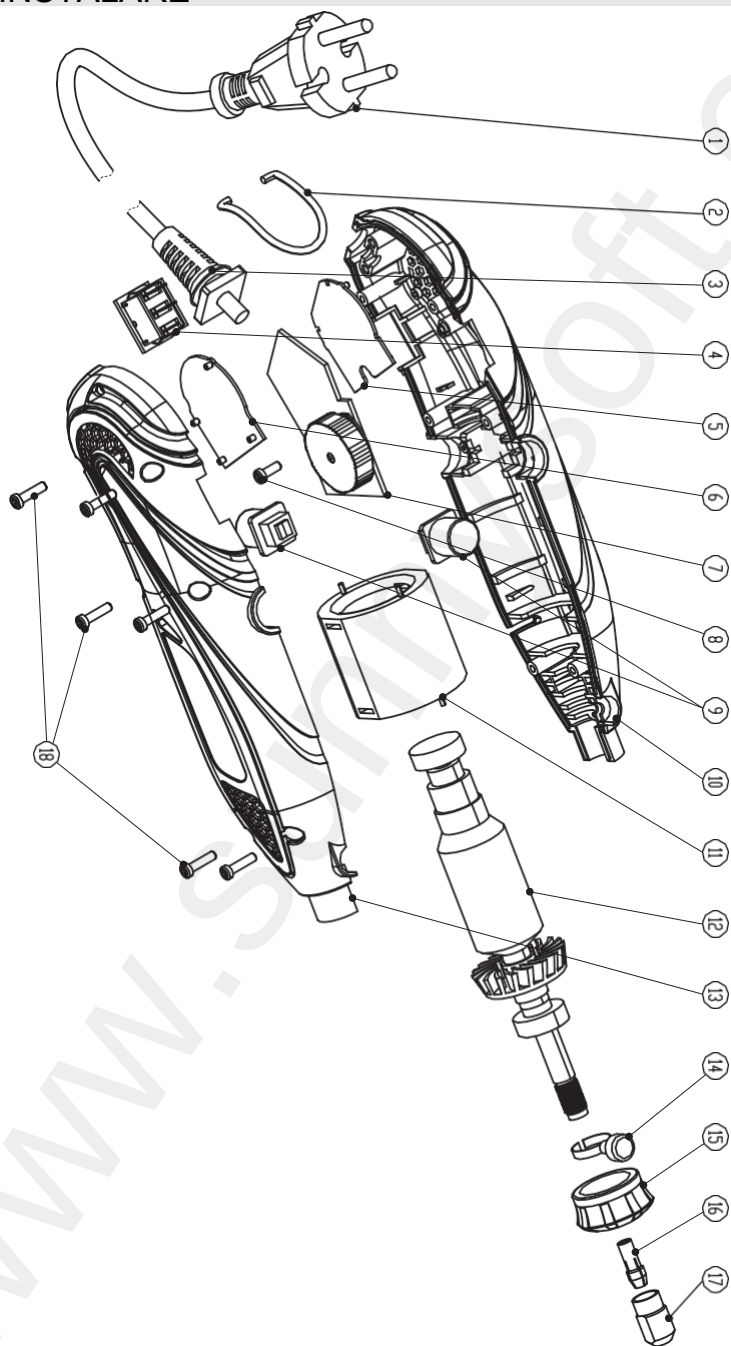


Ansamblu suport pentru bancă

Atunci când utilizați o menghină, este întotdeauna recomandabil să folosiți un suport de masă. slăbiți șurubul de strângere de pe menghină până când orificiul este mai lat decât grosimea blatului mesei pe care va fi fixată menghina. așezați menghina pe marginea blatului mesei și apoi strângeți șurubul menghina este bine fixată de blatul mesei. Înșurubați suportul telescopic pe corpul menghinei și scoateți-l la lungimea dorită. Prindeți unealta de inelul situat pe partea din spate a mânerului pe cârțigul de pe suportul telescopic. Menghina poate fi fixată permanent pe blatul mesei cu ajutorul a două șuruburi filetate.

Tensiuni disponibile	230V, 50Hz
Curent nominal	130W
Viteză fără sarcină	8000 - 38 000/min
Capacitatea mandrinei de prindere	max. 3,2 mm





LISTA DE PIESE

	Descriere	Cantitate
1	Plug	1
2	Suspensie	1
3	Capac pentru cablu	1
4	Comutator	1
5	Cadru de ventilație	1
6	Cadru de ventilație	1
7	Placă de circuite imprimate	1
8	Comutator	1
9	Perie de carbon	2
10	Partea stângă a corpului	1
11	Stator	1
12	Rotor	1
13	Corpul real	1
14	Buton de blocare a fusului	1
15	Corp capac	1
16	Hub-uri	1
17	Piuliță cu soclu	1
18	Șurub	6

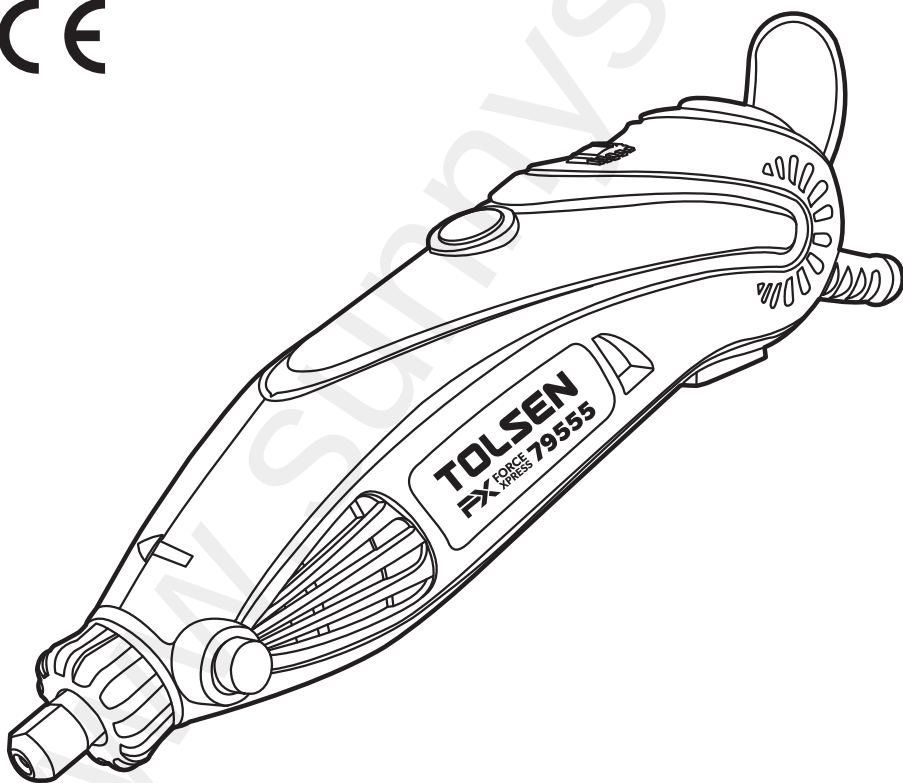
Distribuator Sunnysoft
s.r.o. Kovanecká
2390/1a 190 00 Praga
9 Republica Cehă
www.sunnysoft.cz

TOLSEN FORCE XPRESS

79555 ROTARY TOOL KIT

INSTRUCTION MANUAL

230V~50Hz 130W



SAVE THIS MANUAL !

You will need this manual for safety instructions, operating procedures and warranty.
Put it and the original sales receipt in a safe dry place for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Important! – safety instructions for all tools

WARNING:

When using electric power tools, important safety precautions must always be adhered to in order to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

PLEASE READ THE FOLLOWING CAREFULLY:

1. **KEEP WORK AREA CLEAN.** Untidy benches and work areas invite injuries.
2. **CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.** Do not use power tools in damp or wet locations. Do not expose power tools to rain. Keep work areas well lit.
3. **GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.** Prevent body contact with grounded surfaces. Eg. Radiators, pipes, refrigerator enclosures.
4. **KEEP CHILDREN AWAY.** All visitors must be kept away from the work area. Do not let visitors come into contact with the tool or extension cord.
5. **STORE IDLE TOOLS.** When not in use, tools must be stored in a dry place, out of reach of children.
6. **DO NOT FORCE THE TOOL.** It will do the job in hand better and safer at the rate for which it was intended.
7. **USE THE RIGHT TOOL.** Do not force a small tool to do the job of a heavy duty power tool. Do not use the tool for the purpose it is not intended for
8. **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing or jewellery, as these can be caught in moving parts. Gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective head cover to contain long hair.
9. **USE SAFETY GLASSES.** Also use face and dust mask to guard against dust.
10. **DO NOT ABUSE THE CORD.** Never carry the tool by the cord or pull the cord to disconnect the tool. Keep the cord away from heat, oil or sharp objects.
11. **SECURE YOUR WORK.** Use clamps or a vice to hold your work in position. It is much safer than using your hand and it frees both hands to operate the tool.
12. **DO NOT OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
13. **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Keep hands dry, clean and free from oil and grease.
14. **DISCONNECT TOOLS.** When not in use, before servicing and when changing any accessories.
15. **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Have the habit to check and see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning on.
16. **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Do not carry plugged-in tool with finger on switch. Be sure that the switch is off when plugging in.
17. **OUTDOOR EXTENSION CORDS.** When the tool is used outdoors, only use extension cords intended for use outdoors and so marked.
18. **STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate the tool when you are tired.
19. **CHECK DAMAGED PARTS.** Before using the tool, a guard or other part that is damaged, these must be carefully checked to ensure that the tool will perform properly the intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other condition that may affect the tool's operation.
20. **DO NOT OPERATE** portable electric tools near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these tools normally spark, and the sparks may ignite fumes.

SETUP

Multifunction power tool use

This rotary tool can be used for drilling, grinding, sanding and polishing, as well as engraving, cutting and removing rust in tight spaces or inaccessible places. The tool can be used on most metals, glass, wood and ceramics. For best performance and results keep the speed as even as possible without exercising too much pressure. As a guideline, use the tool at low speed for all large accessories, such as polishing for example, and at high speed for smaller accessories such as those used for engraving. For grinding and engraving, hold the tool as if it were a pen.

Multifunction power tool start-up

Never start up or stop the tool is the accessory is in contact with the piece to be worked on. Hold it firmly and press the ON/OFF switch. The tool will run continuously until the switch is turned to OFF position. The speed can be adjusted while the tool is running.

Speed adjustment

The multifunction power tool is equipped with speed control. Do not change the speed while the tool is working. The speed switch is located on the rear of the tool. Turn it to increase or reduce speed. Use the tool at low speed for polishing and similar operations, but use higher speed for drilling or cutting action.

Important general safety tips!

1. The Tool should be unplugged when changing accessories.
2. If you stall the tool, switch it off immediately.
3. Periodically check the tightness of your collet chuck, especially during prolonged use of the same accessory
4. After use, always disconnect your power tool
5. Do not undertake repair of the power tool your self.
6. Do not leave your tool unattended while switched on.
7. Do not use or store your tool in damp or wet conditions.

Useful hints & tips

1. Your rotary tool will become warm after prolonged use and so must be switched off and allowed to cool down.
2. To ensure smooth running, the spindle should be oiled periodically.
3. Do not apply too much radial pressure to the accessory bits while polishing, cleaning, sanding or grinding. By doing this you will put a strain on the spindle and adversely affect the precision of the tool.
4. Always work with a sensitive touch so as not to impede the efficiency of your mini tool.
5. When drilling metal, always mark the drilling point with a centre punch first, so that your rotary tool does not slip.
6. Always ensure that you have maximum contact between the accessory shaft and the collet chuck.
7. Vary the speed on the tool for the work in hand, eg. Low speed for polishing & cleaning and high speed for engraving

Placing accessories into the tool

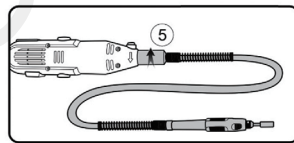
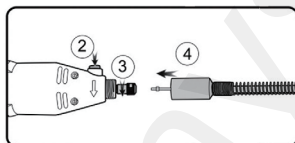
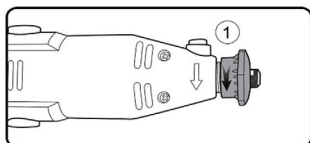
Always switch the tool off first. Hold the locking button at the front of the tool down and undo the collet chuck (anti-clockwise). Insert the collet that matches the shaft size of the accessory to be used. Place the collet nut over the collet and then insert the accessory shaft into the collet chuck ensuring maximum shaft contact. Then tighten up the collet nut. **(DO NOT USE PLIERS)**.

Flexydrive assembly

Remove the front ring nut from the tool by turning in an anti-clockwise direction. Partially unscrew the blocking ring nut from the spindle. Partially extract the internal transmission cable from the flexydrive. Insert the flexydrive transmission cable into the spindle of the tool pushing it in as far as possible. Keep the spindle block button pressed in and screw the spindle blocking ring nut turning it in a clockwise direction. Tighten using the spanner for this purpose. Screw the threaded end of the flexydrive onto the body of the tool and tighten, screwing in a clockwise direction

Changing the insert and accessories on the flexydrive

To change the insert or to install accessories on the flexydrive, follow the same general procedure for insert change and for accessory assembly on the attachment. To block the spindle, turn it until the hole in the shaft is in line with the hole on the handle of the flexydrive. Insert a 1/8" drill bit in the aligned holes to block the shaft.



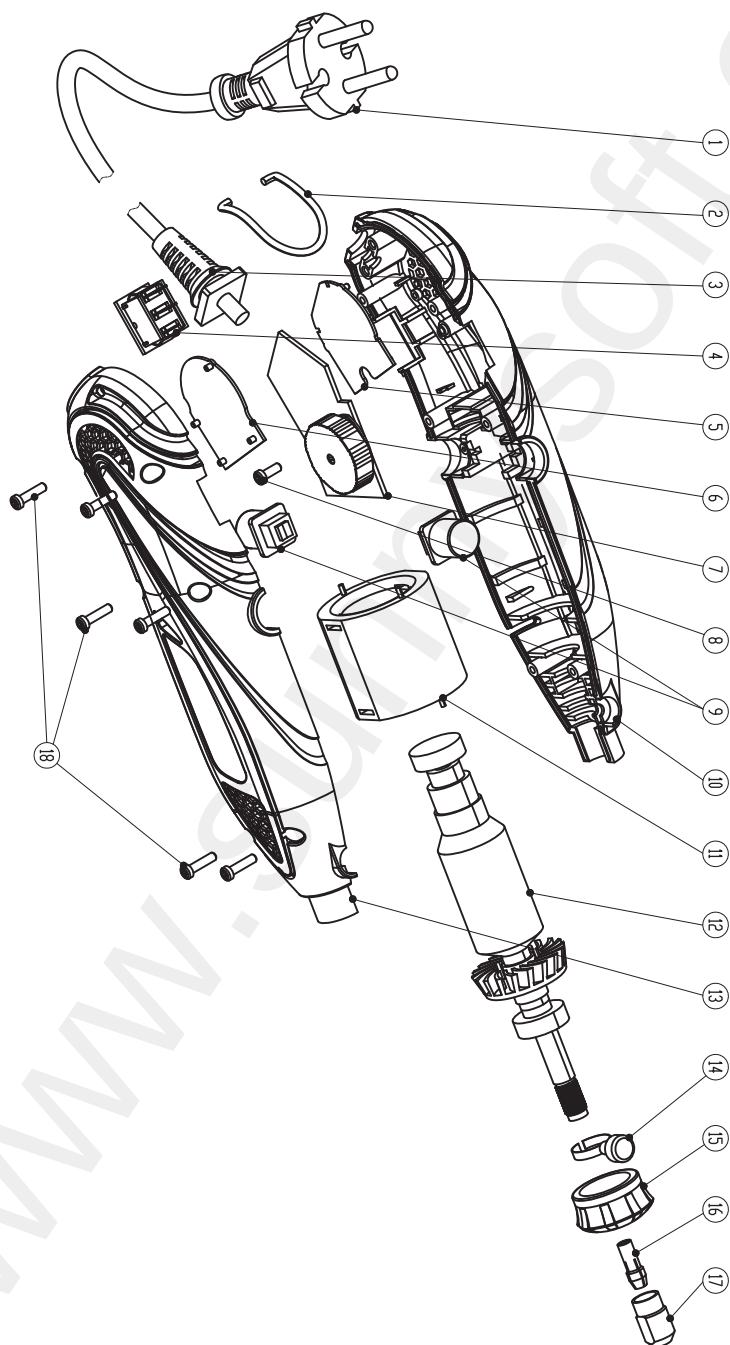
Bench support assembly

It is always advisable to use the bench support when using the flexydrive. Loosen the tightening screw on the vice until the opening is wider than the thickness of the bench top on which the vice will be attached. Set the vice on the edge of the bench top, then tighten the screw until the vice is well fixed on the bench top. Screw the telescopic support onto the body of the vice and pull out to the required length. Hang the tool by its ring located on the rear part of the handle, on the hook on the telescopic support. The vice can be attached in a permanent stable manner to the bench top using two threaded screws.

SPECIFICATIONS

Available Voltages	230V, 50Hz
Amperage rating	130W
No Load Speed	8000 - 38,000 /min
Collet chuck capacity	max 3.2mm





PARTS LIST

Part	Description	Qty
1	Plug	1
2	Hanger	1
3	Cord sleeve	1
4	Switch	1
5	Vent bezel	1
6	Vent bezel	1
7	Circuit board	1
8	Switch	1
9	Carbon brush	2
10	Left body	1
11	Stator	1
12	Rotor	1
13	Right body	1
14	Spindle lock button	1
15	Cap body	1
16	Collet	1
17	Collet nut	1
18	Screw	6

CE DECLARATION OF CONFORMITY

WE
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
Building No.2, Zhenxing Road, Hexing, Jinfeng Town,
Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China

Declare that the product
79555 Mini-Grinder
Serial number: N/A

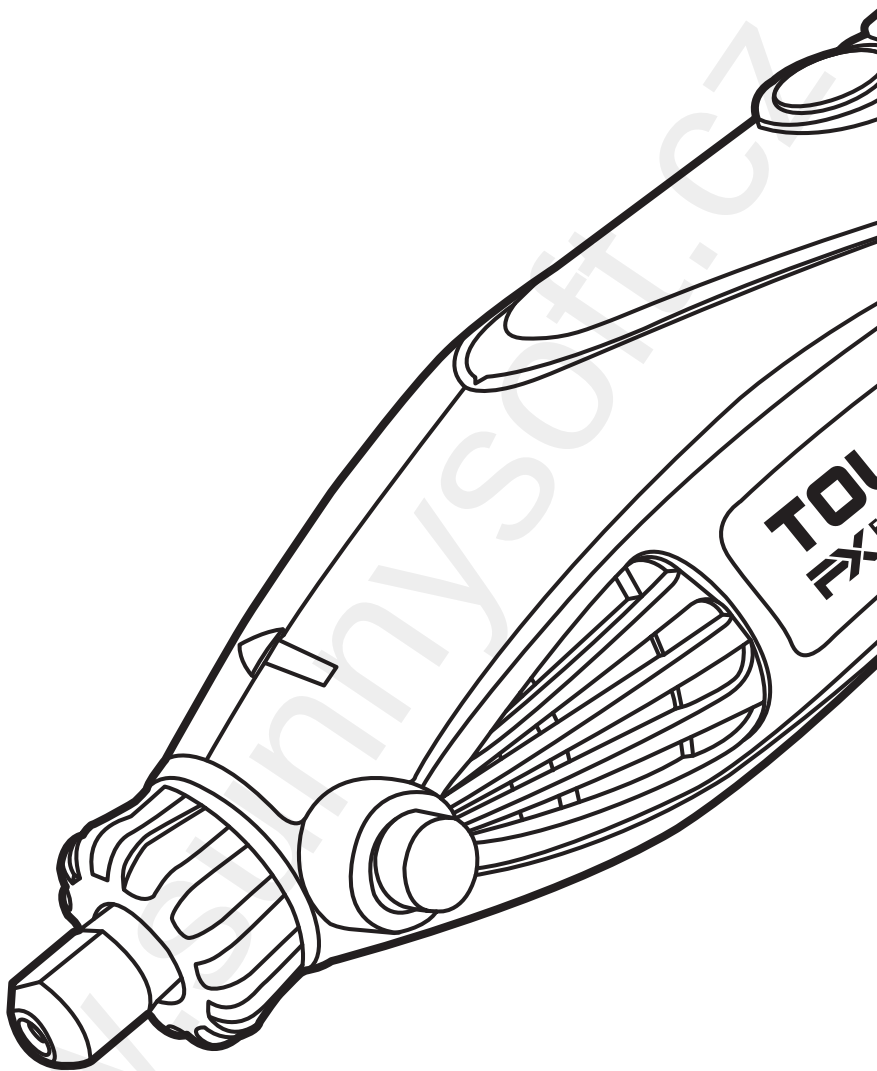
Complies with the essential health and safety requirements
of the following Directices:
EC Machinery Directive 2006/42/EC
The EMC Directive 2014/30/EU

Standards and technical specifications referred to:
EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-23:2013
EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Authorised Signatory and technical file holder
Signed for and on behalf of:
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
Building No.2, Zhenxing Road, Hexing, Jinfeng Town,
Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China
ZHANG XING YU
Group Quality Director

on:26/05/2020





**SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO., LTD.**

www.tolsentools.com

TOLSEN is a trademark or
registered trademark of TOLSEN
TOOLS. All rights reserved.
MADE IN CHINA



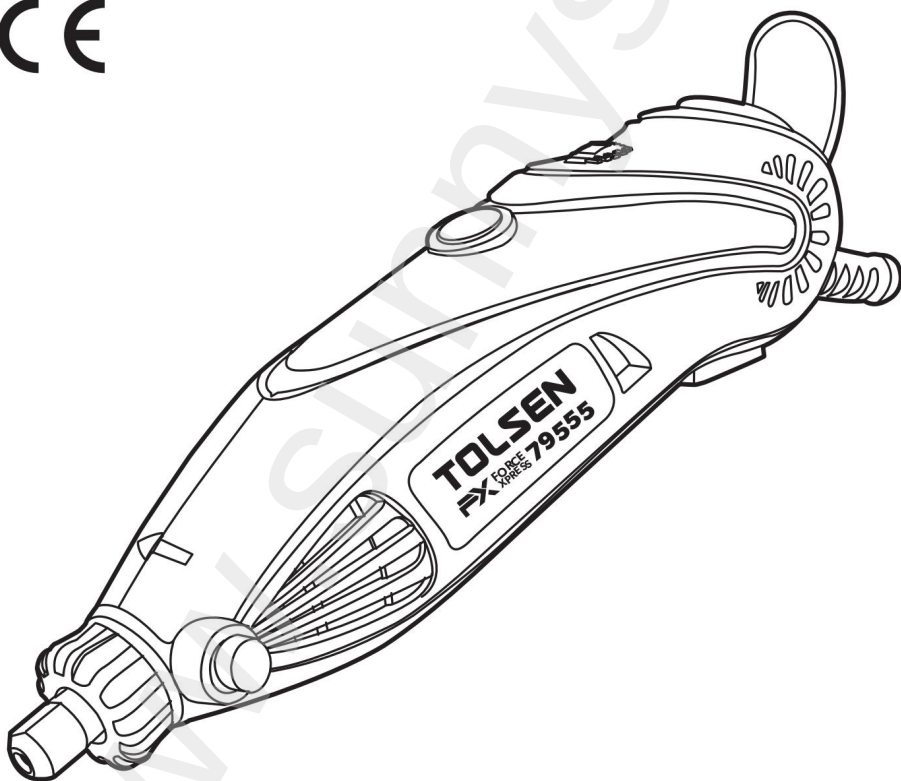
TOLSEN

79555

Zestaw szlifierek elektrycznych do
grawerowania i modelowania z nasadkami

INSTRUKCJA UŻYCIA

230V~50Hz 130W



ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ!

W tym podręczniku znajdziesz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, procedur obsługi i gwarancji.

Instrukcję obsługi i oryginalny paragon należy przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ważne! - instrukcje bezpieczeństwa dla wszystkich narzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE:

Podczas korzystania z elektronarzędzi należy zawsze zachowywać podstawowe środki ostrożności, aby zminimalizować ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała.

PRZECZYTAJ UWAŻNIE PONIŻSZE INFORMACJE: 1.

UTRZYMUJ CZYSTOŚĆ MIEJSCA PRACY . Brudne stoły i powierzchnie robocze są przyczyną wypadków.

2. WĘŻ POD UWAGĘ ŚRODOWISKO PRACY . Nie używaj elektronarzędzi w miejscach wilgotnych lub mokrych.

Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu. Utrzymuj miejsce pracy dobrze oświetlone.

3. CHROŃ SIĘ PRZED PORAŻENIEM TELEMETRYCZNYM. Unikaj kontaktu fizycznego z powierzchniami uziemionymi. Na przykład grzejnikami, rurami, szafkami lodówki.

4. TRZYMAJ DZIECI Z DALA. Wszyscy goście muszą trzymać się z dala od miejsca pracy. Nie pozwalaj gościom na kontakt z narzędziem ani przedłużaczem.

5. PRZECHOWYWAĆ BEZPIECZNIE. Nieużywane narzędzie należy przechowywać w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

6. NIE DAJ SIĘ NAM NARZĘDZIĆ . Będzie ono działać lepiej i bezpieczniej, w stopniu, do którego zostało zaprojektowane.

7. UŻYWAJ ODPowiedNIEGO NARZĘDZIA. Nie zmuszaj małego narzędzia do wykonywania pracy ciężkiego elektronarzędzia. Nie używaj narzędzia do celu, do którego nie są przeznaczone.

8. PRAWIDŁOWO UŻYWAJ DRMS. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii, ponieważ mogą one zostać wciągnięte przez ruchome części. Podczas pracy na zewnątrz, Zalecane są rękawice i obuwie antypoślizgowe. Należy nosić ochronny kask, aby przytrzymać długie włosy.

9. UŻYWAJ OKULARÓW. Noś również maskę na twarz i maskę przeciwpyłową, aby chronić się przed kurzem.

TAK. NIE PRZECIĄGAJ PRZEWODU. Nigdy nie noś narzędzia za przewód ani nie ciągnij za niego, aby odłączyć urządzenie od gniazdka. Chroń przewód przed ciepłą, oleju i ostrych przedmiotów.

11. ZABEZPIECZ SVOJĄ PRACĘ. Użyj zacisków lub imadła, aby utrzymać obrabiany przedmiot w odpowiedniej pozycji. To znacznie bezpieczniejsze niż użyć rąk i uwolnić obie ręce do pracy z narzędziem.

12. NIE PRZESYCAJ. Zawsze utrzymuj prawidłową postawę i równowagę.

13. STARANNIE KONSERWUJ NARZĘDZIA. Utrzymuj narzędzia w czystości, aby zapewnić lepszą i bezpieczniejszą pracę. Postępuj zgodnie z instrukcjami. Do smarowania i wymiany akcesoriów. Utrzymuj dłonie suche, czyste i wolne od oleju i smaru.

14. ODŁĄCZANIE NARZĘDZI. Gdy narzędzia nie są używane, przed konserwacją i podczas wymiany akcesoriów.

15. ZDEJMIJ KLUCZE I SZCZYPCE. Wyrób sobie nawyk sprawdzania i upewniania się, że klucze i klucze regulacyjne zostały wyjęte z narzędzia przed jego włączeniem .

16. ZAPOBIEGAJ NIEZAMIERZONEMU URUCHOMIENIU. Nie przenoś narzędzia z palcem na włączniku. Upewnij się, że włącznik jest w pozycji wyłączonej, gdy połączenie wyłączone.

17. PRZEDŁUŻACZE ZEWNĘTRZNE. Używając narzędzia na zewnątrz, należy używać wyłącznie przedłużaczy przeznaczonych do użytku na zewnątrz. używać i oznaczać jako takie.

18. ZACHOWAJ CZUJNOŚĆ. Uważaj, co robisz. Kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie obsługuj narzędzi, gdy jesteś zmęczony.

19. SPRAWDŹ, CZY NIE MA USZKODZONYCH CZĘŚCI. Przed użyciem elektronarzędzia, osłony lub innej uszkodzonej części należy je dokładnie sprawdzić , aby upewnić się, że będą one spełniać swoje zadanie. Sprawdź, czy części ruchome nie są niewspółosiowe, nie są zakleszczone, nie są uszkodzone, nie są zakleszczone i nie występują inne czynniki, które mogą mieć wpływ na działanie elektronarzędzia.

20. NIE WOLNO używać przenośnych elektronarzędzi w pobliżu łatwopalnych cieczy ani w środowisku wybuchowym lub gazowym. Silniki tych narzędzi zazwyczaj iskrzą, a iskry mogą spowodować zapłon oparów.

USTAWIENIA

Wielofunkcyjne elektronarzędzia ZEA

To narzędzie obrotowe może być używane do wiercenia, szlifowania, polerowania, a także grawerowania, cięcia i usuwania rdzy w ciasnych lub trudno dostępnych miejscach.

Narzędzie nadaje się do obróbki większości metali, szkła, drewna i ceramiki. Aby uzyskać najlepszą wydajność i rezultaty, należy utrzymywać stałą prędkość obrotową, bez nadmiernego nacisku. Do wszystkich dużych zastosowań, takich jak polerowanie, należy używać narzędzia na niskiej prędkości obrotowej, a do mniejszych zastosowań, takich jak grawerowanie, należy używać narzędzia na wysokiej prędkości obrotowej. Podczas szlifowania i grawerowania należy trzymać narzędzie jak długopis.

Wielofunkcyjne elektronarzędzia egart-up

Nigdy nie uruchamiaj ani nie zatrzymuj narzędzia, gdy akcesorium styka się z przedmiotem obrabianym. Trzymaj je mocno i naciśnij włącznik/wyłącznik. Narzędzie będzie pracować nieprzerwanie, aż włącznik zostanie ustawiony w pozycji wyłączonej. Prędkość można regulować podczas pracy narzędzia.

Ustawienie prędkości

Wielofunkcyjne elektronarzędzie jest wyposażone w regulator prędkości. Nie należy zmieniać prędkości podczas pracy. Przełącznik prędkości znajduje się z tyłu narzędzia. Obróć go, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość. Używaj narzędzia z niską prędkością do polerowania i podobnych prac, ale ustaw wyższą prędkość do wiercenia lub cięcia.

Świetne ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!

1. Podczas wymiany akcesoriów narzędzie należy odłączyć od zasilania.
2. Po zatrzymaniu narzędzia należy je natychmiast wyłączyć.
3. Regularnie sprawdzaj dokręcenie uchwyty, zwłaszcza w przypadku długotrwałego stosowania tego samego akcesorium.
4. Zawsze odłączaj elektronarzędzia od zasilania po użyciu.
5. Nie naprawiaj elektronarzędzi samodzielnie.
6. Nie pozostawiaj włączonego narzędzia bez nadzoru.
7. Nie należy używać ani przechowywać narzędzia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.

Przydatne wskazówki i porady

1. Narzędzia obrotowe nagrzewają się po dłuższym użytkowaniu, dlatego należy je wyłączyć i odczekać, aż ostygną.
2. Aby zapewnić płynną pracę, wrzeciono należy regularnie smarować olejem.
3. Podczas polerowania, czyszczenia, szlifowania lub szlifowania nie należy wywierać nadmiernego nacisku promieniowego na końcówki narzędzi. Spowoduje to ich obciążenie, wrzeciono i niekorzystnie wpłynąć na dokładność narzędzia.
4. Zawsze pracuj ostrożnie, aby nie osłabić skuteczności swojego małego narzędzia.
5. Podczas wiercenia w metalu zawsze należy najpierw zaznaczyć miejsce wiercenia punktacją centrującą, aby zapobiec ześlizgnięciu się narzędzia obrotowego.
6. Zawsze należy zapewnić maksymalny kontakt pomiędzy wałkiem pomocniczym a uchwytem.
7. Dostosuj prędkość narzędzia do rodzaju wykonywanej pracy, np. niską prędkość do polerowania i czyszczenia, wysoką do grawerowania.

Umieszczanie akcesorium w narzędziu

Zawsze najpierw wyłącz narzędzie. Przytrzymaj przycisk blokady z przodu narzędzia i zwolnij blokadę tulei zaciskowej (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara). Załóż tuleję zaciskową pasującą do rozmiaru używanego wałka pomocniczego. Załóż nakrętkę tulei zaciskowej na tuleję zaciskową, a następnie wół wałek pomocniczy do uchwyty tulei zaciskowej, aby zapewnić maksymalny kontakt z wałkiem. Następnie dokręć nakrętkę tulei zaciskowej. (NIE UŻYWAJ SZCZYPIEC).

Instalacja Flexy'drive

Zdejmij przednią nakrętkę pierścieniową z narzędzia, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Częściowo odkręć nakrętkę pierścieniową blokującą z Wrzeciono. Częściowo zdejmij wewnętrzną linkę przekładni z napędu elastycznego. Włóż linkę przekładni elastycznego do wrzeciona narzędzia i

Wciśnij go do oporu. Przytrzymaj przycisk blokady wrzeciona i dokręć nakrętkę pierścienia blokującego wrzeciona, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

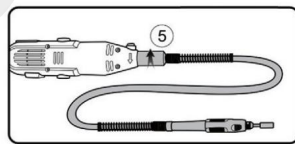
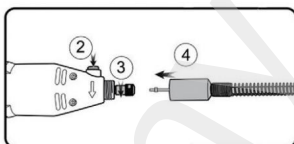
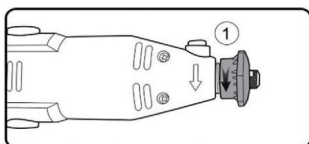
Zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Dokręć za pomocą dołączonego klucza. Przykręć gwintowany koniec napędu elastycznego do korpusu.

narzędzie i dokręć je, wkręcając zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Wymiana wkładki Flexydrive i akcesoriów

Podczas wymiany wkładki lub montażu akcesoriów na napędzie elastycznym należy postępować w taki sam sposób, jak podczas wymiany wkładki i montażu.

akcesorium do mocowania. Aby zablokować wrzeciono, należy je obrócić, aż otwór w wale będzie ustawiony w jednej linii z przez otwór w uchwycie FlexyDrive. Włóż wiertło 1/8" w wyrównane otwory, aby zablokować wał.



Zespół podpór ławki

Zawsze warto skorzystać z podpórki stołowej podczas używania imadła. Poluzuj śrubę mocującą imadło, aż otwór będzie szerszy niż

grubość blatu, do którego będzie przymocowane imadło. Umieść imadło na krawędzi blatu, a następnie dokręć śrubę,

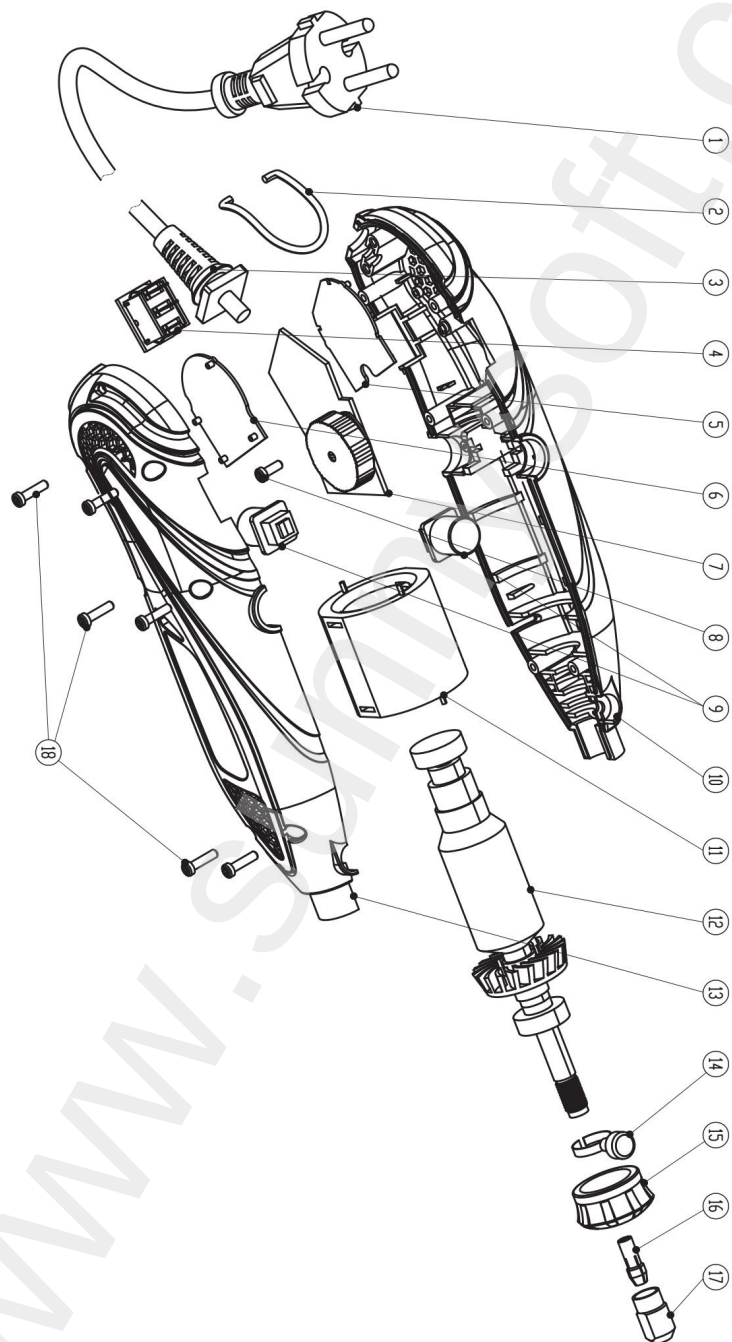
aż imadło będzie pewnie zamocowane na blacie stołu. Przykręć wspornik teleskopowy do korpusu imadła i wyciągnij go, aby

żądaną długość. Zawieś narzędzie za pierścień znajdujący się z tyłu rękojeści na haku na wsporniku teleskopowym.

Imadło można trwale i stabilnie przymocować do blatu stołu za pomocą dwóch śrub gwintowanych.

Dostępne napięcia	230V, 50Hz
Prąd znamionowy	130 W
Prędkość bez obciążenia	8000 - 38 000/min
Pojemność uchwytu	maks. 3,2 mm





LISTA CZĘŚCI

	Opis	Kwota
1	Wtyczka	1
2	Kołek	1
3	Ośłona przewodu	1
4	Przełącznik	1
5	Rama wentylacyjna	1
6	Rama wentylacyjna	1
7	Płytką drukowaną	1
8	Przełącznik	1
9	Szczotka węglowa	2
10	Lewa strona ciała	1
11	Stojan	1
12	Wirnik	1
13	Prawdziwe ciało	1
14	Przycisk blokady wrzeczona	1
15	Korpus czapki	1
16	Nabój	1
17	Nakrętka gniazdowa	1
18	Śruba	6

Dystrybutor
Sunnysoft sro
Kovanecka 2390/1a
190 00 Praga 9
Czechy
www.sunnysoft.cz

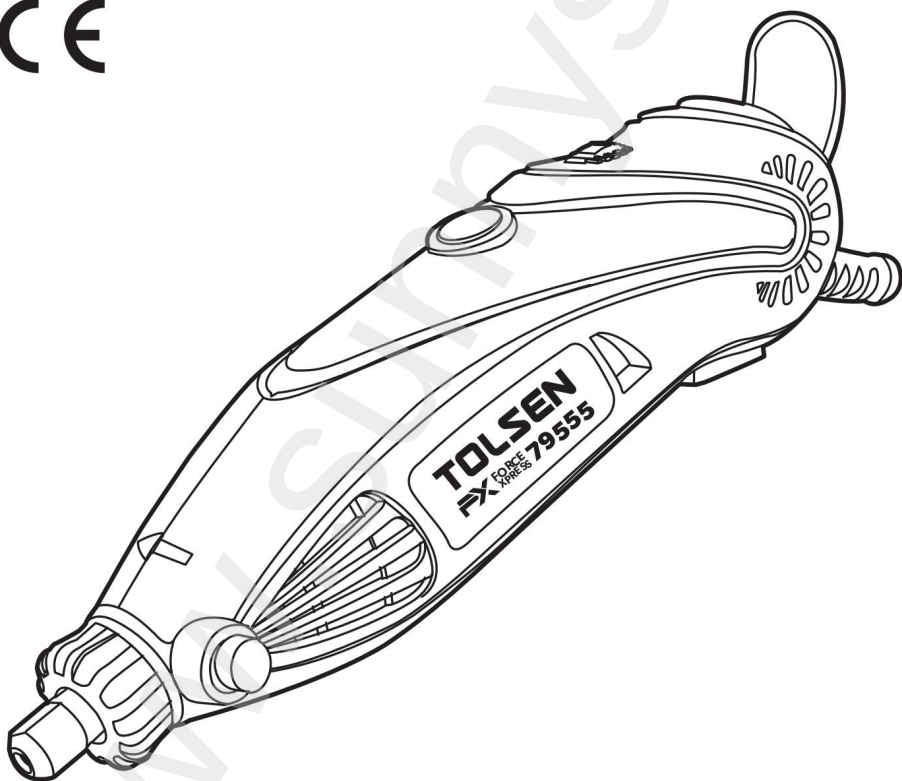
TOLSEN

79555

Komplet električnih brusilnikov za
graviranje in modeliranje z nastavki

NAVODILA ZA UPORABO

230V~50Hz 130W



SHRANITE TA NAVODILA!

Ta priročnik boste potrebovali za varnostna navodila, postopke uporabe in garancijo.
Priročnik in originalni račun shranite na varnem in suhem mestu za
poznejšo uporabo.

POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

Pomembno! - varnostna navodila za vsa orodja

OPOZORILO:

Pri uporabi električnega orodja je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, da zmanjšate tveganje požara, električnega udara in poškodb oseb.

POZORNO PREBERITE NASLEDNJE INFORMACIJE: 1.

VZDRŽUJTE ČISTO DELOVNO PROSTOR. Nečiste delovne mize in delovne površine lahko povzročijo nesreče.

2. UPOŠTEVAJTE DELOVNO OKOLJE . Ne uporabljajte električnega orodja v vlažnih ali mokrih prostorih.

Električnega orodja ne izpostavljajte dežju. Delovna območja naj bodo dobro osvetljena.

3. ZAŠČITITE SE PRED ELEKTRIČNIM UDAROM. Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami. Na primer z radiatorji, cevmi, omarami hladilniki.

4. OTROKOM NE DOSTOPAJTE DOLGO. Vsi obiskovalci se morajo izogibati delovnemu območju. Obiskovalcem ne dovolite, da pridejo v stik z orodjem ali podaljškom.

5. HRANITI V PROSTEM MESTU . Ko orodja ne uporabljate, ga shranjujte na suhem mestu, izven dosega otrok.

6. NE DOVOLITE, DA VAM ORODJE VSILIJO . Svoje delo bo opravljalo bolje in varneje, če je bilo zasnovano.

7. UPORABLJAJTE PRAVO ORODJE. Ne silite majhnega orodja, da opravlja delo težkega električnega orodja. Ne uporabljajte orodja za namen, za katerega niso bila namenjena.

8. PRAVILNO OBLAČITE. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, saj se lahko zataknejo v gibljive dele. Pri delu na prostem Priporočljive so rokavice in nedrseča obutev. Nosite zaščitno pokrivalo za glavo, da preprečite draženje dolgih las.

9. UPORABLJAJTE OČALA. Nosite tudi masko za obraz in protiprašno masko, da se zaščitite pred prahom.

DA. NE PREOBREMENITE KABLA. Orodja nikoli ne nosite za kabel in ga ne vlecite, da bi ga izklopili iz električnega omrežja. Kabel zaščitite pred vročino, olje ali ostre predmete.

11. ZAVARUJTE SVOJE DELO. Za pritrditev obdelovanca v pravilen položaj uporabite spone ali primež. To je veliko varneje kot Za delo z orodjem uporabite roke in sprostite obe roki.

12. NE PRETIRAJTE. Ves čas ohranjajte pravilno držo in ravnotežje.

13. SKRBNIO VZDRŽUJTE ORODJE. Za boljše in varnejše delovanje naj bo orodje čisto. Upoštevajte navodila. za mazanje in menjavo pribora. Roke naj bodo suhe, čiste in brez olja in masti.

14. ODKLOP ORODJA. Ko ni v uporabi, pred vzdrževanjem in pri menjavi dodatkov.

15. ODSTRANITE KLJUČE IN KLEŠČE. Preden orodje vklopite , ga preverite in se prepričajte, da so ključni in nastavitveni ključki odstranjeni z njega.

16. PREPREČITE NENAMEREN ZAGON. Orodja ne prenašajte s prstom na stikalu. Prepričajte se, da je stikalo v izklopljenem položaju, ko povezava izklopljena.

17. PODALŽSKI ZA ZUNANJO UPORABO. Pri uporabi orodja na prostem uporabljajte samo podaljške, ki so namenjeni za uporabo na prostem. uporaba in kot taka označena.

18. BODITE POZORNI. Pazite, kaj počnete. Uporabljajte zdravo pamet. Ne upravljajte orodja, ko ste utrujeni.

19. PREGLEDAJTE, ALI SO DELI POŠKODOVANI. Pred uporabo katerega koli električnega orodja, ščitnika ali drugega poškodovanega dela ga natančno pregledajte, da se prepričate, da bo opravljal svojo predvideno funkcijo. Preverite, ali so gibljivi deli nepravilno poravnani, zatikani, zlomljeni deli, zatikani in ali obstajajo druge težave , ki bi lahko vplivale na delovanje električnega orodja.

20. Prenosnega električnega orodja NE uporabljajte v bližini vnetljivih tekočin ali v eksplozivnem ali plinastem okolju. Motorji v tem orodju običajno iskrijo in iskre lahko vžgejo hlape.

NASTAVITVE

Večnamensko električno orodje ZAE

To rotacijsko orodje se lahko uporablja za vrtnanje, brušenje, poliranje in poliranje, pa tudi za graviranje, rezanje in odstranjevanje rje v tesnih ali nedostopnih prostorih. Orodje se lahko uporablja na večini kovin, steklu, lesu in keramiki. Za najboljšo zmogljivost in rezultate vzdržujte čim bolj enakomerno hitrost brez pretiranega pritiska. Za vse večje aplikacije, kot je poliranje, uporabljajte orodje pri nizki hitrosti, za manjše aplikacije, kot je graviranje, pa pri visoki hitrosti. Pri brušenju in graviranju držite orodje, kot da bi bilo pisalo.

Večnamensko električno orodje egart-up

Orodja nikoli ne zaganjajte ali ustavljajte, medtem ko je pripor v stiku z obdelovancem. Trdno ga držite in pritisnite stikalo za VKLOP/IZKLOP. Orodje bo delovalo neprekinjeno, dokler stikala ne izklopite. Hitrost lahko nastavljate med delovanjem orodja .

Nastavitev hitrosti

Večfunkcijsko električno orodje je opremljeno z regulatorjem hitrosti. Med delom z orodjem ne spreminjajte hitrosti. Stikalo za hitrost se nahaja na zadnji strani orodja. Obrnite ga za povečanje ali zmanjšanje hitrosti. Za poliranje in podobna opravila uporabljajte orodje pri nizki hitrosti , za vrtnanje ali rezanje pa pri višji hitrosti.

Odlični splošni varnostni nasveti!

1. Pri menjavi pribora je treba orodje izklopiti iz električnega omrežja . 2.
- Ko orodje ustavite, ga takoj izklopite.
- 3 Redno preverjajte tesnost vpenjalne glave, še posebej, če isti pribor uporabljate dlje časa.
4. Po uporabi vedno izključite električno orodje iz vtičnice.
5. Električnega orodja ne popravljajte sami.
6. Orodja ne puščajte vklopljenega brez nadzora.
7. Orodja ne uporabljajte ali shranjujte v vlažnem ali mokrem okolju.

Koristni nasveti in namigi

1. Rotacijska orodja se po daljši uporabi segrejejo in jih je treba izklopiti ter pustiti, da se ohladijo.
- 2 Za zagotovitev nemotenega delovanja je treba vreteno redno mazati z oljem.
3. Pri poliranju, čiščenju, brušenju ali peskanju ne pritiskajte premočno na nastavke. To bo obremenilo vreteno in negativno vplivajo na natančnost orodja.
4. Vedno delajte občutljivo, da ne zmanjšate učinkovitosti svojega mini orodja.
5. Pri vrtnanju v kovino vedno najprej označite mesto vrtnanja s centrirnim udarcem, da preprečite zdrs vrtljivega orodja.
6. Vedno zagotovite maksimalen stik med gredjo pribora in vpenjalno glavo.
7. Hitrost orodja prilagajajte glede na vrsto dela, npr. nizka hitrost za poliranje in čiščenje ter visoka hitrost za graviranje.

Namestitev pribora v orodje

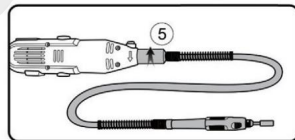
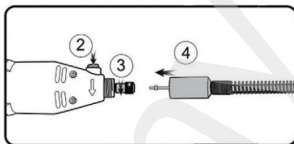
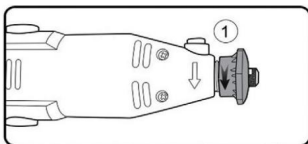
Najprej vedno izklopite orodje. Držite gumb za zaklepanje na sprednji strani orodja in sprostite zaporo stročnice (v nasprotni smeri urinega kazalca). Vstavite stročnico, ki ustreza velikosti uporabljene gredi pribora. Namestite matico stročnice na stročnico in nato vstavite gred pribora v vpenjalno glavo stročnice, da zagotovite kar največji stik z gredjo. Nato privijte matico stročnice. (NE UPORABLJAJTE KLEŠČ).

Namestitev Flexy'drive

Odstranite sprednjo obročasto matico z orodja tako, da jo obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca. Delno odvijte zaporno obročasto matico z vreteno. Delno odstranite notranji zobniški kabel iz pogona flexydrive. Vstavite zobniški kabel flexydrive v vreteno orodja in Potisnite ga do konca. Držite gumb za zaklepanje vretena in privijte matico za zaklepanje vretena tako, da jo obračate v smeri urinega kazalca. Privijte s priloženim ključem. Privijte navojni konec pogona flexydrive na ohišje orodje in ga privijte v smeri urinega kazalca.

Zamenjava vložka in dodatne opreme Flexydrive

Pri zamenjavi vložka ali nameščanju dodatkov na flexydrive nadaljujte na enak način kot pri zamenjavi vložka in nameščanju pribor na nastavek. Za zaklepanje vretena ga obračajte, dokler luknja v gredi ni poravnana z skozi luknjo v ročaju flexydrive. V poravnane luknje vstavite sveder premera 1/8", da pritrdite gred.

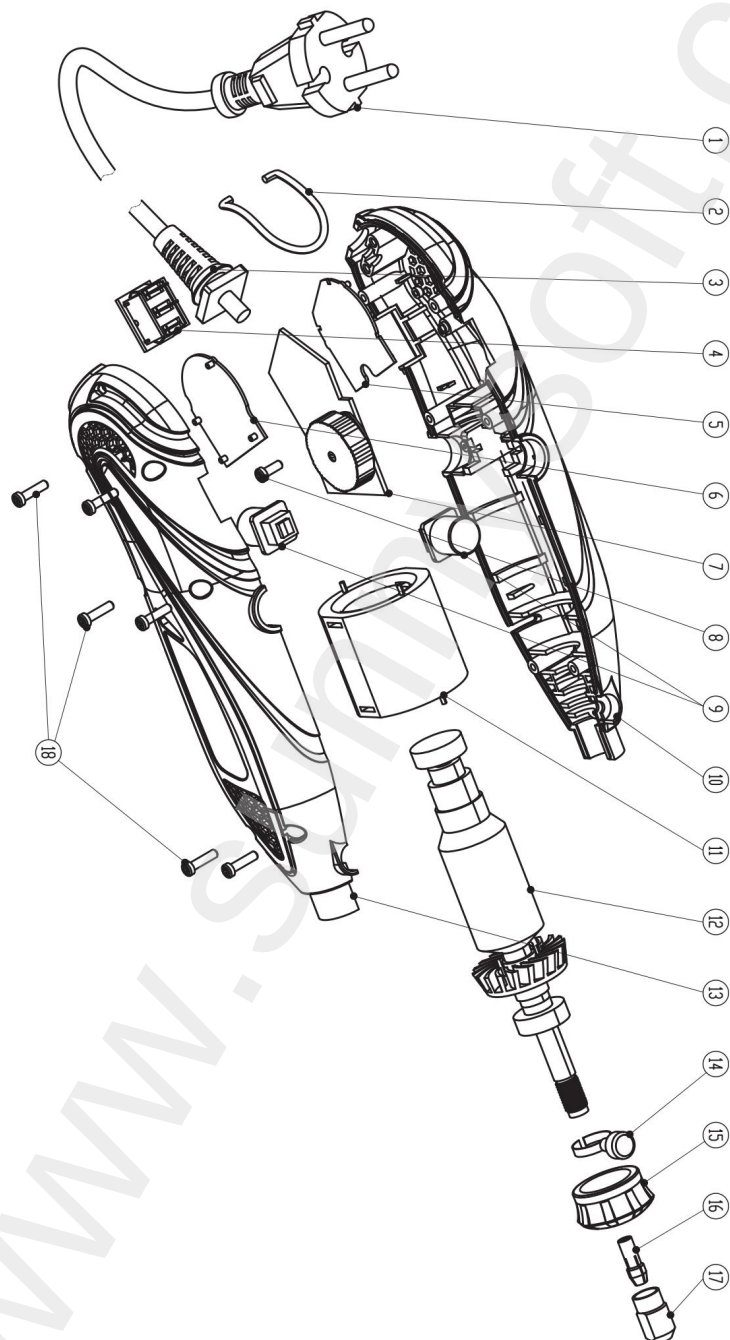


Sestav opore za klop

Pri uporabi primeža je vedno dobro uporabiti oporo za mizo. Zrahljajte vpenjalni vijak na primežu, dokler odprtina ni širša od debelina mizne plošče, na katero bo pritrjen primež. Primež namestite na rob mizne plošče in nato privijte vijak, dokler primež ni varno pritrjen na mizo. Privijte teleskopsko oporo na telo primeža in jo izvlcite, da želeno dolžino. Orodje obesite za obroč, ki se nahaja na zadnji strani ročaja, na kavelj na teleskopskem nosilcu. Primež je mogoče trajno in stabilno pritrditi na mizno površino z dvema navojnima vijakoma.

Razpoložljive napetosti	230 V, 50 Hz
Nazivni tok	130 W
Hitrost brez obremenitve	8000–38.000/min
Zmogljivost vpenjalne glave	največ 3,2 mm





SEZNAM DELOV

	Opis	Znesek
1	Vtič	1
2	Klinček	1
3	Pokrovček za kabel	1
4	Preklop	1
5	Prezračevalni okvir	1
6	Prezračevalni okvir	1
7	Tiskana vezja	1
8	Preklop	1
9	Ogljikova ščetka	2
10	Leva stran telesa	1
11	Stator	1
12	Rotor	1
13	Pravo telo	1
14	Gumb za zaklepanje vretena	1
15	Telo pokrovčka	1
16	Kartuša	1
17	Vtičnica	1
18	Vijak	6

Distributer

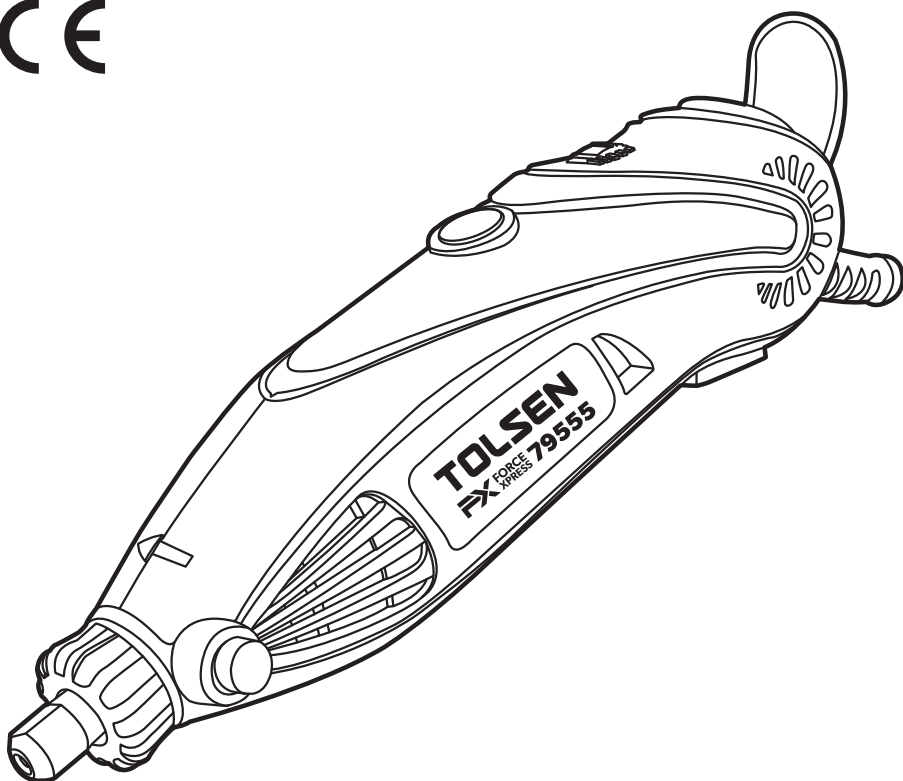
Sunnysoft d.o.o.
Kovanečka 2390/1a
190 00 Praga 9
Češka republika
www.sunnysoft.cz

TOLSEN FORCE XPRESS

79555 ROTARY TOOL KIT

INSTRUCTION MANUAL

230V~50Hz 130W



SAVE THIS MANUAL !

You will need this manual for safety instructions, operating procedures and warranty.
Put it and the original sales receipt in a safe dry place for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Important! – safety instructions for all tools

WARNING:

When using electric power tools, important safety precautions must always be adhered to in order to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

PLEASE READ THE FOLLOWING CAREFULLY:

1. **KEEP WORK AREA CLEAN.** Untidy benches and work areas invite injuries.
2. **CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.** Do not use power tools in damp or wet locations. Do not expose power tools to rain. Keep work areas well lit.
3. **GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.** Prevent body contact with grounded surfaces. Eg. Radiators, pipes, refrigerator enclosures.
4. **KEEP CHILDREN AWAY.** All visitors must be kept away from the work area. Do not let visitors come into contact with the tool or extension cord.
5. **STORE IDLE TOOLS.** When not in use, tools must be stored in a dry place, out of reach of children.
6. **DO NOT FORCE THE TOOL.** It will do the job in hand better and safer at the rate for which it was intended.
7. **USE THE RIGHT TOOL.** Do not force a small tool to do the job of a heavy duty power tool. Do not use the tool for the purpose it is not intended for
8. **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing or jewellery, as these can be caught in moving parts. Gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective head cover to contain long hair.
9. **USE SAFETY GLASSES.** Also use face and dust mask to guard against dust.
10. **DO NOT ABUSE THE CORD.** Never carry the tool by the cord or pull the cord to disconnect the tool. Keep the cord away from heat, oil or sharp objects.
11. **SECURE YOUR WORK.** Use clamps or a vice to hold your work in position. It is much safer than using your hand and it frees both hands to operate the tool.
12. **DO NOT OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
13. **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Keep hands dry, clean and free from oil and grease.
14. **DISCONNECT TOOLS.** When not in use, before servicing and when changing any accessories.
15. **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Have the habit to check and see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning on.
16. **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Do not carry plugged-in tool with finger on switch. Be sure that the switch is off when plugging in.
17. **OUTDOOR EXTENSION CORDS.** When the tool is used outdoors, only use extension cords intended for use outdoors and so marked.
18. **STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate the tool when you are tired.
19. **CHECK DAMAGED PARTS.** Before using the tool, a guard or other part that is damaged, these must be carefully checked to ensure that the tool will perform properly the intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other condition that may affect the tool's operation.
20. **DO NOT OPERATE** portable electric tools near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these tools normally spark, and the sparks may ignite fumes.

SETUP

Multifunction power tool use

This rotary tool can be used for drilling, grinding, sanding and polishing, as well as engraving, cutting and removing rust in tight spaces or inaccessible places. The tool can be used on most metals, glass, wood and ceramics. For best performance and results keep the speed as even as possible without exercising too much pressure. As a guideline, use the tool at low speed for all large accessories, such as polishing for example, and at high speed for smaller accessories such as those used for engraving. For grinding and engraving, hold the tool as if it were a pen.

Multifunction power tool start-up

Never start up or stop the tool is the accessory is in contact with the piece to be worked on. Hold it firmly and press the ON/OFF switch. The tool will run continuously until the switch is turned to OFF position. The speed can be adjusted while the tool is running.

Speed adjustment

The multifunction power tool is equipped with speed control. Do not change the speed while the tool is working. The speed switch is located on the rear of the tool. Turn it to increase or reduce speed. Use the tool at low speed for polishing and similar operations, but use higher speed for drilling or cutting action.

Important general safety tips!

1. The Tool should be unplugged when changing accessories.
2. If you stall the tool, switch it off immediately.
3. Periodically check the tightness of your collet chuck, especially during prolonged use of the same accessory
4. After use, always disconnect your power tool
5. Do not undertake repair of the power tool your self.
6. Do not leave your tool unattended while switched on.
7. Do not use or store your tool in damp or wet conditions.

Useful hints & tips

1. Your rotary tool will become warm after prolonged use and so must be switched off and allowed to cool down.
2. To ensure smooth running, the spindle should be oiled periodically.
3. Do not apply too much radial pressure to the accessory bits while polishing, cleaning, sanding or grinding. By doing this you will put a strain on the spindle and adversely affect the precision of the tool.
4. Always work with a sensitive touch so as not to impede the efficiency of your mini tool.
5. When drilling metal, always mark the drilling point with a centre punch first, so that your rotary tool does not slip.
6. Always ensure that you have maximum contact between the accessory shaft and the collet chuck.
7. Vary the speed on the tool for the work in hand, eg. Low speed for polishing & cleaning and high speed for engraving

Placing accessories into the tool

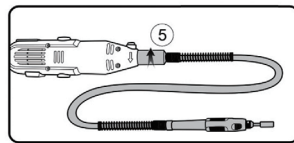
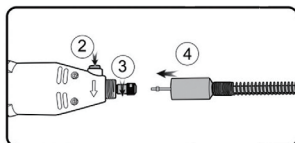
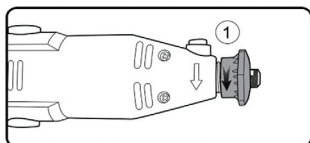
Always switch the tool off first. Hold the locking button at the front of the tool down and undo the collet chuck (anti-clockwise). Insert the collet that matches the shaft size of the accessory to be used. Place the collet nut over the collet and then insert the accessory shaft into the collet chuck ensuring maximum shaft contact. Then tighten up the collet nut. **(DO NOT USE PLIERS)**.

Flexydrive assembly

Remove the front ring nut from the tool by turning in an anti-clockwise direction. Partially unscrew the blocking ring nut from the spindle. Partially extract the internal transmission cable from the flexydrive. Insert the flexydrive transmission cable into the spindle of the tool pushing it in as far as possible. Keep the spindle block button pressed in and screw the spindle blocking ring nut turning it in a clockwise direction. Tighten using the spanner for this purpose. Screw the threaded end of the flexydrive onto the body of the tool and tighten, screwing in a clockwise direction

Changing the insert and accessories on the flexydrive

To change the insert or to install accessories on the flexydrive, follow the same general procedure for insert change and for accessory assembly on the attachment. To block the spindle, turn it until the hole in the shaft is in line with the hole on the handle of the flexydrive. Insert a 1/8" drill bit in the aligned holes to block the shaft.



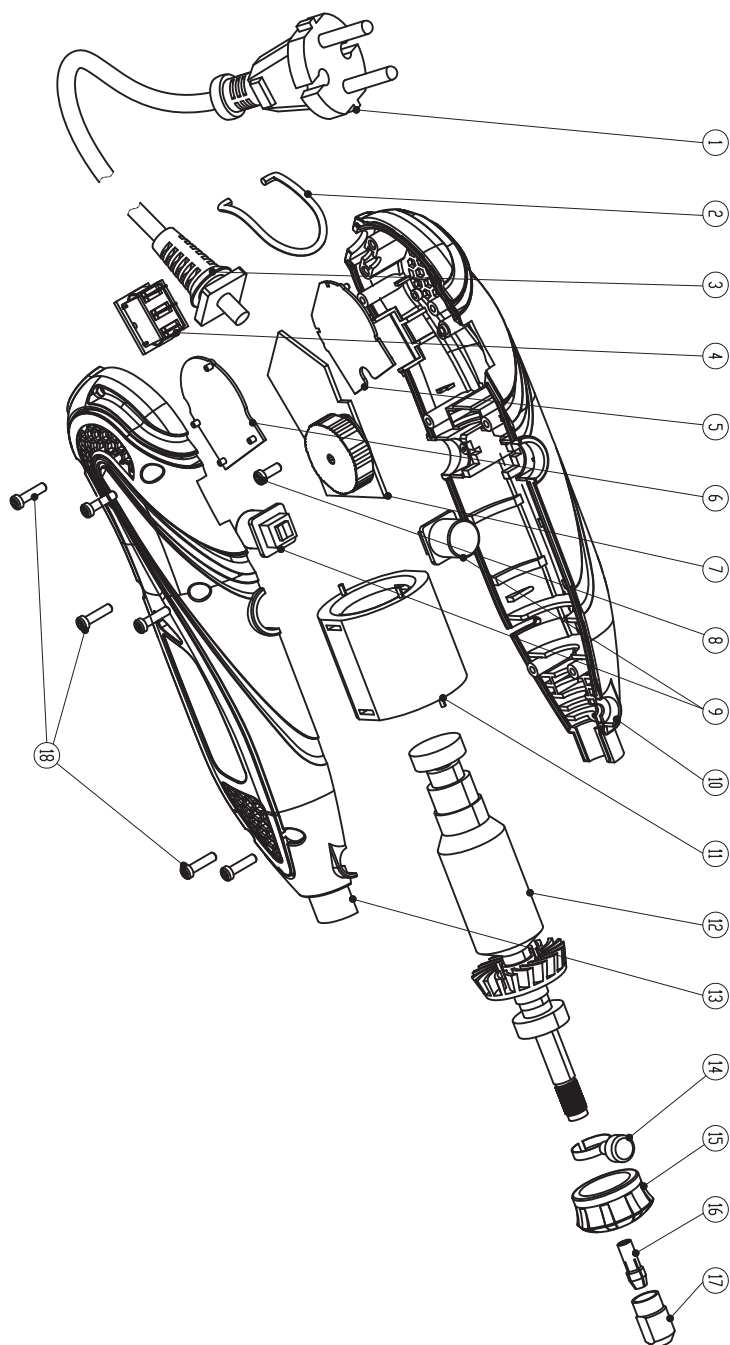
Bench support assembly

It is always advisable to use the bench support when using the flexydrive. Loosen the tightening screw on the vice until the opening is wider than the thickness of the bench top on which the vice will be attached. Set the vice on the edge of the bench top, then tighten the screw until the vice is well fixed on the bench top. Screw the telescopic support onto the body of the vice and pull out to the required length. Hang the tool by its ring located on the rear part of the handle, on the hook on the telescopic support. The vice can be attached in a permanent stable manner to the bench top using two threaded screws.

SPECIFICATIONS

Available Voltages	230V, 50Hz
Amperage rating	130W
No Load Speed	8000 - 38,000 /min
Collet chuck capacity	max 3.2mm





PARTS LIST

Part	Description	Qty
1	Plug	1
2	Hanger	1
3	Cord sleeve	1
4	Switch	1
5	Vent bezel	1
6	Vent bezel	1
7	Circuit board	1
8	Switch	1
9	Carbon brush	2
10	Left body	1
11	Stator	1
12	Rotor	1
13	Right body	1
14	Spindle lock button	1
15	Cap body	1
16	Collet	1
17	Collet nut	1
18	Screw	6

CE DECLARATION OF CONFORMITY

WE
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
Building No.2, Zhenxing Road, Hexing, Jinfeng Town,
Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China

Declare that the product
79555 Mini-Grinder
Serial number: N/A

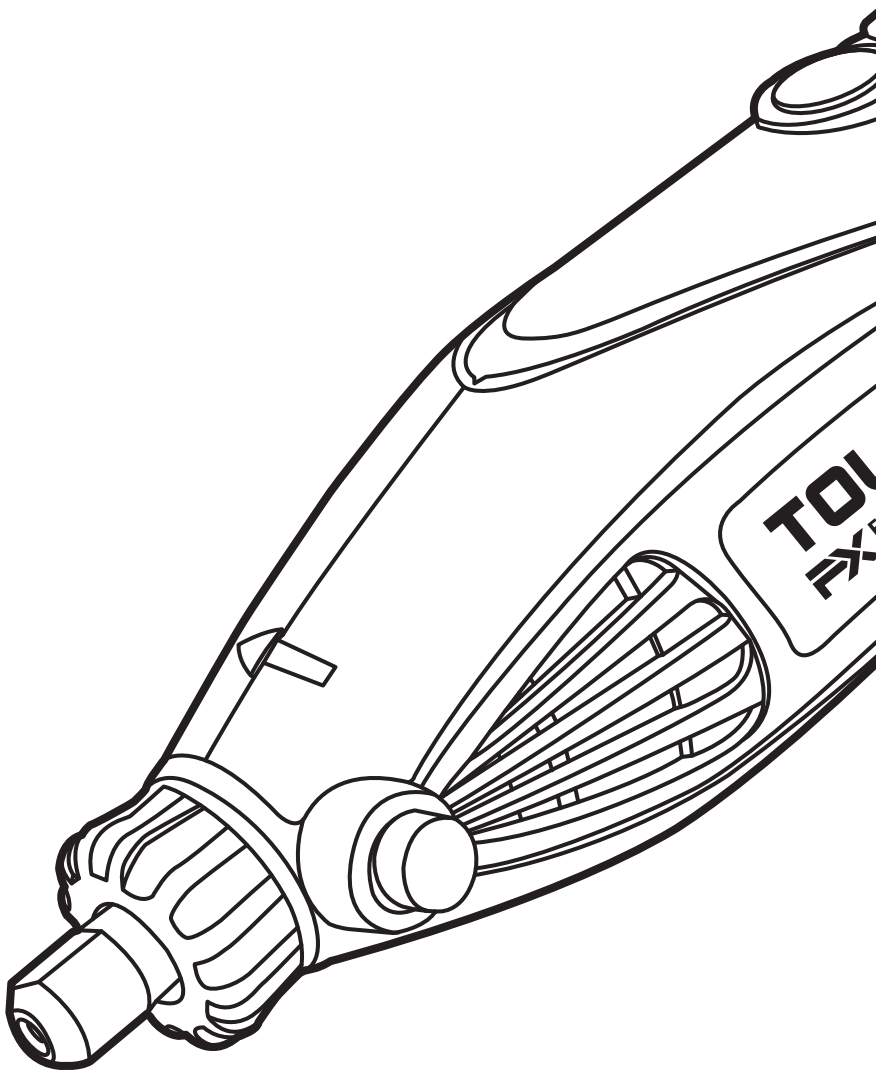
Complies with the essential health and safety requirements
of the following Directices:
EC Machinery Directive 2006/42/EC
The EMC Directive 2014/30/EU

Standards and technical specifications referred to:
EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-23:2013
EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Authorised Signatory and technical file holder
Signed for and on behalf of:
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
Building No.2, Zhenxing Road, Hexing, Jinfeng Town,
Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China
ZHANG XING YU
Group Quality Director

on:26/05/2020





**SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO.,LTD.**

www.tolsentools.com

TOLSEN is a trademark or
registered trademark of TOLSEN
TOOLS. All rights reserved.
MADE IN CHINA



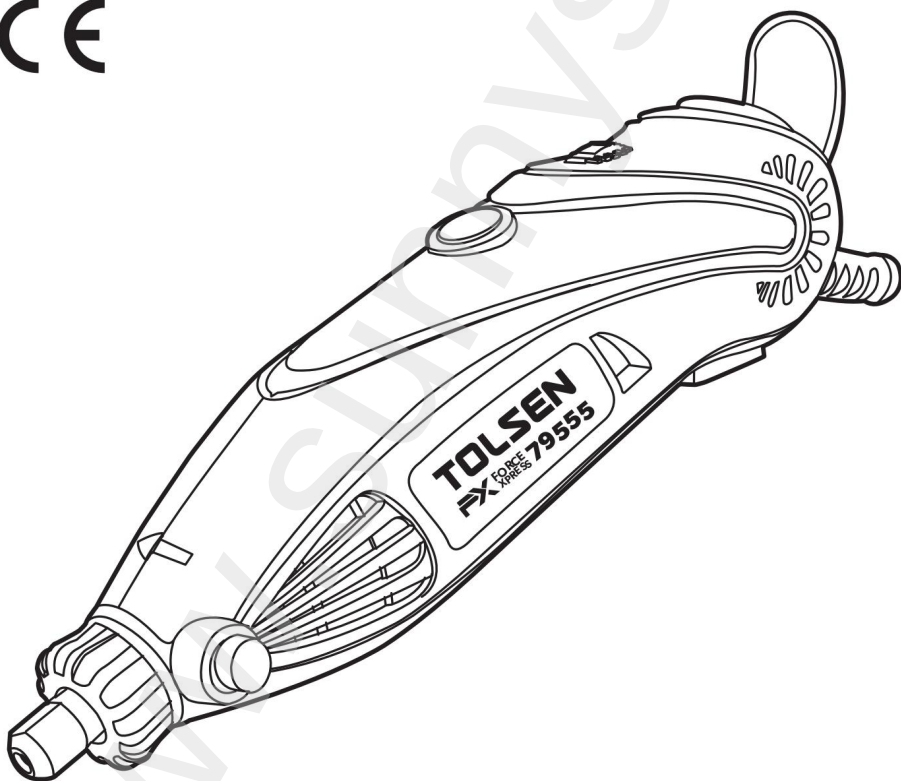
TOLSEN

79555

Set električnih brusilica za graviranje
i modeliranje s nastavcima

UPUTE ZA UPORABU

230V~50Hz 130W



SAČUVAJTE OVU UPUTU!

Ovaj priručnik će vam trebati za sigurnosne upute, postupke rada i jamstvo.
Priručnik i originalni račun spremite na sigurno i suho mjesto za buduću upotrebu.

VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

Važno! - sigurnosne upute za sav alat

A UPOZORENJE:

Prilikom korištenja električnih alata uvijek treba slijediti osnovne sigurnosne mjere kako bi se smanjio rizik od požara, strujnog udara i ozljeda osoba.

PAŽLJIVO PROČITAJTE SLJEDEĆE INFORMACIJE: 1.

ODRŽAVAJTE SVOJE RADNO MJESTO ČISTIM. Nečisti stolovi i radne površine uzrokuju nesreće.

2. UZIMTE U OBZIR RADNO OKRUŽENJE. Ne koristite električne alate na vlažnim ili mokrim mjestima.

Ne izlažite električne alate kiši. Radna mjesta moraju biti dobro osvijetljena.

3. ZAŠTITITE SE OD ELEKTRIČNOG UDARA. Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama. Na primjer, radijatori, cijevi, ormarići hladnjaci.

4. DRŽITE DJECU PODALJE. Svi posjetitelji moraju se držati podalje od radnog područja. Ne dopustite posjetiteljima da dođu u kontakt s alatom ili produžnim kablom.

5. ČUVATI U NEPOKRETNOM MJESTU. Kada se ne koristi, alat se mora čuvati na suhom mjestu izvan dohvata djece.

6. NE DOZVOLITE DA VAM ALAT BUDE NAMETAN. On će svoj posao obavljati bolje i sigurnije u mjeri u kojoj je dizajniran.

7. KORISTITE PRAVI ALAT. Nemojte prisiljavati mali alat da obavlja posao teškog električnog alata. Nemojte koristiti alate u svrhu za koju nisu bili namijenjeni.

8. PRAVLINO SE NOSITI. Ne nosite široku odjeću ili nakit jer se mogu zaglaviti u pokretnim dijelovima. Prilikom rada na otvorenom, Preporučuju se rukavice i obuća koja se ne klizi. Nosite zaštitnu pokrivala za glavu kako biste spriječili rast duge kose.

9. KORISTITE NAOČALE. Također nosite masku za lice i masku za prašinu kako biste se zaštitili od prašine.

DA. NE PREOPTEREĆUJTE KABEL. Nikada ne nosite alat držeći ga za kabel niti ga povlačite da biste ga isključili iz struje. Zaštitite kabel od topline, ulja ili oštarih predmeta.

11. UČVRSTITE SVOJ RAD. Koristite stezaljke ili škripac kako biste držali radni komad u ispravnom položaju. To je puno sigurnije od Koristite ruke i oslobodite obje ruke za rad s alatom.

12. NE PRETJERUJTE. Održavajte pravilno držanje i ravnotežu u svakom trenutku.

13. PAŽLJIVO ODRŽAVAJTE ALATE. Alate održavajte čistima za bolji i sigurniji rad. Slijedite upute za podmazivanje i zamjenu pribora. Ruke držite suhim, čistim i bez ulja i masti.

14. ALATI ZA ODVAJANJE. Kada se ne koriste, prije održavanja i prilikom zamjene pribora.

15. UKLONITE KLJUČEVE I KLJIJEŠTA. Steknite naviku provjeravati i osiguravati da su ključevi i ključevi za podešavanje uklonjeni iz alata prije nego što ga uključite.

16. SPRJEČITE NEHODNO POKRETANJE. Nemojte nositi alat s prstom na prekidaču. Provjerite je li prekidač u isključenom položaju kada veza isključena.

17. VANJSKI PRODUŽNI KABLI. Prilikom korištenja alata na otvorenom koristite samo produžne kablove namijenjene za vanjsku upotrebu. koristiti i kao takvi označeni.

18. OSTATITE OPREZNI. Pazite što radite. Koristite zdrav razum. Ne rukujte alatima kada ste umorni.

19. PREGLEDAJTE OŠTEĆENE DIJELOVE. Prije upotrebe bilo kojeg električnog alata, štitnika ili drugog dijela koji je oštećen, pažljivo ga pregledajte kako biste bili sigurni da će obavljati svoju namjenu. Provjerite ima li neusklađenosti pokretnih dijelova, blokiranja pokretnih dijelova, loma dijelova, blokiranja i bilo kojeg drugog stanja koje može utjecati na rad električnog alata.

20. NE koristite prijenosne električne alate u blizini zapaljivih tekućina ili u eksplozivnim ili plinovitim okruženjima. Motori u ovim alatima obično iskre, a iskre mogu zapaliti isparenja.

POSTAVKE

Višenamjenski električni alati UAE

Ovaj rotacijski alat može se koristiti za bušenje, brušenje, šmirglanje i poliranje, kao i za graviranje, rezanje i uklanjanje hrde u uskim prostorima ili nepristupačnim mjestima. Alat se može koristiti na većini metala, stakla, drva i keramike. Za najbolje performanse i rezultate, održavajte brzinu što je moguće stabilnijom bez pretjeranog pritiska. Za sve velike primjene, poput poliranja, koristite alat pri maloj brzini, a za manje primjene, poput graviranja, koristite alat pri velikoj brzini. Prilikom brušenja i graviranja držite alat kao da je olovka.

Višenamjenski električni alati egart-up

Nikada ne pokrećite ili zaustavljajte alat dok je pribor u kontaktu s radnim komadom. Čvrsto ga držite i pritisnite prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO. Alat će raditi neprekidno dok se prekidač ne isključi. Brzina se može podešavati dok alat radi.

Podešavanje brzine

Višenamjenski električni alat opremljen je regulatorom brzine. Ne mijenjajte brzinu dok radite s alatom. Prekidač brzine nalazi se na stražnjoj strani alata. Okrenite ga za povećanje ili smanjenje brzine. Koristite alat pri maloj brzini za poliranje i slične operacije, ali koristite veću brzinu za bušenje ili rezanje.

Izvrсни opći savjeti za sigurnost!

1. Prilikom promjene pribora, alat treba isključiti iz struje.
2. Prilikom zaustavljanja alata, odmah ga isključite.
3. Redovito provjeravajte čvrstoću stezne glave, posebno kada dulje vrijeme koristite isti pribor.
4. Uvijek isključite električne alate iz utičnice nakon upotrebe.
5. Ne popravljajte električne alate sami.
6. Ne ostavljajte alat uključen bez nadzora.
7. Ne koristite niti skladištite alat u vlažnim ili mokrim okruženjima.

Korisni savjeti i trikovi

1. Rotacijski alati postaju vrući nakon dulje upotrebe te ih treba isključiti i pustiti da se ohlade.
2. Za nesmetan rad, vreteno se mora redovito podmazivati uljem.
3. Prilikom poliranja, čišćenja, brušenja ili brušenja, nemojte primjenjivati pretjerani radijalni pritisak na pribor. To će napregnuti vreteno i negativno utječu na točnost alata.
4. Uvijek radite osjetljivo kako ne biste umanjili učinkovitost svog mini alata.
5. Prilikom bušenja u metal, uvijek prvo označite mjesto bušenja centrirajućim bušilicom kako biste spriječili klizanje rotirajućeg alata.
6. Uvijek osigurajte maksimalan kontakt između osovine pribora i stezne glave.
7. Prilagodite brzinu alata ovisno o vrsti posla, npr. niska brzina za poliranje i čišćenje, a visoka brzina za graviranje.

Stavljanje pribora u alat

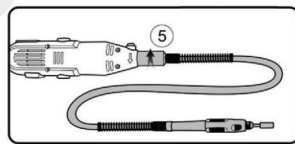
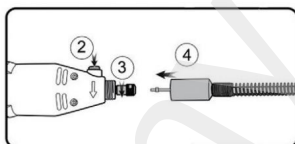
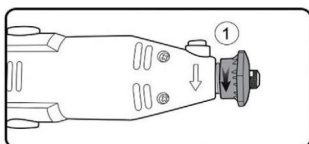
Uvijek prvo isključite alat. Držite pritisnut gumb za zaključavanje na prednjoj strani alata i otpustite blokadu stezne glave (suprotno od kazaljke na satu). Umetnite steznu glavu koja odgovara veličini pomoćne osovine koja se koristi. Postavite maticu stezne glave na steznu glavu, a zatim umetnite pomoćnu osovinu u steznu glavu stezne glave kako biste osigurali maksimalni kontakt s osovinom. Zatim zategnite maticu stezne glave. (NE KORISTITE KLJEŠTA).

Ugradnja Flexy'drvea

Skinite prednju prstenastu maticu s alata okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Djelomično odvrnite sigurnosnu prstenastu maticu s vreteno. Djelomično uklonite unutarnji kabel zupčanika iz flexydrivea. Umetnite kabel zupčanika flexydrivea u vreteno alata i gurnite ga do kraja. Držite pritisnut gumb za blokadu vretena i zategnite maticu prstena za blokadu vretena okretanjem u smjeru kazaljke na satu. u smjeru kazaljke na satu. Zategnite pomoću ključa koji je priložen u tu svrhu. Zavrnite navojni kraj flexydrive-a na tijelo alat i zategnite ga, okrećući ga u smjeru kazaljke na satu.

Zamjena umetka i pribora Flexydrive

Prilikom zamjene umetka ili ugradnje pribora na flexydrive, postupite na isti način kao i prilikom zamjene umetka i ugradnje pribor na nastavak. Za blokiranje vretena, okrenite ga dok se otvor u osovinu ne poravna s kroz otvor u ručki flexydrive. Umetnite svrdlo od 1/8" u poravnate otvore kako biste zaključali osovinu.

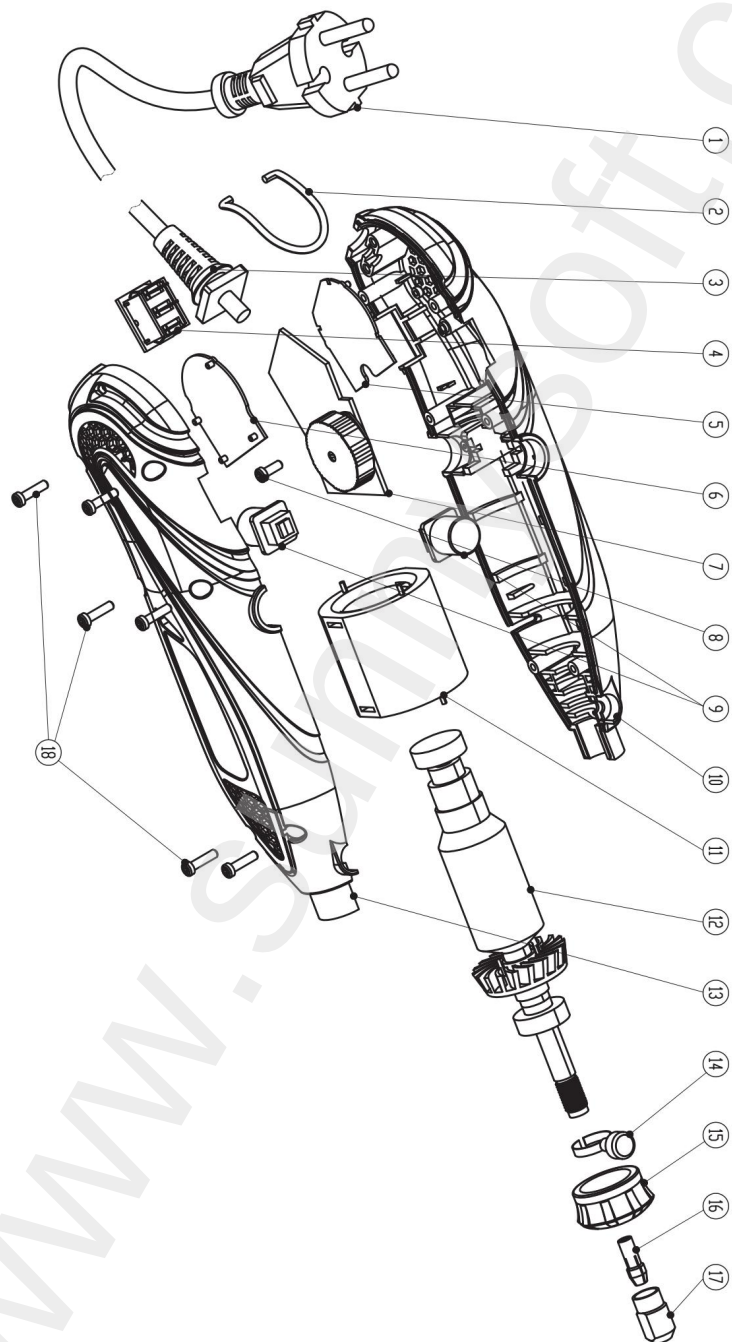


Sklop nosača klupe

Uvijek je dobra ideja koristiti potporu za stol prilikom korištenja škripca. Otpustite stezni vijak na škripcu dok otvor ne bude širi od debljina ploče stola na koju će se škripac pričvrstiti. Postavite škripac na rub ploče stola, a zatim zategnite vijak, dok škripac nije sigurno pričvršćen na ploču stola. Zavrnite teleskopski nosač na tijelo škripca i izvucite ga željenu duljinu. Objesite alat za prsten koji se nalazi na stražnjoj strani drške na kuku na teleskopskom nosaču. Škripac se može trajno i stabilno pričvrstiti na ploču stola pomoću dva navojna vijka.

Dostupni naponi	230 V, 50 Hz
Nazivna struja	130 W
Brzina bez opterećenja	8000 - 38 000/min
Kapacitet stezne glave	maks. 3,2 mm





POPIS DIJELOVA

	Opis	Iznositi
1	Utikač	1
2	Klin	1
3	Poklopac kabela	1
4	Prekidač	1
5	Ventilacijski okvir	1
6	Ventilacijski okvir	1
7	Tiskana ploča	1
8	Prekidač	1
9	Karbonska četkica	2
10	Lijeva strana tijela	1
11	Stator	1
12	Rotor	1
13	Pravo tijelo	1
14	Gumb za zaključavanje vretena	1
15	Tijelo kape	1
16	Uložak	1
17	Utičnica	1
18 gumb	Vijak	6

Distributer
 Sunnysoft d.o.o.
 Kovanečka 2390/1a
 190 00 Prag 9
 Češka
www.sunnysoft.cz